

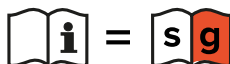


(EN)	INSTRUCTION MANUAL FALL ARREST BLOCK - According to the Regulation (EU) 2016/425	4	(IT)	MANUALE DI ISTRUZIONI BLOCCO ANTICADUTA Conforme al Regolamento (UE) 2016/425	12-13
(CS)	NÁVOD K POUŽITÍ BLOK ZAJIŠTĚNÍ PÁDU - Dle nařízení (EU) 2016/425	4-5	(DE)	BEDIENUNGSANLEITUNG STURZFANGBLOCK Gemäß Verordnung (EU) 2016/425	13-14
(HU)	HASZNÁLATI UTASÍTÁS ZUHANÁSGÁTLÓ BLOKK - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint	5	(NL)	HANDLEIDING VAL ARRESTATIEBLOK - Volgens Verordening (EU) 2016/425	14
(PL)	INSTRUKCJA OBSŁUGI BLOK ZATRZYMUJĄCY UPADEK - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425	6	(ET)	KASUTUSJUHEND KUKKUMISE PIDAMISE PLOK - Vastavalt määrusele (EL) 2016/425	14-15
(RO)	MANUAL DE INSTRUCTIUNI BLOC DE ARRESTARE LA CADERE - Conform Regulamentului (UE) 2016/425	6-7	(LV)	INSTRUKCIJAS KRITIENA ATTURĒŠANAS BLOKS - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425	15
(SK)	NÁVOD NA POUŽITIE BLOK ZA ZASTOP PADCA - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425	7-8	(LT)	INSTRUKCIJŲ VADOVAS KRITIMO SUSTABDYMO BLOKAS – Pagal reglamentą (ES) 2016/425	15-16
(DA)	INSTRUKTIONSMANUAL FALDSARRESTERINGSBLOK - I henhold til forordning (EU) 2016/425	8	(RU)	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЛОКИРОВКА ПАДЕНИЯ - В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425	16-17
(NO)	BRUKSANVISNINGEN FALLARRESTEBLOKK - I henhold til forordning (EU) 2016/425	8-9	(BG)	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ПАСЕН АРЕНТЕН БЛОК - Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425	17
(SV)	BRUKSANVISNING FALLARRETSBLOCK - Enligt förordning (EU) 2016/425	9-10	(EL)	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΛΟΚ ΣΥΛΛΗΨΗΣ ΠΤΩΣΗΣ - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425	17-18
(FI)	KÄYTTÖOPAS PUTOUMISEN ESITTÄJÄ - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti	10	(HR)	UPUTSTVO ZA UPOTREBU BLOK HAPŠENJA PADA - Prema Uredbi (EU) 2016/425	18-19
(PT)	MANUAL DE INSTRUÇÕES BLOCO RETRÁTIL ANTI Queda De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425	10-11	(MT)	MANWAL TA' ISTRUZZJONI BLOCK ARREST WAQGHĦA - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425	19
(ES)	MANUAL DE INSTRUCCIONES BLOQUE DE DETENCIÓN DE CAÍDAS - Según el Reglamento (UE) 2016/425	11-12	(SL)	NAVODILA BLOK ZA ZASTOP PADCA - Po Uredbi (EU) 2016/425	19-20
(FR)	MANUEL D'INSTRUCTIONS BLOC ANTICHUTE - Selon le règlement (UE) 2016/425	12	(AR)	كتيب التعليمات 524/6102 - وفقاً للاتحاد الأوروبي (الاحتياط السقوط - 524/6102)	20

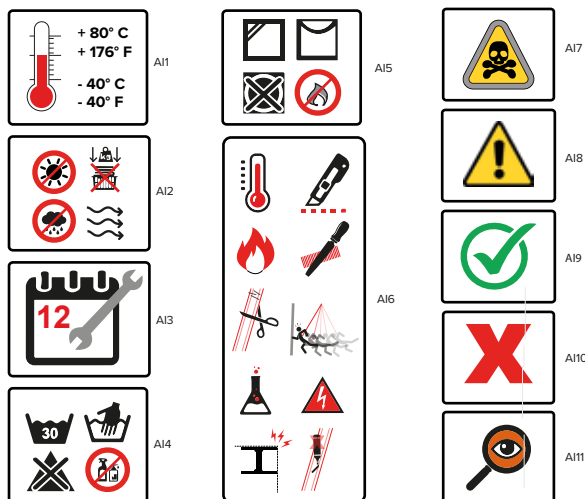
READY FOR:
FALL SAFE
INSPECTOR®



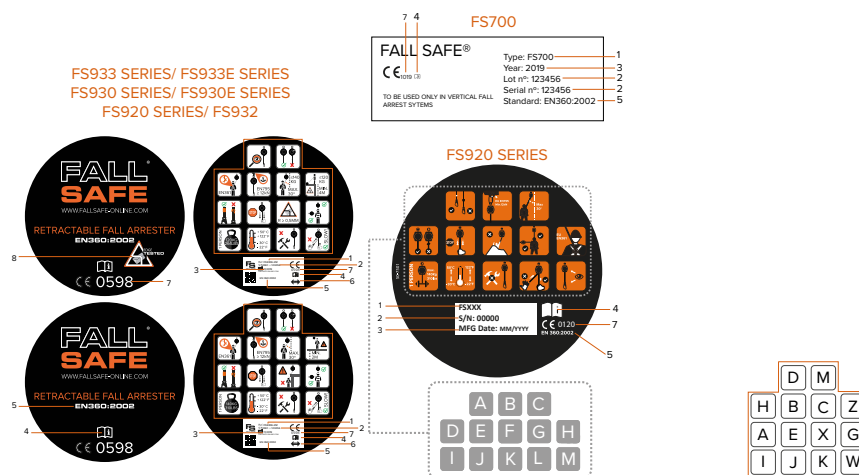
50-7020-STD2023_R0
EN360:2002



ADDITIONAL INFORMATION



MARKING/ LABELS



EQUIPMENT RECORD

[illegible]



Tested in a horizontal application, over a sharp edge.

EN 360
CNB/P/11.060-A



140kg FS933E FS934E FS936E 120kg

140kg FS930E-BC FS930E-TB FS930E-TC 140kg

EN 360



100kg FS700

140kg FS933 FS934 FS936

100kg FS932

EN 360



FS920-BC 100kg

FS920-TB 100kg

FS920-TC 100kg

FS930-BC FS931-BC 140kg

FS930-TB FS931-TB 140kg

FS930-TC FS931-TC 140kg

A - Model	B - Length	C - Weight	D - Diameter - Material	E - Use Condition	F - Maximum Load	G - Sharp Edges
FS933 E	7,5 m	4,1 kg	Ø 4,9 mm - Galvanized Steel	Horizontal and Vertical	Horizontal over edge 100 kg/ Vertical 136kg	OK
FS934 E	10 m	6,4 kg	Ø 4,9 mm - Galvanized Steel	Horizontal and Vertical	Horizontal over edge 100 kg/ Vertical 136kg	OK
FS936 E	15 m	7 kg	Ø 4,9 mm - Galvanized Steel	Horizontal and Vertical	Horizontal over edge 100 kg/ Vertical 136kg	OK
FS920 BC	2,10 m	1,29 kg	20 mm - Dyneema® Webbing	Vertical	140 kg	NO
FS920 TB	2,05 m	1,20 kg	20 mm - Dyneema® Webbing	Vertical	140 kg	NO
FS920 TC	2 m	0,77 kg	20 mm - Dyneema® Webbing	Vertical	140 kg	NO
FS700	2,25 m	1,2 kg	45 mm - Polyester Webbing	Vertical	140 kg	NO
FS933	7,5 m	4,1 kg	Ø 4,9 mm - Galvanized Steel	Vertical	136 kg	NO
FS934	10 m	6,4 kg	Ø 4,9 mm - Galvanized Steel	Vertical	136 kg	NO
FS936	15 m	7 kg	Ø 4,9 mm - Galvanized Steel	Vertical	136 kg	NO

NOTIFIED BODY - CE0321

LISTED ORGANIZATION FOR CE TYPE APPROVAL:

SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

NOTIFIED BODY - CE1019

LISTED ORGANIZATION FOR CE TYPE APPROVAL:

VUUU, a.s. Pikartska 1337/7 - 716 07 OSTRAVA - RADVANICE Czech Republic

NOTIFIED BODY - CE0120

LISTED ORGANIZATION FOR CE TYPE APPROVAL:

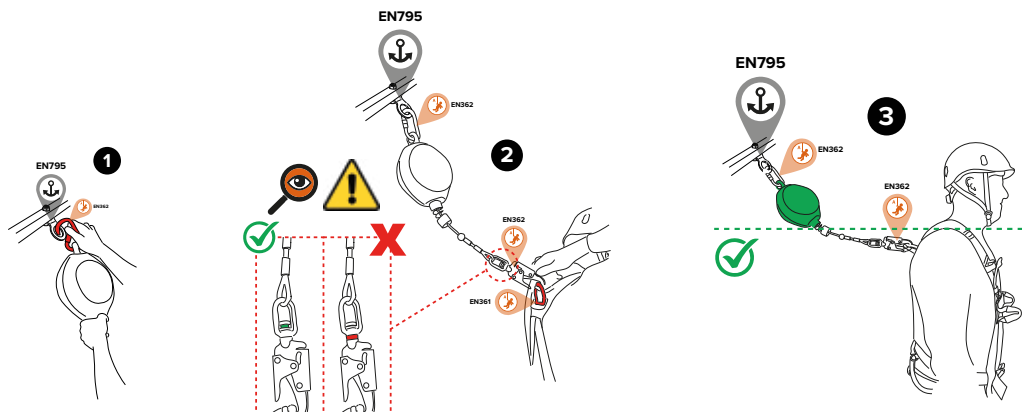
SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425/ ISO9001:2015
SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland
NOTIFIED BODY: CE 0598

**WIRE Ø 4.9mm
FALL ARREST
BLOCK**

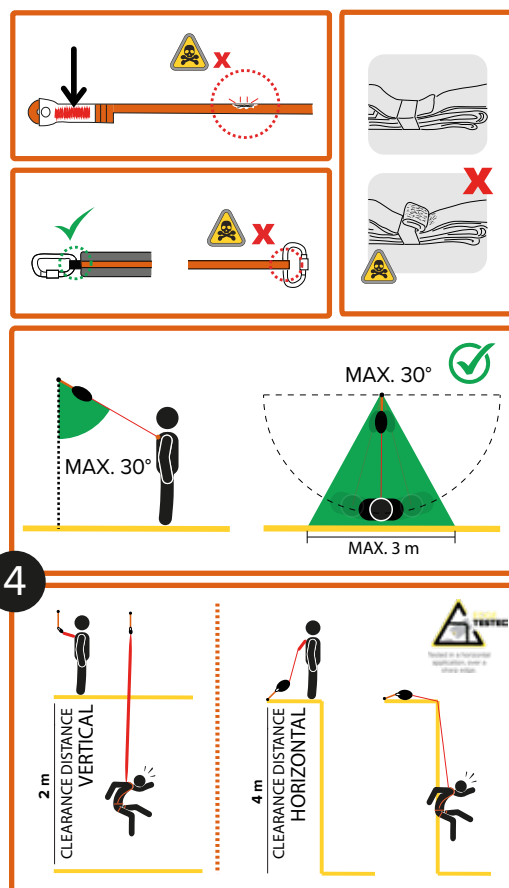
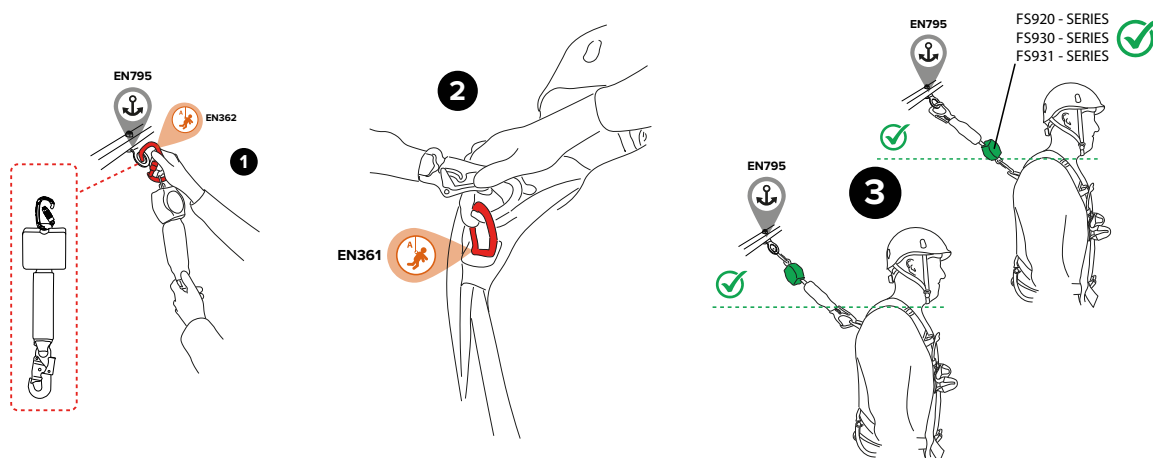
FS930
FS933
FS934
FS936

FS930E
FS933 E
FS934 E
FS936 E



WEBBING 45 mm/ 20 mm
FALL ARREST
BLOCK

FS700
FS920 -SERIES
FS930 - SERIES
FS931 - SERIES
FS932





SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

INSTRUCTION MANUAL

WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

Before using Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instructions and the specific equipment instructions.

ATTENTION!!! If you have any doubt about the product, if you need other language versions of the instructions for use, declarations of conformity, or any questions about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application, or modifications/ repairs by persons not authorized by FALL SAFE®.

Vertical use: FS920, FS930, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936 AND FS936E.

Consider the pendulum effect when operating the equipment in a non-vertical situation. In this case, make sure you never risk a fall over sharp edges which can seriously damage the line or in extreme cases, cut it. This does not take into consideration any swing fall or additional fall distance if the user is not directly below the anchorage. Never use outside of a 30° degree cone created from the device vertical, if a fall were to occur, the device would lock and the user would swing like a pendulum and may sustain injury from this hazard. Make sure the attachment point does not show any distortions, rust, or wear; visually inspect the outer shell for cracks, deformations, burns, or signs of corrosion; check all the bolts and nuts are in place and properly tightened; check the good condition of the stitches and the mechanical splicing's; make sure the connectors lock properly and the levers move freely and efficiently; check the fall indicator, if it indicates a major fall has been arrested, require immediate servicing and do not use the product; pull out the line to the available length to ensure that it pays out and recoils smoothly; check for signs of abrasion and/or damage; draw under control the webbing/rope/cable back into the unit; pull sharply the equipment line to engage the brake. In case of doubt, require immediate servicing and do not use the device.

WARNING: Repair and periodic examinations for fall arrest block can only be made by a competent person who has been authorized by Fall Safe.

The fall arrest block should be the personal property of the user. Ensure that the fall arrest block is compatible with other items when assembled into a system. Usage with other un-compatible items may be dangerous as the safe function of one item may be affected or may interfere with the safe function of another. Withdraw for use immediately if there is any doubt about its safe condition or if it has already arrested a fall. The equipment shall not be used again until confirmed in writing, by a competent person, that it is acceptable to do so.

Horizontal use over sharp edge (Edge tested): FS930E, FS933E, FS934E AND FS936E.

The fall arrester marked with the symbol:



"Edge Tested" on the energy absorbing unit has also been successfully tested for horizontal use and a fall over the edge was simulated from this.

In this case, an edge radius of $r=0.5\text{mm}$ / Type A (according to European specification sheet 11.060) was used for fall arresting devices with wire rope lanyards.

Based on this, the fall arrester is suitable for use over similar edges, such as rolled steel profiles, wooden beams, or a covered, round parapet wall.

WARNING! Other types of edges are not allowed and use is prohibited.

To be used in the horizontal condition, the anchorage point must be located at the same level as the edge, where the risk of fall exists. To avoid pendulum effects, the working area must not exceed a 30° angle limit, from each side of the vertical of the anchorage point.

IMPORTANT! The maximum user weight is limited to 100kg in this application.

Despite this test, the following must be observed for all cases during horizontal or sloping use where there is a risk of falling over an edge:

1. If the hazard evaluation performed before commencing work reveals that the falling edge involves particularly "sharp cutting" and/or "burred" edge (e.g. uncovered parapet walls or sharp concrete edge and if devices with fasteners made from webbings are to be used:
 - corresponding precautions must be taken so that a fall over the edge is precluded, or
 - edge protection must be mounted before commencing work, or
 - the manufacturer must be contacted
2. The suspension point of the fall arrester must not be below the standing area (e.g. platform, flat roof) of the user.
3. The deflection at the edge (measured between the two flanges of the joints and fastenings) must be at least 90°.
4. The required headroom below the edge is depicted in picture 5.
5. To prevent a swinging fall, the work area or side movements from the center axis must be restricted to max. 1.50m. In other cases, no individual anchorage points, but instead e.g. stopping devices of class C (only if approved for joint use) or D as per EN795 must be used.
6. Note: When using the fall arrester on a stopping device of class C corresponding to EN795 with a horizontally moving guide, the deflection of the stopping device must also be taken into consideration when ascertaining the required clearance height below the user. The information in the instructions for use must be observed for this.
7. Note: In the case of a fall over an edge, there is a risk of injury during the catching process as a result of the falling person hitting building parts or structural parts.
8. Special measures for rescuing must be specified and practiced in the event of a fall over the edge.

ADDITIONAL INFORMATION

A11 - Acceptable Temperature; A12 - Storage; A13 - Annual Inspection; A14 - Cleaning; A15 - Drying; A16 - Hazards; A17 - Risk of death; A18 - Attention; A19 - Right; A110 - Wrong; A111 - Check.

MARKING/ LABELS

ML(A) - Fall Arrest Indicator; ML(B) - Connect the device only to EN 795 anchor point; ML(C) - Maximum permissible angle; ML(D) - Visual Inspection; ML(E) - Test the locking action by pulling the line; ML(F) - Do not use above bulk material; ML(G) - May be used in horizontal and vertical plane. Not over sharp edges; ML(H) - Make sure that your harness is EN361 certificated; ML(I) - Check the instruction manual the maxium load of the device; ML(J) - Permissible thermometric range; ML(K) - Do not perform repairs; ML(L) - Pull the line in a vertical way; ML(M) - Check the system before use; ML(W) - Release slowly; ML(X) - OK / NOT OK for sharp edges; ML(Z) - Check the fall arrest distance

ML(1) - Referenve number; ML(2) - Serial number; ML(3) - Manufacture date; ML(4) - Read

instructions; ML(5) - Standard; ML(6) - Lenght; ML(7) - Notified body; ML(8) - Edge tested yes/no

EQUIPMENT RECORD

1-Product 2-Reference Number 3-Serial Number 4-Manufacturing Date 5-Purchase Date 6-Date of first use 7-Other relevant information 8-Date 9-Reason for entry 10-Defects,Repairs,etc 11-Name & Signature 12-Next periodic examination

NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION

NFA1- Swivel anchor point; NFA2 - Composite outer shell; NFA3 - Label; NFA4 - Life line cable/webbing; NFA5 - Fall arrest indicator; NFA6 - Swivel hook user attachment; NFA7 - Energy absorber - polyester fiber; NFA8 - Connector EN361

DONNING AND SETUP

DS1 Connect the karabiner (EN362) to the swivel anchor point on the fall arrest block. Connect karabiner to a proper anchor point conforming to EN 795 (minimum 12kN). DS2 Connect the hook on the free end of the line with the harness (EN361) sternal or dorsal D-ring. Verify that the connectors are safely locked. DS3 Make sure that the anchor point is above your shoulder / head in order to minimize the fall factor. DS4 Make sure you always operate with an adequate clearance distance underneath the feet: 2 meters for a fall arrest block.

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉ A SPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÍ POKYNY

Před použitím osobních ochranných prostředků (OOP) si pečlivě přečtěte bezpečnostní informace uvedené v obecných pokynech a v pokynech specifických pro příslušné vybavení; ujistěte se, že těmto pokynům rozumíte.

POZOR!!! V případě jakýchkoliv pochybností o produktu či dotazů týkajících se OOP, nebo pokud potřebujete pokyny a prohlášení o shodě v jiném jazyce, obraťte se na nás prostřednictvím stránek: www.fallsafe-online.com.

UPOZORNĚNÍ: Výrobce a prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nesprávné či nevhodné použití ani za úpravy a opravy provedené osobami, které k tomu nejsou autorizovány společností FALL SAFE®.

Vertikální použití: FS920, FS930, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936 AND FS936E.

Ujistěte se, že máte při práci vždy dostatečnou vzdálenost pod nohama: 2 metry pro zachycovač pádu. Při používání vybavení v jiné než vertikální poloze mějte na paměti kyvadlový efekt při pádu. V takovém případě nikdy neriskujte pád přes ostrou hranu, o níž by se mohlo lano poškodit či dokonce přefříznout. Není brán v úvahu kyvadlový pád ani prodloužená délka pádu v případě, že se uživatel nenachází přímo pod ukotvením. Nikdy nepoužívejte mimo prostor vymezený kuzelem o velikosti úhlu 30° od svislice zařízení; v opačném případě by se zařízení při pádu zablokovalo a nastal by kyvadlový efekt, v jehož důsledku by mohl uživatel utrpět zranění. Ujistěte se, že upevňovací prvek nevykazuje žádné známky deformace, koroze ani opotřebení; vizuálně zkontrolujte, zda na vnějším plášti nejsou viditelné trhliny, deformace, popálení nebo známky koroze; zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice na svém místě a správně utaženy; zkontrolujte stav švů a mechanických spojů; ujistěte se, že se spojky správně uzamkávají a že se páčky pohybují volně a efektivně; zkontrolujte indikátor pádu, pokud signalizuje, že došlo k zachycení většího pádu, výrobek nepoužívejte a požádejte o okamžitý servis; vytáhněte lano na maximální možnou délku, abyste se ujistili, že se snadno odvíjí a pruží; zkontrolujte, zda není na laně patrné odření nebo poškození; pečlivě navíňte popruh/lano/kabel zpět do zařízení; prudce zatáhněte za lano zařízení, aby se zaktivovala brzda. Máte-li jakékoli pochybnosti o správné funkci či stavu vybavení, výrobek nepoužívejte a požádejte o okamžitý servis.

UPOZORNĚNÍ: Opravy a pravidelné prohlídky zachycovače pádu smí být prováděny výhradně odborně způsobilou osobou oprávněnou společností Fall Safe.

Zachycovač pádu je osobním vlastnictvím uživatele. Ujistěte se, že je váš zachycovač pádu kompatibilní s ostatními prvky systému. Používání v kombinaci s nekompatibilními součástmi vybavení může být nebezpečné vzhledem k tomu, že bezpečnostní funkce jednoho prvku může ovlivňovat či narušovat bezpečnou funkci jiného prvku. V případě sebemenších pochybností o stavu vybavení z hlediska bezpečnosti či v případě, že došlo k zastavení pádu, okamžitě vyřaďte takové vybavení z provozu. Vybavení znovu nepoužívejte, dokud odborně způsobilá osoba písemně nepotvrdí jeho bezpečnost.

Horizontální použití přes ostré hrany (testováno na hranách): FS930E, FS933E, FS934E AND FS936E.



Zachycovač pádu označený symbolem:

tlumič pádové energie byl rovněž úspěšně testován pro horizontální použití přes ostré hrany, přičemž byl simulován pád přes hranu.

K testování všech zachycovačů pádu s ocelovými lany byla použita hrana o poloměru $r=0,5\text{ mm}$ / typ A (podle evropského specifikačního listu 11.060).

Na základě tohoto testu lze říci, že je zachycovač pádu vhodný k použití na hranách, jako jsou válcované ocelové profily, dřevěné trámy nebo kryté, oblé parapetní stěny.

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno používání na jakémkoliv jiném typu hran.

Při použití v horizontálním směru musí být kotevní bod umístěn na stejné úrovni jako hrana, u níž existuje riziko pádu. Aby se předešlo kyvadlovému efektu, nesmí být pracovní prostor větší než 30° na každou stranu od svislice kotevního bodu.

DŮLEŽITÉ! Maximální povolená hmotnost uživatele při tomto typu zařízení je 100 kg.

U všech zařízení bez ohledu na to, zda byla testována, je třeba v případě horizontálního nebo šikmého použití, při němž hrozí pád přes hranu, dodržet následující pokyny:

1. pokud posouzení rizik provedené před zahájením prací odhalí, že je okraj hrany obzvlášť ostrý nebo drsný (např. nekrytá parapetní stěna nebo ostrý betonový okraj) a má být použito vybavení se spojovacími prvky z popruhů:
 - musí být přijata odpovídající opatření předcházející pádu přes hranu, nebo
 - musí být před započetím prací instalována ochrana hran, nebo
 - je třeba obrátit se na výrobce
2. Zachycovač pádu nesmí být zavěšen v bodě, který je pod úrovní, na níž uživatel stojí (např. plošina, plochá střecha).



SPECIFIC INSTRUCTIONS

3. Úhel ohybu přes okraj (měřený mezi dvěma přírubami spojí a upevňovacích prvků) musí být nejméně 90°
4. Požadovaná podchodná výška pod hranou je znázorněna na obrázcích 5.
5. Aby se předešlo kyvadlovému pádu, nesmí být pracovní prostor a možnost pohybu do boku od středové osy vybavení větší než 1,50 m. V ostatních případech nelze použít samostatné kotvení body, místo nichž musí být použity kotvící zařízení typu C (pokud byly schváleny pro společné použití více než jednou osobou) nebo typu D dle normy EN795.
6. Poznámka: Při použití zachycovače pádu na kotvicím zařízení typu C dle normy EN795 s vodorovně se pohybujícím vedením musí být při stanovení požadované světlé výšky pod uživatelem brán v úvahu rovněž ohyb kotvícího zařízení. V takovém případě je třeba dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.
7. Poznámka: V případě pádu přes hranu hrozí nebezpečí poranění při zastavení pádu v důsledku kolize s částí budovy nebo konstrukce.
8. Pro takové situace je třeba vypracovat a nacvičit specifické postupy při záchraně osob.

DODATEČNÉ INFORMACE

A1 - Přijetí teplota; A2 - Skladování; A3 - Roční kontrola; A4 - Čištění; A5 - Sušení; A6 - Nebezpečí; A7 - Riziko smrti; A8 - Pozor; A9 - vpravo; A10 - Špatně; A11 - Zkontrolujte.

ZNAČENÍ / ŠTÍTKY

ML(A) - Ukazatel pádu; ML(B) - Připojte zařízení pouze k kotvenímu bodu EN 795; ML(C) - Maximální přípustný úhel; ML(D) - Vizuální kontrola; ML(E) - Otestujte blokovací akci tahem za čáru; ML(F) - Nepoužívejte nad sytky materiál; ML(G) - Může být použit v horizontální a vertikální rovině. Ne přes ostré hrany; ML(H) - Ujistěte se, že váš stroj má certifikát EN361; ML(I) - Zkontrolujte návod k montáži na maximální zatížení zařízení; ML(J) - přípustný termometrický rozsah; ML(K) - Neprovádějte opravy; ML(L) - Vytáhněte čáru svísele; ML(M) - Před použitím systém zkontrolujte; ML(W) - Uvolněte pomalu; ML(X) - OK / NE OK pro ostré hrany; ML(Z) - Zkontrolujte vzdálenost zachycení pádu

ML(1) - Referenční číslo; ML(2) - Sériové číslo; ML(3) - Datum výroby; ML(4) - Přečtěte si pokyny ML(5) - Standardní; ML(6) - Délka; ML(7) - Notifikovaná osoba; ML(8) - Testováno na hranách Ano / Ne

ZÁZNAM VYBAVENÍ

1-Výrobek 2-Referenční číslo 3-Sériové číslo 4-Datum výroby 5-Datum koupě 6-Datum prvního použití 7-Další relevantní informace 8-Datum 9-Důvod zápisu 10-Závady, Opravy atd. 11-Jméno a podpis 12-Další periodická zkouška

NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ

NFA(A) Typ produktu; NFA(B) Délka; NFA(C) Hmotnost; NFA(D) Průměr - Materiál; NFA(E) Použití; NFA(F) Maximální zatížení; NFA(G) Ostré hrany

NFA(1) Otočný kotvení bod; NFA(2) Kompozitní vnější plášť; NFA(3) Označení; NFA(4) Spojovací lanko / popruh; NFA(5) Pádový indikátor; NFA(6) Otočný kotvení hák; NFA(7) Absorbér energie - polyesterové vlákno; NFA(8) Spojka EN361

DONNING AND SETUP

DS1 Připojte karabinu (EN362) k otočnému kotvenímu bodu zachycovače pádu. Připojte karabinu ke správnému kotvenímu bodu v souladu s normou EN 795 (minimální pevnost 12 kN). DS2 Háč na volném konci lana připojte k hrudnímu nebo zádočnému D-kroužku postroje (EN361). Zkontrolujte, že jsou spojky bezpečně uzamčeny. DS3 Ujistěte se, že kotvení bod je nad vaším ramenem / hlavou, abyste minimalizovali pádový faktor. DS4 Ujistěte se, že máte při práci vždy dostatečnou vzdálenost pod nohama: 2 metry pro zachycovač pádu.

(HU)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

Az egyéni védőfelszerelés (PPE) használata előtt gondosan olvassa el, és értelmezze az általános útmutatóban és a berendezésre vonatkozó specifikus útmutatóban közölt biztonsági tudnivalókat.

FIGYELEM!!! Amennyiben bármiféle kétség merülne fel a termékkel kapcsolatban, vagy ha más nyelven van szüksége a használati utasításra vagy a megfelelőségi nyilatkozatra, illetve ha bármi kérdése lenne az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatban, kérjük, keressen minket bizalommal: www.fallsafe-online.com.

FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás, illetve a FALL SAFE® engedélyével nem rendelkező személyek által végzett módosítások/javítások esetén nem vállal felelősséget.

↑ Függőleges használat: FS920, FS930, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936 AND FS936E.

Ha a berendezést nem függőleges helyzetben használja, számolni kell az ingahatással is. Ebben az esetben semmiképp se kockáztassa meg, hogy egy zuhanás alkalmával az éles élek súlyos sérülést okozzanak a vezetékben, vagy szélsőséges esetben akár el is vágják azt. Ebben nincs beleszámolva a kilengéses zuhanás és a plusz zuhanási távolság, ha a felhasználó nem közvetlenül a rögzítési pont alatt van. Soha ne használjon az eszköztől függőlegesen számított, 30°-nál nagyobb kúpot, mivel egy esetleges zuhanáskor így az eszköz lezárna, és a felhasználó ingahatás-szerűen kilengene, ami sérüléshez vezetethet. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőponthoz nem látható deformáció, rozsdá vagy kopás; szemrevételezéssel ellenőrizze a külső burkot, látható-e rajta repedés, elváltozás, égés vagy korrózió jele; ellenőrizze, hogy minden csavar és anya a helyén van-e és megfelelően szoros-e; ellenőrizze, hogy az összefűzések és a mechanikai kötések jó állapotban vannak-e; győződjön meg róla, hogy a csatlakozók megfelelően záródnak, és hogy a karok szabadon és hatékonyan mozognak; ellenőrizze a zuhanásjelzőt, ha azt jelzi, hogy az eszköz korábban már meggátolt egy nagyobb zuhanást, az eszköz azonnali szervizelést igényel, ez esetben ne használja a terméket; húzza ki a vezetéket a lehetséges hosszúságra, ezzel ellenőrizheti a zökkenőmentes kihúzóddat és visszahúzóddat; ellenőrizze, látható-e horzsolás és/vagy sérülés jele; szabályozottan húzza vissza a zsinór/kötelet/kábelt az egységbe; hirtelen mozdulattal húzza meg a berendezés vezetéket, hogy aktiválja a féket. Kétség esetén az eszköz azonnali szervizelést igényel, ez esetben ne használja a terméket.

FIGYELMEZTETÉS: A zuhanásgátló retesz javítását és időszakos átvizsgálását kizárólag a Fall

Safe engedélyével rendelkező, szakképzett személy végezheti.

A zuhanásgátló retesznek a felhasználó személyes tulajdonát kell képeznie. Győződjön meg róla, hogy a zuhanásgátló retesz –amennyiben rendszerbe van építve – kompatibilis a többi elemmel. A nem kompatibilis elemekkel történő együttes használat veszélyes lehet, hiszen az egyik elem biztonsági funkciójára hatással lehet egy másik biztonsági funkciója, illetve zavart kelthet abban. Azonnal vonja ki a használatból az eszközt, amennyiben kétségei vannak annak biztonsági állapotával kapcsolatban, vagy ha az eszköz korábban már meggátolt egy zuhanást. A berendezést mindaddig nem szabad újra használni, amíg egy hozzáértő személy írásban nem igazolja az eszköz elfogadhatóságát.

↑ Vízszintes használat éles élek felett (élekre tesztelt): FS930E, FS933E, FS934E AND FS936E.

Amennyiben a zuhanásgátló:



„Élekre tesztelt” (ET) jelzéssel van ellátva az energiaelnyelő egységen, az eszköz sikeres teszten esett át vízszintes használatra, valamint az abból eredő, él fölött történő zuhanásra vonatkozóan. Ebben az esetben r=0,5mm/A-típus (a 11.060 sz. európai műszaki adatlap szerint) mértékű élsugarat alkalmaztak a rögzítő drótköteles zuhanásgátló eszközöknél.

Ennek alapján a zuhanásgátló megfelel hasonló él fölött történő használatra, pl. hengerelt acélprofilok, fagerendák vagy fedett, kerek parapetek fölött.

FIGYELMEZTETÉS! Más típusú élek nem engedélyezettek, használatuk tilos.

Ha a termék vízszintes állapotban szeretné használni, a rögzítőpontot a zuhanási kockázat fennállásánál lévő élhez képest ugyanolyan szintre kell helyezni. Az ingahatás elkerülése érdekében a munkaterület nem haladhatja meg a 30°-os határértéket a rögzítőpont függőleges oldalaitól számítva.

FONTOS! A felhasználó súlya ennél a berendezésnél maximum 100 kg lehet.

A teszt ellenére amennyiben a terméket vízszintes vagy lejtős területen használják, és zuhanás-veszély áll fenn egy él fölött, az alábbi tényezőket minden esetben ellenőrizni kell:

1. Amennyiben a munkavégzés kezdete előtt elvégzett kockázatértékelés során kiderült, hogy a zuhanási éleken kifejezetten „éles vágások” és/vagy „éres” élek vannak (pl. burkolat nélküli parapetek vagy éles betonél), valamint ha zsinóról készült rögzítőelemekkel szeretnék használni az eszközt:

- Megfelelő övintézkedéseket kell tenni az él fölötti zuhanás lehetőségének kizárására, vagy

- A munkavégzés kezdete előtt elvándt kell felszerelni, vagy

- Fel kell venni a kapcsolatot a gyártóval

2. A zuhanásgátló felfüggesztési pontja nem lehet a felhasználó állóhelye (pl. emelvény, lapos tető) alatt.

3. Az él behajlásának (a kötések és rögzítőelemek két pereme között mérve) legalább 90°-osnak kell lennie.

4. Az él alatt a fej felett szükséges magasságot a 5. képen ábrázoljuk.

5. Zuhanás esetén a kilengés elkerülése érdekében a munkaterületet, illetve a középső tengelytől számított oldalirányú mozgást legfeljebb 1,5 méterre kell korlátozni. Más esetben nem egyéni rögzítőpontokat, hanem pl. az EN795 szerinti C-kategóriás (kizárólag, ha közös használat engedélyezett) vagy D-kategóriás megállítóeszközt kell alkalmazni.

6. Megjegyzés: Amennyiben a zuhanásgátlót egy EN795 szerinti C-kategóriás megállítóeszközön vízszintesen mozgó vezetősínnel használja, a felhasználó alatti szükséges szabad terület meghatározásánál a megállítóeszközzel is számolni kell. Ezzel kapcsolatosan olvassa el a használati útmutatóban lévő tudnivalókat.

7. Megjegyzés: Egy él fölött történő zuhanás esetén sérülésveszély áll fenn a megfogás folyamata során, mivel a zuhanó személy nekiütőzhet az építőelemeknek vagy a szerkezeti elemeknek.

8. Egy él fölött történő zuhanás esetén speciális mentési intézkedéseket kell meghatározni és végrehajtani.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

A1 – Elfogadható hőmérséklet; A2 – Tárolás; A3 – Éves ellenőrzés; A4 – Tisztítás; A5 – Szárítás; A6 – Veszélyek; A7 – Halálveszély; A8 – Figyelem; A9 – Jobb; A10 – Rossz; A11 – Ellenőrizze.

JELÖLÉS/ CÍMKÉK

ML(A) - esési leállás indikátora; ML(B) - Csatlakoztassa a készüléket csak az EN 795 rögzítési ponthoz; ML(C) - legnagyobb megengedett szög; ML(D) - Szemrevételezés; ML(E) - Vizsgálja meg a reteszelést a vonal húzásával; ML(F) - Ne használjon ömlesztett anyagot; ML(G) - vízszintes és függőleges síkban is használható. Nem éles szélre felett; ML(H) - Győződjön meg arról, hogy a hevedere EN361 tanúsítvánnyal rendelkezik; ML(I) - Ellenőrizze a használati utasítást a készülék maximális terheléséről; ML(J) - Megengedett hőmérséki tartomány; ML(K) - Ne végezzen javítást; ML(L) - Húzza függőlegesen a vonalat; ML(M) - Használat előtt ellenőrizze a rendszert; ML(W) - lassan engedje fel; ML(X) - OK / NEM OK éles élekhez; ML(Z) - Ellenőrizze az esési leállási távolságot

ML(1) - hivatkozási szám; ML(2) - Sorozatszám; ML(3) - Gyártási dátum; ML(4) - Olvassa el az utasításokat; ML(5) - Standard; ML(6) - hossz; ML(7) - Bejelentett szervezet; ML(8) - A szél tesztelve igen / nem

FELSZERELÉSI FELVÉTEL

1-Termék 2-Referenciaszám 3-Sorozatszám 4-Gyártás dátuma 5-Vásárlás dátuma 6-Első használat dátuma 7-Egyéb lényeges információk 8-Dátum 9-Bejegyzés oka 10-Hiba,javítás stb.11-Név és aláírás 12-Következő időszakos vizsgálat

NÓMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET

NFA(A) - Model; NFA(B) - Hossz; NFA(C) - Súly; NFA(D) - Átmérő - Anyag; NFA(E) - Használat; NFA(F) - Maximális terhelhetőség; NFA(G) - Éles perem

NFA1- Forgó horgonypont; NFA2 - Kompozit külső héj; NFA3 - Címke; NFA4 - Biztosító kábel/ heveder; NFA5 - Zuhanásjelző indikátor; NFA6 - Forgóhorgor; NFA7 - Energiaelnyelő - poliészter rost; NFA8 - EN361 csatlakozó

FELHASZNÁLÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

D1 Csatlakoztassa a karabinert (EN362) a zuhanásgátló reteszen lévő forgó rögzítőponthoz. Csatlakoztassa a karabinert egy EN 795 szabványnak megfelelő rögzítőponthoz (minimum 12kN); DS2 Csatlakoztassa össze a vezetéket szabad végén lévő kampót a heveder (EN361) mellikasi vagy hátí D-gyűrűjével. Ellenőrizze, hogy a csatlakozók biztonságosan záródnak-e; DS3 Ügyeljen arra, hogy a rögzítési pont a váll/fej felett legyen, hogy minimalizálja az esési tényezőit; DS4 Az eszközt minden esetben úgy használja, hogy a láb alatt megfelelő méretű szabad hely áll rendelkezésre: 2 méter a zuhanásgátló retesztől számolva;



SPECIFIC INSTRUCTIONS

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓŁOWEJ.

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE

Przed użyciem środków ochrony indywidualnej (ŚOI) należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane we wskazówkach ogólnych i w instrukcjach sprzętu.

UWAGA!!! W razie jakichkolwiek wątpliwości co do produktu, jeśli potrzebujesz instrukcji użytkowania lub deklaracji zgodności w innej wersji językowej, lub w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących środków ochrony indywidualnej, skontaktuj się z nami: www.fallsafe-online.com.

OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użycia, nieprawidłowego stosowania lub modyfikacji/naprawy przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®.

 Zastosowanie pionowe: FS920, FS930, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936 AND FS936E.

Podczas obsługi urządzenia w pozycji innej niż pionowa należy wziąć pod uwagę efekt wahadła. W takim przypadku należy upewnić się, że nie istnieje ryzyko upadku z powierzchni o ostrych krawędziach, co może poważnie uszkodzić linę, a w skrajnych przypadkach, nawet ją przeciąć. Powyższe nie uwzględnia upadku wahadłowego jak również dodatkowej drogi upadku, jeśli użytkownik nie znajduje się bezpośrednio pod zakotwiczeniem. Nigdy nie stosuj urządzenia jeżeli twój upadek mógłby spowodować odchylenie od pionu w porównaniu z punktem zawieszenia powyżej 30°. W tym przypadku urządzenie mogłoby się zablokować a użytkownik kołysałby się jak wahadło, w wyniku czego mógłby doznać obrażeń. Upewnij się, że w punkcie mocowania nie występują żadne zniszczenia, rdza ani zużycie; sprawdź wzrokowo, czy na zewnętrznej powłokę nie ma pęknięć, odkształceń, oznak nadpalenia lub korozji; sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są na swoim miejscu i są prawidłowo dokręcone; upewnij się, że szwy i połączenia mechaniczne są w dobrym stanie; upewnij się, że łączniki blokują się prawidłowo, a dźwignie poruszają się swobodnie i sprawnie; sprawdź wskaźnik użycia blokady samohamującej – jeżeli wskazuje na zdarzenie poważnego upadku, zażądaj natychmiastowej interwencji serwisowej i nie używaj produktu; wyciągnij linę na maksymalnie możliwą długość, i upewnij się w ten sposób, że płynnie się wyciąga i zwinia; sprawdź, czy nie ma śladów ścierania i/lub uszkodzeń; kontrolnie wciągnij taśmę/linę/kabel z powrotem do urządzenia; pociągnij gwałtownie przewód urządzenia, aby zaciągnąć hamulec. W razie wątpliwości zażądaj natychmiastowej interwencji serwisowej i nie używaj urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Naprawy i przeglądy okresowe blokady samohamującej mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentną osobę uprawnioną do wykonywania tych czynności przez firmę Fall Safe.

Blokada samohamująca powinna stanowić osobiste wyposażenie użytkownika. Upewnij się, że blok mechanizmu samohamującego upadkowi jest kompatybilny z innymi elementami zamontowanymi w systemie. Użycie z innymi niezgodnymi elementami może być niebezpieczne, ponieważ może to wpłynąć na bezpieczne funkcjonowanie jednego z elementów lub zakłócić bezpieczeństwo działania innego. W przypadku wątpliwości w kwestii możliwości bezpiecznego korzystania z wyposażenia lub w przypadku, gdy spadło ono już z wysokości, należy natychmiast wycofać się z użycia. Wyposażenia takiego nie wolno ponownie używać do czasu potwierdzenia na piśmie przez kompetentną osobę, że jest to dopuszczalne.

 Pozioma praca nad ostrymi krawędziami (Edge tested): FS930E, FS933E, FS934E AND FS936E.

Mechanizm samohamujący został oznaczony symbolem:



„Edge tested” na krawędzi jednostki pochłaniającej energię i został on również pomyślnie przetestowany pod kątem zastosowań poziomych – przeprowadzono symulację upadku z krawędzi.

W takim przypadku w rozwiązaniach chroniących przed upadkiem z linami stalowymi zastosowano promień krawędzi $r = 0,5 \text{ mm}$ / Typ A (zgodnie z normą europejską 11.060).

W oparciu o powyższe blokada samohamująca (ogranicznik upadku) nadaje się do stosowania na podobnych krawędziach, takich jak profile stalowe walcowane, belki drewniane lub zadasznica, okragła ściana parapetowa.

OSTRZEŻENIE!! Nie są dozwolone inne rodzaje krawędzi, a używanie urządzenia jest w tym przypadku zabronione.

W celu zastosowania w warunkach poziomych punkt kotwiczący musi znajdować się na tym samym poziomie co krawędź, z której istnieje ryzyko upadku. W celu uniknięcia efektu wahadła obszar roboczy nie może przekraczać 30° kąta po każdej stronie pionu punktu kotwiczącego.

WAŻNE!! W tym przypadku maksymalna waga użytkownika nie może przekraczać 100 kg.

Pomimo powyższego badania należy we wszystkich przypadkach przestrzegać poniższych zasad w trakcie poziomego lub pochylego użytkowania, jeżeli tylko istnieje ryzyko upadku z krawędzi:

1. Jeżeli przeprowadzona przed rozpoczęciem prac ocena zagrożenia wykaze, że krawędź upadku jest szczególnie „ostra” i/lub „zagłębiona” (np. odsłonięte ściany parapetowe lub ostra krawędź betonowa) i jeżeli ma dojść do użycia urządzenia z łącznikami wykonanymi z taśm:

- Należy podjąć odpowiednie środki ostrożności uniemożliwiające upadek z krawędzi, lub

- Przed rozpoczęciem pracy należy zamontować zabezpieczenie krawędziowe, lub

- Należy skontaktować się z producentem

2. Punkt powieszenia urządzenia samohamującego nie może znajdować się poniżej powierzchni, na której stoi użytkownik (np. pomostu, powierzchni płaskiego dachu).

3. Odchylenie na krawędzi (mierzone między dwoma kołnierzami połączeń i mocowaniami) musi wynosić co najmniej 90°.

4. Wymagana wysokość prześwitu pod krawędzią została pokazana na rysunkach 5.

5. W celu zapobiegnięcia upadkowi wahadłowemu, strefa robocza lub ruchy boczne od osi środkowej muszą być ograniczone maksymalnie do 1,50 m. W innych przypadkach nie wolno stosować pojedynczych punktów kotwiczących, lecz np. urządzenia hamujące klasy C (tylko w przypadku dopuszczenia do wspólnego użytku) lub D, zgodnie z normą EN 795.

6. Uwaga: W przypadku stosowania urządzenia samohamującego na urządzeniu zatrzymującym klasy C zgodnie z normą EN 795 z poziomą poruszającą się prowadnicą należy przy ustalaniu wymaganej wysokości prześwitu poniżej użytkownika uwzględnić również odchylenie urządzenia zatrzymującego. Należy przy tym przestrzegać informacji zawartych w instrukcji obsługi.

7. Uwaga: W przypadku upadku z krawędzi istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w trakcie chwytania w wyniku uderzenia osoby spadającej o elementy budowlane lub konstrukcyjne

budynku.

8. Należy określić i stosować specjalne środki ratunkowe na wypadek upadku z krawędzi.

DALSZA INFORMACJA

A1 – Temperatura dopuszczalna; A2 – Przechowywanie; A3 – Przegląd roczny; A4 – Czyszczenie; A5 – Suszenie; A6 – Zagrożenia; A7 – Niebezpieczeństwo śmierci; A8 – Uwaga; A9 – Prawo; A10 – Żle; A11 – Sprawdź.

ZNAKOWANIE/ ETYKIETY

ML(A) - Wskaźnik zatrzymania upadku; ML(B) - Podłącz urządzenie tylko do punktu kotwiczzenia EN 795; ML(C) - Maksymalny dopuszczalny kąt; ML(D) - Kontrola wzrokowa; ML(E) - Sprawdź działania blokujące, pociągając linę; ML(F) - Nie należy stosować powyżej materiału sypkiego; ML(G) - Może być stosowany w płaszczyźnie poziomej i pionowej. Nie za ostre krawędzie; ML(H) - Upewnij się, że Twoja uprząż ma certyfikat EN361; ML(I) - Sprawdź w instrukcji obsługi maksymalne obciążenie urządzenia; ML(J) - Dopuszczalny zakres termometryczny; ML(K) - Nie przeprowadzaj napraw; ML(L) - Pociągnij linę w pionie; ML(M) - Sprawdź system przed użyciem; ML(W) - Zwolnij powoli; ML(X) - OK / NOT OK dla ostrych krawędzi; ML(Z) - Sprawdź odległość zatrzymania upadku

ML(1) - Numer referencyjny; ML(2) - Numer seryjny; ML(3) - Data produkcji; ML(4) - Przeczytaj instrukcję; ML(5) - Standard; ML(6) - długość; ML(7) - Jednostka notyfikowana; ML(8) - Testowane na krawędzi Tak / Nie

REJESTR SPRZĘTU

1-Produkt 2-Numer referencyjny 3-Numer seryjny 4-Data produkcji 5-Data zakupu 6-Data pierwszego użycia 7-Inne istotne informacje 8-Data 9-Powód wpisu 10-Błąd, naprawa itp. 11- Imię i nazwisko oraz podpis 12-Następne badanie okresowe

NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA

NFA(A) - Model; NFA(B) - DŁUGOŚĆ; NFA(C) - Waga; NFA(D) - Średnica - materiał; NFA(E) — Użyj warunku; NFA(F) - Maksymalne obciążenie; NFA(G) — Ostre krawędzie

NFA1- Obrotowy punkt zakotwiczenia; NFA2 - Kompozytowa zewnętrzna skorupa; NFA3 — Etykieta; NFA4 — Taśma /linka ratownicza; NFA5 - Wskaźnik zatrzymania upadku; NFA6 - Uchwyt użytkownika z haczykiem obrotowym; NFA7 - Pochłaniacz energii - włókno poliestrowe; Złącze NFA8 Złącze EN361

UŻYTKOWANIE I REGULACJA

DS1 Połącz karabinki (EN362) z obrotowym punktem kotwiczącym na bloku zabezpieczenia przeciw upadkowi. Podłącz karabinek do odpowiedniego punktu kotwiczącego zgodnego z normą EN 795 (minimalnie 12kN).; DS2 Podłącz hak do wolnego końca liny, używając do tego celu pierścienia D uprząży (EN361) mostkowej lub grzbietowej. Sprawdź, czy łączniki są zablokowane w sposób bezpieczny. ; DS3 Upewnij się, że punkt mocowania znajduje się nad ramieniem/głową, aby zminimalizować współczynnik opadania; DS4 Upewnij się, że zawsze pracujesz z zachowaniem odpowiedniego odstępu pod nogami: 2 metry w przypadku zabezpieczenia przeciwko upadkowi.

(RO)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

Înainte de a utiliza Echipamentul de Protecție Personală (PPE) trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului.

ATENȚIE!!! Dacă aveți îndoieli privind produsul, dacă aveți nevoie de o versiune în altă limbă a instrucțiunilor de utilizare, declarațiilor de conformitate sau orice întrebări despre PPE, contactați-ne la: www.fallsafe-online.com.

AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul nu-și asumă nici o responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®.

 Utilizare verticală: FS920, FS930, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936 AND FS936E.

Luați în considerare efectul de pendul atunci când operați echipamentul într-o situație neverticală. În acest caz, nu riscați niciodată o cădere pe margini ascuțite care poate deteriora linia sau în cazuri extreme o poate tăia. Acest lucru nu ia în considerare nici o cădere oscilantă sau o distanță suplimentară de cădere dacă utilizatorul nu se află direct sub ancoraj. Nu utilizați niciodată în afara unui con de 30° creat de la dispozitiv până la verticală dacă o cădere va avea loc, dispozitivul se va bloca iar utilizatorul se va legăna ca un pendul și poate suferi vătămări din cauza acestui pericol. Asigurați-vă că punctul de atașament nu indică distorsiuni, rugină sau uzură; inspecți vizual carcasa exterioră să nu prezinte crăpături, deformări, arsuri sau semne de coroziune; verificați ca toate bolțurile și piulițele să fie la locul lor și să fie strânse bine; verificați condiția bună a cusăturilor și îmbinarea mecanică; asigurați-vă că conectorii se blochează corect și că manetele se deplasează liber și eficient; verificați indicatorul de cădere. Dacă acesta indică că o cădere mare a fost oprită, duceți imediat produsul la service și nu-l utilizați; trageți de linie până la lungimea disponibilă pentru a vă asigura că se derulează și că se retrage în mod corespunzător; verificați să nu existe semne de abraziune și/sau deteriorare; trageți controlat de cordoan/frânghie/cablu înapoi în unitate; trageți rapid de linia echipamentului pentru a anclasa frâna. În caz de îndoieli, duceți imediat produsul la service și nu utilizați dispozitivul.

AVERTISMENT: Reparațiile și examinările periodice ale blocajului de oprire a căderii pot fi făcute numai de către o persoană competentă care a fost autorizată de Fall Safe.

Opritorul de cădere trebuie să fie proprietatea personală a utilizatorului. Asigurați-vă că blocajul este compatibil cu alte articole atunci când este asamblat într-un sistem. Utilizarea cu alte articole necompatibile poate fi periculoasă deoarece funcția de siguranță a unui articol poate fi afectată sau poate interacționa cu funcția de siguranță a altuia. Nu utilizați produsul dacă aveți îndoieli cu privire la condiția sa de siguranță sau dacă aparatul a oprit o cădere. Echipamentul nu va fi folosit din nou până ce o persoană competentă nu confirmă în scris că acest lucru este acceptabil.

 Utilizare orizontală deasupra marginilor ascuțite (testat pentru margini): FS930E, FS933E, FS934E AND FS936E.

Opritorul de cădere marcat cu simbolul:



EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

6



SPECIFIC INSTRUCTIONS

"Testat Pentru Margini" de la unitatea de amortizare a energiei a fost de asemenea testat cu succes pentru utilizarea orizontală iar o cădere deasupra unei margini a fost simulată în cadrul testului.

În acest caz, o rază de margine de $r=0.5\text{mm}$ / Tip A (conform cu foaia de specificații europeană 11.060) s-a utilizat pentru dispozitivele de oprire a căderilor cu șnururi de frânghie din sârmă.

În baza acestui lucru, opritorul de cădere este potrivit pentru a fi utilizat pentru margini similare cum ar fi profile din oțel laminat, grinzi de lemn sau pereți acoperiți rotunzi tip parapet.

AVERTISMENT! Nu sunt permise alte tipuri de margini iar utilizarea este interzisă.

Pentru a fi utilizat în condiții orizontale, punctul de ancorare trebuie să fie localizat la același nivel cu marginea atunci când există riscul de cădere. Pentru a evita efectele de pendul, zona de lucru nu trebuie să depășească limita de unghi de 30° din fiecare parte a verticalei punctului de ancorare.

IMPORTANT! Greutatea maximă a utilizatorului este limitată la 100 kg în această aplicație.

În ciuda acestui test, următoarele condiții trebuie respectate pentru toate cazurile în timpul utilizării orizontale sau înclinate atunci când există riscul de a cădea peste o margine:

1. Dacă evaluarea pericolului efectuată înainte de a începe lucrul relevă că marginea de cădere implică o margine "ascuțită" și/sau "cu excrescențe" (de exemplu, pereți de parapet neacoperiți sau margini ascuțite de beton) și dacă se folosesc dispozitive cu cleme de fixare făcute din cordoane:

- Trebuie luate precauții adecvate astfel încât să se excludă posibilitatea unei căderi peste margine, sau

- Trebuie montată o protecție contra marginii înainte de a începe lucrul, sau

- Contactați producătorul

2. Punctul de suspendare al opritorului de cădere nu trebuie să fie mai jos de zona de stat în picioare (de exemplu, platformă, acoperiș plat) a utilizatorului

3. Deflecția la margine (măsurată între cele două flanșe ale îmbinărilor și dispozitivelor de fixare) trebuie să fie de cel puțin 90°

4. Spațiul liber necesar sub margine este ilustrat în Figura 5.

5. Pentru a preveni o cădere oscilantă, mișcările laterale sau din zona de lucru față de axa centrală trebuie restricționate la max. 1.50 m. În alte cazuri, nu trebuie să se utilizeze puncte de ancorare individuale ci mai degrabă, de exemplu, dispozitive de oprire din clasa C (numai dacă sunt aprobate pentru utilizare la îmbinări) sau din clasa D în conformitate cu EN795.

6. Notă: Atunci când folosiți opritorul de cădere la un dispozitiv de oprire din clasa C conform cu EN795 cu un ghidaj de deplasare orizontală, deflecția dispozitivului de oprire de asemenea trebuie luată în considerare atunci când stabiliți înălțimea de toleranță necesară de sub utilizator. Trebuie să se respecte informațiile din instrucțiunile de utilizare pentru acest lucru

7. În cazul unei căderi peste o margine, există riscul de vătămare în timpul procesului de prindere atunci când persoana care cade lovește părți structurale sau ale clădirii

8. Trebuie specificate și puse în practică măsuri speciale de salvare în cazul unei căderi peste o margine.

INFORMATII SUPLIMENTARE

A11 - Temperatura acceptabilă; A12 - Depozitare; A13 - Analiza anuală; A14 - Curățare; A15 - Uscarea; A16 - Amenințări; A17 - Pericol de moarte; A18 - Notă; A19 - Legea; A110 - Rău; A111 - Verificare.

MARCARE/ETICHETE

ML(A) - Indicator de arestare a căderii; ML(B) - Conectați dispozitivul numai la punctul de ancorare EN 795; ML(C) - Unghiul maxim admis; ML(D) - Inspecție vizuală; ML(E) - Testați acțiunea de blocare trăgând linia; ML(F) - Nu folosiți materiale de vârf deasupra; ML(G) - Poate fi utilizat în plan orizontal și vertical. Nu peste margini ascuțite; ML(H) - Asigurați-vă că hamul este certificat EN361;

ML(I) - Verificați manualul de instrucțiuni încercarea maximă a dispozitivului; ML(J) - Domeniul termometric admis; ML(K) - Nu efectuați reparații; ML(L) - Trageți linia într-un mod vertical; ML(M) - Verificați sistemul înainte de utilizare; ML(W) - Eliberați încet; ML(X) - OK / NU OK pentru margini ascuțite; ML(Z) - Verificați distanța de arest la cădere

ML(1) - Număr de referință; ML(2) - Număr de serie; ML(3) - Data fabricației; ML(4) - Citiți instrucțiuni; ML(5) - Standard; ML(6) - Lungime; ML(7) - Organism notificat; ML(8) - Edge Tested Da / Nu

ML(1) - Număr de referință; ML(2) - Număr de serie; ML(3) - Data fabricației; ML(4) - Citiți instrucțiuni; ML(5) - Standard; ML(6) - Lungime; ML(7) - Organism notificat; ML(8) - Edge Tested Da / Nu

REGISTRUL HARDWARE

1-Produs 2-Număr de referință 3-Număr de serie 4-Data producției 5-Data achiziției 6-Data primei utilizări 7-Alte informații relevante 8-Data 9-Motivul înscrisului 10-Eroare, reparație etc. 11- Nume și semnătură 12-Următoarea inspecție periodică

NOMENCLATURĂ/DOMENIUL DE APLICARE

NFA(A) - Model; NFA(B) - Lungime; NFA(C) - Greutate; NFA(D) - Diametru - material; NFA(E) - Condiție de utilizare; NFA(F) - Capacitate maximă; NFA(G) - Margini ascuțite

NFA1- Pivotați punctul de ancorare; NFA2 - Înneliș exterior compozit; NFA3 - Etichetă; NFA4 - Linie de viață / cabluri; NFA5 - Indicator de stopare a căderii; NFA6 - Atașați ghidul de cârlig pivotant; NFA7 - Absorbantul energiei - fibră de poliester; NFA8 Conector EN361

UTILIZARE ȘI AJUSTARE

DS1 Legați carabiniera (EN362) la punctul de ancorare pivotant la blocajul de oprire a căderii. Legați carabiniera la un punct de ancorare adecvat conform cu EN 795 (minimum 12kN). ; DS2 Legați cârligul la capătul liber al liniei cu inelul D sternal sau dorsal al hamului (EN361). Verificați ca conectorii să fie blocați în siguranță; DS3 Asigurați-vă că punctul de atașare este deasupra umărului/capului pentru a minimiza rata de cădere; DS4 Asigurați-vă că operați întotdeauna cu o toleranță adecvată sub picioare: 2 metri pentru blocajul de oprire a căderii.ii.

(SK)

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAŽENÉ V DVOCH POKYNOCH: VŠEOBECNÁ A ŠPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÉ POKYNY

Pred použitím osobných ochranných pomôcok (OOP) si pozorne prečítajte bezpečnostné informácie uvedené vo všeobecných pokynoch a v pokynoch špecifických pre príslušné vybavenie; uistite sa, že týmto pokynom rozumiete.

POZOR!!! V prípade akýchkoľvek pochybností o produkte či otázkach týkajúcich sa OOP, alebo pokiaľ potrebujete pokyny a vyhlásenie o zhode v inom jazyku, obráťte sa na nás prostredníctvom stránok: www.fallsafe-online.com.

UPOZORNENIE: Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nesprávne či nevhodné použitie ani za úpravy a opravy vykonané osobami, ktoré na to nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®.



Vertikálne použitie: FS920, FS930, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936 AND FS936E.

1 Pripojte karabínu (EN362) k otočnému kotviacemu bodu zachytávača pádu. Pripojte karabínu k správnejmu kotviacemu bodu v súlade s normou EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN). 2 Hák na voľnom konci lana pripojte k hrudnému alebo chrbtovému D-krúžku postroja (EN361). Skontrolujte, že sú spojky bezpečne uzamknuté. 4 Uistite sa, že máte pri práci vždy dostatočnú vzdialenosť pod nohami: 2 metre pre zachytávač pádu. Pri používaní vybavenia v inej ako vertikálnej polohe majte na pamäti kvádlový efekt pri páde. V takom prípade nikdy neriskujte pád cez ostrú hranu, o ktorú by sa mohlo lano poškodiť či dokonca prerezať. Neberie sa do úvahy kvádlový pád ani predĺžená dĺžka pádu v prípade, že sa používateľ nenachádza priamo pod ukotvením. Nikdy nepoužívajte mimo priestoru vymedzeného kužeľom s veľkosťou uhla 30° od zvislice vybavenia; v opačnom prípade by sa zariadenie pri páde zablokovalo a nastal by kvádlový efekt, v ktorého dôsledku by mohol používateľ utrpieť zranenie. Uistite sa, že upevňovací prvok nevykazuje žiadne známky deformácie, korózie ani opotrebovania; vizuálne skontrolujte, či na vonkajšom plášti nie sú viditeľné trhliny, deformácie, popálenie alebo známky korózie; skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice na svojom mieste a správne dotiahnuté; skontrolujte stav švov a mechanických spojov; uistite sa, že sa spojky správne uzamykajú a že sa páčky pohybujú voľne a efektívne; skontrolujte indikátor pádu, pokiaľ signalizuje, že došlo k zachyteniu väčšieho pádu, výrobok nepoužívajte a požiadajte o okamžitý servis; vytiahnite lano na maximálnu možnú dĺžku, aby ste sa uistili, že sa ľahko odvíja a pruží; skontrolujte, či nie je na lane viditeľné odrenie alebo poškodenie; starostlivo navíňte popruh/lano/kábel späť do zariadenia; prudko zatiahnite za lano zariadenia, aby sa aktivovala brzda. Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii či stave vybavenia, výrobok nepoužívajte a požiadajte o okamžitý servis.

UPOZORNENIE: Opravy a pravidelné prehliadky zachytávača pádu smú vykonávať výhradne odborné spôsobilé osoby oprávnené spoločnosťou Fall Safe.

Zachytávač pádu je osobným vlastníctvom používateľa. Uistite sa, že je váš zachytávač pádu kompatibilný s ostatnými prvkami systému. Používanie v kombinácii s nekompatibilnými súčasťami vybavenia môže byť nebezpečné vzhľadom na to, že bezpečnostná funkcia jedného prvku môže ovplyvňovať či narušovať bezpečnú funkciu iného prvku. V prípade aj najmenších pochybností o stave vybavenia z hľadiska bezpečnosti či v prípade, že došlo k zastaveniu pádu, okamžite vyraďte také vybavenie z prevádzky. Vybavenie znovu nepoužívajte, kým odborné spôsobilá osoba písomne nepotvrdí jeho bezpečnosť.

► Horizontálne použitie cez ostré hrany (testované na hranách): FS930E, FS933E, FS934E AND FS936E.

Zachytávač pádu označený symbolom:



Účinnosť podovej energie sa tiež úspešne testoval na horizontálnom použití cez ostré hrany, pričom bol simulovaný pád cez hranu.

Na testovanie všetkých zachytávačov pádu s oceľovými lanyardmi sa použila hrana s polomerom $r = 0,5 \text{ mm}$ /typ A (podľa európskeho špecifikačného listu 11.060).

Na základe tohto testu je možné povedať, že je zachytávač pádu vhodný na použitie na hranách, ako sú valcovité oceľové profily, drevené trámy alebo kryté, oblé parapetné steny.

UPOZORNENIE! Je zakázané používanie na akomkoľvek inom type hrán.

Pri použití v horizontálnom smere musí byť kotviaci bod umiestnený na rovnakej úrovni ako hrana, pri ktorej existuje riziko pádu. Aby sa predišlo kvádlovému efektu, nesmie byť pracovný priestor väčší ako 30° na každú stranu od zvislice kotviaceho bodu.

DÔLEŽITÉ! Maximálna povolená hmotnosť používateľa pri tomto type použitia je 100 kg.

Pri všetkých zariadeniach bez ohľadu na to, či boli testované, je potrebné v prípade horizontálneho alebo škikého použitia, pri ktorom hrozí pád cez hranu, dodržať nasledujúce pokyny:

1. Pokiaľ posúdenie rizík vykonané pred začatím prác odhalí, že je okraj hrany obzvlášť ostrý alebo drsný (napr. nekrytá parapetná stena alebo ostrý betónový okraj) a má sa použiť vybavenie so spojovacími prvkami z popruhov:

- musia sa prijať zodpovedajúce opatrenia na predchádzanie pádu cez hranu, alebo

- musí sa pred začatím prác inštalovať ochrana hrán, alebo

- je potrebné sa obrátiť na výrobcu.

2. Zachytávač pádu nesmie byť zavesený v bode, ktorý je pod úrovňou, na ktorej používateľ stojí (napr. plošina, plochá strecha)

3. Uhol ohybu cez okraj (meraný medzi dvoma prírubami spojov a upevňovacích prvkov) musí byť najmenej 90°

4. Požadovaná podchodná výška pod hranou je znázornená na obrázkoch 5.

5. Aby sa predišlo kvádlovému pádu, nesmie byť pracovný priestor a možnosť pohybu do boku od stredovej osi vybavenia väčšia ako 1,50 m. V ostatných prípadoch nie je možné použiť samostatné kotviace body, miesto ktorých sa musí použiť kotviace zariadenie typu C (pokiaľ boli schválené na spoločné použitie viac ako jednou osobou) alebo typu D podľa normy EN795.

6. Poznámka: Pri použití zachytávača pádu na kotviacom zariadení typu C podľa normy EN795 s vodorovne sa pohybujúcim vedením musí sa pri stanovení požadovanej svetlej výšky pod používateľom brať do úvahy tiež ohyb kotviaceho zariadenia. V takom prípade je potrebné dodržiavať pokyny uvedené v návode na obsluhu.

7. Poznámka: V prípade pádu cez hranu hrozí nebezpečenstvo poranenia pri zastavení pádu v dôsledku kolízie s časťou budovy alebo konštrukcie.

8. Pre také situácie je potrebné vypracovať a nacvičiť špecifické postupy pri záchrane osôb.

DODATNE INFORMACIE

A11 - sprejemlivosť teplota; A12 - Shranjevanje; A13 - Letna analiza; A14 - Čišćenje; A15 - Sušenje; A16 - Grožnje; A17 - Smrtna nevarnost; A18 - Opomba; A19 - Zakon; A110 - zlo; A111 - Preverjanje.

OZNAČEVANJE/ETIKETE

ML(A) - Indikátor ochrany pred pádom; ML(B) - Pripojte zariadenie iba k kotviacemu bodu EN 795; ML(C) - maximálny povolený uhol; ML(D) - vizuálna kontrola; ML(E) - Potiahnutím čiary otestujte blokovaciu činnosť; ML(F) - Nepoužívajte nad sytký materiál; ML(G) - Môže sa používať v horizontálnej a vertikálnej rovine. Nie cez ostré hrany; ML(H) - Uistite sa, že váš postroj má osvedčenie EN361; ML(I) - Skontrolujte príručku s pokynmi o maximálnom zaťažení zariadenia; ML(J) - Prípustný termometrický rozsah; ML(K) - Nevykonávajte opravy; ML(L) - Potiahnite čiaru zvislo; ML(M) - Pred použitím skontrolujte systém; ML(V) - Uvoľnite pomaly; ML(X) - OK / NIE OK pre ostré hrany; ML(Z) - Skontrolujte vzdialenosť zastavenia

ML(1) - Referenčné číslo; ML(2) - Sériové číslo; ML(3) - Dátum výroby; ML(4) - Prečítajte si pokyny; ML(5) - Štandard; ML(6) - Dĺžka; ML(7) - Notifikovaná osoba; ML(8) - Testovanie hrany Áno / Nie

REGISTER STROJNE OPREME

1-Izdelek 2-Referenčna številka 3-Serijska številka 4-Datum izdelave 5-Datum nakupa 6-Datum prve uporabe 7-Druge pomembne informacije 8-Datum 9-Razlog za registracijo 10-Napaka, popravilo itd. 11- Ime in podpis 12- Naslednji periodični pregled

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

7



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NOMENKLATURA/PODROČJE UPORABE

NFA(A) - Model; NFA(B) - Džlika; NFA(C) - Hmotnost; NFA(D) - Priemer - Materiál; NFA(E) - Použitie podmienky; NFA(F) - Maximálne zaťaženie; NFA(G) - Ostre hrany

NFA1- Otočný kotvový bod; NFA2 - Kompozitná vonkajšia škrupina; NFA3 - Stítok; NFA4 - Životný kábel / popruh; NFA5 - Indikátor zastavenia pádu; NFA6 - Otočný háčik používateľa; NFA7 - Absorbér energie - polyesterové vlákno; NFA8 Konektor EN361

UPORABA IN PRILAGODITEV

DS1 Pripojte karabínu (EN362) k otočnému kotviacemu bodu zachytávača pádu. Pripojte karabínu k správnemu kotviacemu bodu v súlade s normou EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN). ; DS2 Háč na voľnom konci lana pripojte k hrudnému alebo chrbtovému D-krúžku postroja (EN361). Skontrolujte, že sú spojky bezpečne uzamknuté; DS3 Zagotovite, da je pritrilna točka nad ramo/glavo, da zmanjšate stopnjo padca; DS4 Uistite sa, že máte pri práci vždy dostatočnú vzdialenosť pod nohami: 2 metre pre zachytávač pádu.

(DA)

INSTRUKTIONSMANUAL

ADVARSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I DE TO INSTRUKTIONER: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKTIONER

Før anvendelse af personlige værnemidler (PV) læs omhyggeligt sikkerhedsoplysninger anført i generelle vejledninger og i specifikke vejledninger til det relevante udstyr; vær sikker at Du forstår disse vejledninger.

OBS!!! I tilfælde af enhver tvivl om produktet el. spørgsmål vedr. PV el. hvis Du har behov for vejledninger og overensstemmelseserklæring på andet sprog, kontakt os på hjemmesider: www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Producenten og forhandleren fralægger sig et hvert ansvar for forkert el. upassende anvendelse og for ændringer og reparationer udført af personer der ikke er autoriseret af selskabet FALL SAFE®.



Vertikal anvendelse: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Ved udstyrets anvendelse i anden end vertikal position husk penduleffekt under faldet. I dette tilfælde risikerer aldrig fald over en skarp kant som kan ødelægge el. selv skære rebet. I tilfælde at brugeren ikke findes direkte under forankring tages pendulfald heller ikke faldets forlængt længde i betragtning. Brug aldrig udenfor område afgrænset med kegle med vinkelstørrelse på 30° fra udstyrets horisontale linje; i omvendt tilfælde ville udstyret blokeres under faldet og der vil opstå penduleffekt som kunne forårsage brugers kvæstelse. Vær sikker at fastgørelseselementet ikke viser nogle tegn på deformationer, korrosion el. slid; kontroller visuelt om der ikke findes nogle synlige revner, deformationer, forbrændinger el. tegn på korrosion på ydre beklædning; kontroller om alle skruer og møtrikker findes på sin plads og er stramtet korrekt; kontroller tilstand af sømme og mekaniske samlinger; vær sikker at forbindelsesled låses rigtigt og at håndtaget bevæger sig frit og effektivt; kontroller faldets indikator hvis den signaliserer at et større fald blev standset, anvend ikke produktet og anmod om omgående service; træk rebet til maks. mulig længde for at være sikker at det udfolder sig og bøjes nemt; kontroller om rebet ikke udviser slid el. beskadigelse; spol omhyggeligt stroppen/rebet/kablet tilbage i udstyret; træk kraftigt i udstyrets reb for at bremsen aktiveres. Hvis Du har nogle tvivl vedr. udstyrets korrekte funktion og tilstand, brug aldrig produktet og anmod om øjeblikkelig service.

ADVARSEL: Reparationer og regelmæssigt eftersyn af faldsikring må udføres udelukkende af fagligt kompetent person bemyndiget af selskabet Fall Safe.

Faldsikring er i brugerens personlige eje. Vær sikker at Din faldsikring er kompatibel med systemets andre elementer. Anvendelse i kombination med udstyrets ukompatible dele kan være farlig da sikkerhedsfunktion af et element kan påvirke el. forstyrre sikker funktion af andet element. I tilfælde af de mindste tvivl om udstyrets tilstand mht. til sikkerhed el. i tilfælde at det blev brugt til standsning af fald, sæt dette udstyr øjeblikkeligt ud af driften! Udstyret må ikke anvendes igen før en fagligt kompetent person vil skriftligt bekræfte dets sikkerhed.



Horisontal anvendelse over skarpe kanter (testet på kanterne): FS933E, FS934E, FS936E

Faldsikring mærket med symbol:



Dæmperen af faldenergi blev også succesfuld testet for horisontal brug over skarpe kanter hvor man har simuleret faldet over kanten.

Til testing af alle faldsikringer med stål lanyards blev brugt en kant med radius r=0,5 mm / type A (iht. europæisk specifikationsblad 11.060).

På basis af denne test kan konstateres at faldsikringer egner sig til anvendelse på kanter som rullede stålprofiler, træbjælker el. overdækkede, afrundede vindueskærms væg.

ADVARSEL: Anvendelse på enhver anden kanttype er forbudt.

Ved anvendelse i horisontal retning skal ankerpunktet placeres på det samme niveau som kanten som kan skabe risiko for et fald. For at forebygge penduleffekt må arbejdsrummet ikke være større end 30° på hver side af vandret linje af ankerpunktet.

VIGTIGT! Brugerens maks. tilladte vægt ved denne anvendelsestype er 100 kg.

Ved alle udstyr, uden hensyn til om de blev testet, er ved horisontal el. skrå anvendelse, hvor der opstår risiko for fald over kanten, nødvendigt at overholde følgende vejledninger:

1. hvis risici vurdering udført for arbejdsstart vil afsløre at kantens ende er særlig skarp el. ru (f.eks. ubeskyttet vindueskærms væg el. skarp betonkant) og udstyret med forbindelsesled af stropper skal anvendes:

- skal man vedtage tilsvarende foranstaltninger som forebygger fald over kanten el. før arbejdsstart skal installeres beskyttelse af kanter el.

- man skal kontakte producenten

2. Faldsikring må ikke ophænges i punktet som er under det niveau, brugeren står på (f.eks. platform, fladt tag)

3. Vinkelen af bøjning over kanten (målt mellem to flanger i forbindelsesled og fastgørelseslem) skal være min. 90°

4. For at pendulfald undgås, må arbejdsområde og mulighed for bevægelse til side fra udstyrets midterakse ikke være større end 1,50 m. I andre tilfælde kan de selvstændige ankerpunkter ikke bruges, i stedet for dem skal anvendes ankerudstyret af C type (hvis de blev godkendt til fælles anvendelse af mere end en person) el. D type iht. EN795 standarden.

5. Note: Ved anvendelse af faldsikring på ankerudstyret af C type iht. til EN795 standarden med

ledning i horisontal bevægelse skal ved fastsættelse af påkrævet klar højde under brugeren tages i betragtning også ankerudstyrets bøjning. I dette tilfælde skal overholdes anvisninger anført i betjeningsvejledning.

6. Note: I tilfælde af fald over kanten eksisterer risiko af skade ved faldstop som følge af sammensætning af bygnings- el. konstruktionsdel.

7. For disse situationer skal udarbejdes og trænes specifikke procedure for personredning.

8. Note: Faldsikringer anført i egner sig ikke til fald over ubeskyttet kant (f.eks. optrækkelig Dyneema lanyard el. rustfrit stål lanyard)

YDERLIGERE INFORMATION

AI1 - acceptabel temperatur; AI2 - Shranjevanje; AI3 - Sommeranalyse; AI4 - Chischenje; AI5 - Tørring; AI6 – Grožnje; AI7 - Dødelig fare; AI8 - Bemærk; AI9 - Lov; AI10 - ond; AI11 - Verifikation.

MÆRKNING/LABELS

ML(A) - Fall indikator; ML(B) - Tilslut kun enheden til EN 795 ankerpunkt; ML(C) - Maksimal tilladt vinkel; ML(D) - Visuel inspektion; ML(E) - Test låsningen ved at trække linjen; ML(F) - Brug ikke over bulkmateriale; ML(G) - Kan anvendes i vandret og lodret plan. Ikke over skarpe kanter; ML(H) - Sørg for, at din sele er EN361 certificeret; ML(I) - Kontroller instrution manualen maksimal belastning af enheden; ML(J) - Tilladt termometrisk rækkevidde; ML(K) - Udfør ikke reparationer; ML(L) - Træk linjen lodret; ML(M) - Tjek systemet før brug; ML(W) - Slip langsomt; ML(X) - OK / IKKE OK til skarpe kanter; ML(Z) - Kontroller faldstandsafstanden

ML(1) - Referencenummer; ML(2) - Serienummer; ML(3) - Fremstillet Dato; ML(4) - Læs vejledning; ML(5) - Standard; ML(6) - Længde; ML(7) - Anmeldelsesorgan; ML(8) - Kant testet ja / nej

MASKINERI UDSTYR REGISTER

1-Produkt 2-Referencenummer 3-Serienummer 4-Fremstillingsdato 5-Købsdato 6-Dato for første brug 7-Andre vigtige oplysninger 8-Dato 9-Razlog za registrajo 10-Napaka, prophalalo etc. 11-Navn og underskrift 12- Nejskej periodicali pregled

NOMENKLATURE/BRUGSOMRÅDER

NFA(A) - Model; NFA(B) - Længde; NFA(C) - Vægt; NFA(D) - Diameter - Materiale; NFA(E) - BRUGSVILKÅR; NFA(F) - MAKSIMUM BELASTNING; NFA(G) - Skarpe kanter

NFA1- Drejeankerpunkt; NFA2 - Komposit ydre skal; NFA3 - Etiket; NFA4 - Livsledningskabel / webbing; NFA5 - Fall arrest indikator; NFA6 - Krog bruger - EN362; NFA7 - Faldemper - polyesterfiber; NFA8 - Krog anker punkt - EN362

BRUG OG JUSTERING

DS1 Tilslut karabin (EN362) til et drejeligt ankerpunkt i faldsikring. Tilslut karabin til rigtigt ankerpunkt i overensstemmelse med EN 795 standarden (minimal styrke 12 kN). ; DS2 Hagen i rebets frie ende tilsluttes til bryst- el. ryg D-ring i seletøjet (EN361). Kontroller at alle forbindelsesled er sikkert låst; DS3 Sørg for, at fastgørelsespunktet er over skulderen/hovedet for at reducere faldhastigheden; DS4 Vær sikker at Du har under arbejde altid en tilstrækkelig afstand under benene: 2 meter for faldsikring.

(NO)

BRUKSANVISNINGEN

ADVARSEL: LES ALL INFORMASJON I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPESIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKSJONER

Før bruk av personlig verneutstyr: ber vi deg lese nøye gjennom informasjonen ang. sikkerhet som er oppgitt i den allmenne veiledningen og i anvisninger som gjelder spesifikt for den enkelte typen utstyr; forsikre deg om at du har forstått denne veiledningen.

OBS!!! Dersom du skulle være det minste i tvil om produktet eller dersom du skulle ha spørsmål som gjelder personlig verneutstyr, eller dersom du skulle behøve veiledning eller samsvarserklæring på et annet språk, vennligst henvend deg til oss via sidene www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Produsenten og selgeren bærer intet ansvar for gal eller uegnet bruk eller for tilfasinger og reparasjoner foretatt av personer som ikke er autorisert til dette av foretaket FALL SAFE®.



Vertikal bruk: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Ved bruk av utstyr i en annen posisjon enn vertikal posisjon, så vær klar over pendeleffekt ved fall. I så fall får du aldri risikere fall over en skarp kant som tauet vil kunne skades av eller t.o.m. skjæres over av. Verken pendelfall eller forlenget fallengde tas med i betraktningen, dersom brukeren ikke befinner seg rett under forankringen. Bruk aldri utstyret utenfor det området som er avgrenset ved hjelp av kjeglen med en vinkel på 30° fra utstyrets vertikale linje; i motsatt fall vil utstyret bli blokkert under fall og en pendeleffekt vil oppstå, og som følge av den, vil brukeren kunne bli skadet. Se til at festelementet ikke viser noen tegn på deformasjon, korrosjon eller slitasje; kontroller visuelt at det på ytterkappen ikke er synlige sprekker, deformasjon, brennmerker eller tegn på korrosjon; sjekk at alle skruer og muttere er på plass og ordentlig stramtet; kontroller tilstanden for sømmer og mekaniske forbindelsesdeler; sjekk at forbindelsesdelene låses slik de skal og at spakene kan bevege seg uhindret og effektivt; kontroller fallindikatoren, og dersom den signaliserer at det er registrert et større fall, så ikke bruk produktet og lever det omgående inn for service; trekk ut tauet så langt det overhodet går, slik at du forsikrer deg om at det vikles lett opp og at det er elastisk slik det skal være; sjekk at det ikke er synlig slitasje eller skader på tauet; vikle selen/tauet/kabelen nøye inn i utstyret igjen; rask fort i utstyret, slik at bremsen kobles inn. Er du det minste i tvil om hvorvidt utstyret fungerer som det skal eller er i den stand det skal være, så ikke bruk produktet og lever det inn for service.

ADVARSEL: Reparasjoner og jevnlig undersøkelse av falloppfangeren får utelukkende foretas av en faglig kompetent person som er autorisert til dette av foretaket Fall Safe.

Falloppfangeren er brukerens private eiendom. Se til at din falloppfanger er kompatibel med systemets øvrige elementer. Bruk i kombinasjon med ikke-kompatible utstyrsdeler vil kunne være risikabelt, siden et elements sikkerhetsfunksjoner vil kunne påvirke eller virke negativt inn på et annet elements sikkerhetsfunksjoner. Er du det minste i tvil om utstyrets stand mht. sikkerhet eller i tilfelle det er brukt til å stanse et fall, må du omgående ta dette utstyret ut av bruk. Bruk ikke slikt utstyr på nytt for en faglig kompetent person skriftlig har bekreftet at det er trygt å bruke det.



Horisontal bruk over skarpe kanter (testet på kanter): FS933E, FS934E, FS936E

Falloppfanger merket med symbolet:





SPECIFIC INSTRUCTIONS

Fallenergidemperen er også med vellykket resultat testet for horisontal bruk over skarpe kanter, idet det ble simulert et fall utfor kant.

Til testing av alle falloppfangere med i stål er det brukt en kant med en radius på $r=0,5$ mm/type A (iht. EUs spesifiseringsblad 11.060).

På bakgrunn av denne testen kan det bekreftes at falloppfangeren egner seg til bruk på kanter som valsedde stålprofiler, trebjelker eller tildekkede, buede vinduskarmer.

ADVARSEL! Bruk på en hvilken som helst annen type kanter er forbudt.

Ved bruk i horisontal retning, må forankringspunktet være plassert på samme nivå som kanten der det er fare for fall. For å unngå pendeleffekt, får ikke arbeidsområdet være større enn 30° på hver side, målt fra forankringspunktets vertikal.

VIKTIG! Brukerens maksimale tillatte vekt er ved denne typen bruk 100 kg.

For alt utstyr, uansett om det har blitt testet eller ikke, er det i tilfelle horisontal eller diagonal bruk, der det er fare for fall utfor kant, nødvendig å overholde følgende vilkår:

1. Dersom det under risikoevalueringen gjennomført for arbeidet settes i gang oppdages at kanten er særlig skarp eller ru (f.eks. en ikke-tildekket vinduskarm eller en skarp betongkant) og det skal brukes utstyr med forbindelsesselement sett fra selens side:

- Må det treffes relevante tiltak for å forhindre fall utfor kant eller
- Det må for arbeidet settes i gang installeres kantbeskyttelse eller
- Det er nødvendig å henvende seg til produsenten

2. Falloppfangeren får ikke henges opp i et punkt under det nivået brukeren befinner seg på (f.eks. en plattning, et flatt tak).

3. Bøyningsvinkelen utenfor kanten (målt mellom to flenser på forbindelsesdelene og forankringselementene) må være minst 90° .

4. For å unngå pendelfall, får ikke arbeidsområdet og potensiell bevegelse mot siden sett fra utstyrets midtakke overstige 1,50 m. I øvrige tilfeller kan det ikke brukes separate forankringspunkter; istedenfor disse må det benyttes forankringsutstyr av type C (så fram det er godkjent til bruk av mer enn én person) eller av type D ifølge norm EN795.

5. Merknad: Ved bruk av falloppfanger på forankringsutstyr av type C ifølge norm EN795 med føring som beveger seg horisontalt, må det når brukeren skal fastsette nødvendig fri (uhindret) høyde også tas hensyn til forankringsutstyrets bøyning. I så fall må vilkårene som er angitt i bruksanvisningen overholdes.

6. Merknad: I tilfelle fall utfor kant er det fare for personskader når fallet skal stoppes og det pga. kollisjon med del av en bygning eller konstruksjon.

7. For slike situasjoner er det nødvendig å utarbeide og innøve spesifikke prosedyrer for redning av personer.

8. Merknad: Falloppfangerne som er vist på egner seg ikke ved fall utfor en ubeskyttet kant (f.eks. Dyneema-sikkerhetsstropp/-rem til å trekke inn eller sikkerhetsstropp/-rem av rustfritt stål)

YTTERLIGERE INFORMASJON

A11 - Akseptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspeksjon; A14 - Rengjøring; A15 - Tørrking; A16 - Fører; A17 - Risiko for død; A18 - Oppmerksomhet; A19 - Høyre; A110 - Feil; A111 - Sjekk.

MERKING/ ETIKETTER

ML(A) - Falle indikator; ML(B) - Koble enheten bare til EN 795 ankerpunkt; ML(C) - Maksimalt tillatt vinkel; ML(D) - Visuell inspeksjon; ML(E) - Test løsearbeidet ved å trekke linjen; ML(F) - Ikke bruk overlasmateriale; ML(G) - Kan brukes i horisontal og vertikal plan. Ikke over skarpe kanter; ML(H) - Pass på at din sele er EN361 sertifisert; ML(I) - Kontroller instruksjonshåndboken for maksimal belastning på enheten; ML(J) - Tillatt termometrisk rekkevidde; ML(K) - Ikke utfør reparasjoner; ML(L) - Trekk linjen på en vertikal måte; ML(M) - Kontroller systemet for bruk; ML(W) - Slipp sakte; ML(X) - OK / IKKE OK for skarpe kanter; ML(Z) - Sjekk fallavstandens avstand

ML(1) - Referanse nummer; ML(2) - Serienummer; ML(3) - Produsert dato; ML(4) - Les instruksjonene; ML(5) - Standard; ML(6) - Lengde; ML(7) - Meldingsorgan; ML(8) - Kant testet ja / nei

MASKINUTSTYRSREGISTER

1-Produkt 2-Referansenummer 3-Serienummer 4-Produksjonsdato 5-Kjøpsdato 6-Dato for første bruk 7-Annen viktig informasjon 8-Dato 9-Razlog za registro 10-Napaka, prophalalo etc. 11-Navn og signatur 12- Nejskej periodicali review

NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDER

NFA(A) - Modell; NFA(B) - Lengde; NFA(C) - Vekt; NFA(D) - Diameter - Materiale; NFA(E) - BRUKERVILKÅR; NFA(F) - MAKSIMALT LAST; NFA(G) - Skarpe kanter

NFA1- Dreiepunkt ankerpunkt; NFA2 - Kompositt ytre skall; NFA3 - Merkelapp; NFA4 - Livline / band; NFA5 - Fall indikator; NFA6 - Krok bruker - EN362; NFA7 - Falldemper - polyesterfibre; NFA8 - Krok festepunkt - EN362

BRUK OG JUSTERING

DS1 1 Koble karabinen (EN362) til det vidbare forankringspunktet på falloppfangeren. Fest karabinen til det riktige forankringspunktet i samsvar med kravene ifølge norm EN 795 (minimal soliditet; 12 kN).; DS2 Haken på tauets frie ende kobler du til selens bryst- eller rygg-D-ring (EN361). Kontroller at forbindelsesdelene er trygt låst; DS3 Sørg for at festepunktet er over skulder/hode for å redusere fallhastigheten; DS4 Se til at du under arbeid bestandig har tilstrekkelig avstand under føttene dine: To meter for falloppfangeren.

(SV)

BRUKSANVISNING

WARNING: LÅS ALL INFORMATION I DE TVÅ INSTRUKTIONER: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

SÅRSKILDA INSTRUKTIONER

Innan användningen av den personliga skyddsutrustningen (PPE), var vänlig läs igenom säkerhetsinformationen som finns angiven i de allmänna instruktionerna och de särskilda instruktionerna för den vederbörliga utrustningen; se till att du förstår dessa instruktioner.

OBS!!! Om det uppstår något tvivel gällande produkten eller om du har frågor gällande din PSU om eller om du behöver instruktioner och försäkras om överensstämmelse på ett annat språk, vänligen kontakta oss via hemsidan: www.fallsafe-online.com.

WARNING: Tillverkaren och återförsäljaren tar inget ansvar för felaktig eller olämplig användning eller för modifieringar och reparationer som gjorts av personer som inte har godkänts av företaget FALL SAFE®.



Vertikal användning: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

När du använder utrustningen i en annan position än vertikal, tänk på pendeleffekten vid ett

eventuellt fall. I sådant fall, riskera aldrig ett fall över en vass kant som skulle kunna skada eller till och med kapa linan. Hänsyn tas inte till pendelfall eller förlängd falllängd om användaren befinner sig direkt under förankringen. Får inte användas utanför utrymmet som definieras av konen med en vinkel på 30° från utrustningens vertikalkan; i motsatt fall kan utrustningen blockeras vid fall och en pendeleffekt kan uppstå, vilket kan leda till att användaren utsätts för skador. Se till att fästordningen inte uppvisar några tecken på deformation, korrosion eller slitage; kontrollera visuellt att det yttre höljets inte uppvisar synliga sprickor, deformation, tecken på brännskador eller korrosion; kontrollera att alla skruvar och muttrar är på plats och ordentligt åtdragna; kontrollera sammans och de mekaniska kopplingarnas skick; kontrollera att kopplingen är korrekt låst och att spakarna rör sig fritt och effektivt; kontrollera fallindikatorn, om den indikerar att det inträffat ett uppfångande av ett större fall ska produkten inte användas och be omedelbart om service; dra ut linan så långt det går för att kontrollera att den lätt går att linda ut och att den fjädrar; kontrollera att det inte finns några synliga repor eller skador på linan; linda noggrant in bandet/linan/kabeln i anordningen; ryck till i anordningens lina för att aktivera bromsen. Om du har några tvivel om att utrustningen fungerar som det ska eller dess skick, använd inte produkten och be om omedelbar service.

WARNING: Reparation och regelbundna besiktningar av glidlåset får endast utföras av en behörig person som godkänts av företaget Fall Safe.

Glidlåset är användarens personliga egendom. Kontrollera att ditt glidlås är kompatibelt med systemets andra komponenter. Vid användning i kombination med icke-kompatibla komponenter kan utrustningen vara farlig på grund av att säkerhetsfunktionen för någon anordning kan påverka eller störa andra elements säkra funktion. Om det uppstår några som helst tvivel om utrustningens skick i säkerhetskänslighet eller om det har inträffat ett uppfångande av ett fall ska sådan utrustning omedelbart tas ur drift. Utrustningen får inte användas igen förrän en behörig person skriftligen bekräftat dess säkerhet.



Horisontell användning över vassa kanter (testad på kanterna): FS933E, FS934E, FS936E

Glidlås, märkt med:



Fallenergisdämparen har också framgångsrikt testats för horisontell användning över vassa kanter då fall över kanten simulerades.

För att testa alla glidlås med lanyarder användes en kant med radien $r = 0,5$ mm / typ A (enligt det europeiska specifikationsbladet 11.060).

Baserat på det testet, är det möjligt att säga att glidlåset är lämpligt för användning på kanter, som till exempel valsedde stålprofiler, träbalkar eller täckta, rundade brandskyddsväggar.

WARNING! Det är förbjudet att använda på någon annan typ av kanter.

När den används horisontellt ska förankringspunkten vara placerad i samma nivå som kanten vid vilken fallrisken finns. För att undvika pendeleffekten, får arbetsområdet inte vara större än 30° åt vartdera håll från den vertikala förankringspunkt.

VIKTIGT! Högst tillåtna vikt för användare av denna typ av användning är 100 kg.

För all utrustning oavsett om den testats, är det vid horisontell eller sned användning, där ett fall över en kant hotar nödvändigt att iakttä följande instruktioner:

1. om riskbedömningen som utförts innan arbetet påbörjades avslöjar att kanterna är särskilt vassa eller ojämna (t.ex. en icke täckt brandvägg eller en vass betongkant) och utrustning med kopplingsanordningar av band ska användas:

- ska lämpliga åtgärder vidtas för att förhindra fall över kanten eller

- så ska ett kantskydd installeras innan arbetet påbörjas eller

- så är det nödvändigt att vända sig till tillverkaren

2. Glidlåset får inte hängas på en punkt som befinner sig under nivån där användaren står (t.ex. plattform, platt tak)

3. Vinkeln på böjen över kanten (mått mellan två kopplingsflansar och fästordningarna) måste vara minst 90°

4. För att undvika pendeleffekten, får arbetsområdet och rörelsemöjligheten åt sidan från utrustningens mittaxel inte vara större än 1,50 m. I övriga fall är det inte möjligt att använda separata förankringspunkter istället för dem är kan förankringsanordningar av typ C (om den godkänts för gemensam användning av mer än en person) eller typ D i enlighet med standarden EN795 användas.

5. Anmärkning: Vid användning av glidlås på förankringsutrustning av typ C enligt standard EN795 med vägrätt rörlig ledning är det nödvändigt, vid fastställandet av önskat avstånd under användaren, att även ta hänsyn till förankringsanordningens böjning. I sådana fall är det nödvändigt att följa instruktionerna i bruksanvisningen.

6. Anmärkning: Vid ett fall över kanten finns det risk för skador när fallet stannas upp på grund av en kollision med byggnadsdelar eller konstruktioner.

8. För sådana situationer är det nödvändigt att utarbeta och öva på särskilda räddningsmetoder.

9. Anmärkning: Glidlåsen som visas på är inte lämpliga för fall över en oskyddad kant (t.ex. Dyneema lanyard eller lanyard i rostfritt stål)

VIDARE INFORMATION

A11 - Akseptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengöring; A15 - Torkning; A16 - Faror; A17 - Risk för dödsfall; A18 - Uppmärksamhet; A19 - Höger; A110 - Fel; A111 - Kontrollera.

MÄRKNING/ ETIKETTER

ML(A) - Fallindikator; ML(B) - Anslut endast enheten till EN 795-ankarpunkten; ML(C) - Maximal tillåten vinkel; ML(D) - Visuell inspektion; ML(E) - Testa låsningen genom att dra linjen; ML(F) - Använd inte ovanstående bulkmaterial; ML(G) - Kan användas i horisontellt och vertikalt plan. Inte över skarpa kanter; ML(H) - Se till att din sele är EN361 certifierad; ML(I) - Kontrollera instruktionsmanualens maxlast; ML(J) - Tillåtet termometrisk intervall; ML(K) - Utför inte reparationer; ML(L) - Dra linjen på ett vertikalt sätt; ML(M) - Kontrollera systemet före användning; ML(V) - Släpp långsamt; ML(X) - OK / NOT OK för skarpa kanter; ML(Z) - Kontrollera fallavstängningsavståndet

ML(1) - Referensnummer; ML(2) - Serienummer; ML(3) - Tillverkad Datum ; ML(4) - Läs instruktioner; ML(5) - Standard; ML(6) - Längd; ML(7) - Anmälningsorgan; ML(8) - Kant testad Ja / Nej

MASKINUTRUSTNINGSREGISTER

1-Produkt 2-Referansnummer 3-Serienummer 4-Tillverkningsdatum 5-Inköpsdatum 6-Första användningsdatum 7-Annan viktig information 8-Datum 9-Razlog za registro 10-Napaka, prophalalo etc. 11- Namn och signatur 12- Nejskej periodicali recension

NOMENKLATUR/ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

NFA(A) - Modell; NFA(B) - Längd; NFA(C) - Vikt; NFA(D) - Diameter - Material; NFA(E) - ANVÄNDARVILLKOR; NFA(F) - MAXIMAL LAST; NFA(G) - VASSA KANTER

NFA1- Svivel fästpunkt; NFA2 - Komposit ytterhölje; NFA3 - Märkning; NFA4 - Livlina kabel/ band;

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

9



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NFA5 - Fall indikator; NFA6 - Krok användare - EN362; NFA(7) - Falldämpare - polyesterfiber NFA8 - Krok fästpunkt - EN362

ANVÄNDNING OCH JUSTERING

DS1 Anslut karbinhaken (EN362) till den glidlåsets vridbara förankringspunkt. Anslut karbinhaken till den rätta förankringspunkten i enlighet med standarden EN 795 (dragbrottsgräns 12 kN); DS2 Kroken på linans fria ände ansluts till D-ringen på selens bröst eller rygg (EN361). Kontrollera att kopplingarna är ordentligt låsta; DS3 Se till att fästpunkten är ovanför axel/huvud för att minska fallhastigheten; DS4 Kontrollera att du vid arbetet alltid har tillräckligt utrymme under dig: 2 meter för glidlåset;

(FI)

KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: LUE KAIKKI KAHDEN OHJEEN TIEDOT: YLEISET JA ERITYISET OHJEET.

ERITYISET OHJEET

Ennen henkilökohtaisten suojavarusteiden (HSV) käyttöä tulee tässä yleisessä ohjeistuksessa ja erityisohjeistuksessa kuvatut turvallisuustiedot lukea tarkoin.

HUOMIO! Mikäli teillä on kysyttävää tuotteesta, tarvitsette erikellisen version tästä ohjeistuksesta, vaatimustenmukaisuusvakuutuksen tai kysyttävää teillä on HSV-stä, voitte ottaa meihin yhteyttä osoitteessa www.fallsafe-online.com.

VAROITUS: Valmistaja ja myyjä eivät ole vastuussa väärinkäytösten, vääränlaisten käytön tai FALL SAFE®:n valtuuttamattomien henkilöiden tekemien muutosten tai korjausten vuoksi.



Pystysuora käyttö: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Ota huomioon putoamisen heilurivaikutus käytettäessä varusteita pystysuorassa asennossa. Heilurivaikutuksen tapahtuessa varmista, ettei koskaan alista käyttöä teräville reunoille, jotka voivat vahingoittaa tai ääritapauksissa leikata köyden. Jos käyttäjä ei ole suoraan kiinnityspisteen alapuolella, heiluriputous tai ylimääräinen putoamisetäisyys ei tarvitse ottaa huomioon. Älä koskaan käytä yli 30°asteen kulmassa pystysuoraan kiinnityspisteeseen; putoamisen tapahtuessa varusteet menevät lukkoon mikä aiheuttaa heilurivaikutuksen, joka voi johtaa käyttäjän loukkaantumiseen. Varmista, että kiinnityspisteessä ei ole merkkejä vääntymisestä, ruosteesta tai kulumisesta; tarkasta silmämääräisesti näkyvät halkeamiskohdat, epämudostumat, palovammojen tai korroosion merkit; tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat paikoillaan ja kiristetty kunnolla; tarkista saumojen ja mekaanisten liitosten kunto; varmista, että liittimet lukkiutuvat oikein ja viivut liikkuvat vapaasti ja tehokkaasti; tarkista putoamisilmaisain, jos se osoittaa, että putoaminen varusteiden varassa on tapahtunut, vaadi tuotteen välitön huolto äläkä käytä tuotetta; vedä köysi mahdollisimman pitkäksi varmistaaksesi, että se irtaoo ja joustaa ongelmitta; tarkista ettei köydessä ole näkyviä hankauksen ja/tai vaurioiden merkkejä; laita putoamisuoja / köysi / kaapeli huolellisesti takaisin yksikköön; vedä voimakkaasti varusteiden köyrtä niin että jarru aktivoituu. Mikäli sinulla on epäilyksiä varusteiden oikeasta toiminnasta tai kunnosta, älä käytä tuotetta ja pyydä välitön huolto.

VAROITUS: Korjaukset ja määräaikaistarkastukset voi suorittaa ainoastaan Fall Safe-yhtiön valtuuttu asiantuntemainen henkilö.

Putoamisenestovarusteiden tulee olla käyttäjän henkilökohtaisessa käytössä. Varmista, että turvatarramesi on yhteensopiva putoamissuojainjärjestelmän muiden osien kanssa. Käyttäminen yhdessä yhteensopimattomien varusteiden osien kanssa voi olla vaarallista, koska yhden osan turvaominaisuudet voivat vaikuttaa tai häiritä toisen osan turvaominaisuuksien toimintaa. Mikäli sinulla on epäilyksiä varusteen tilasta turvallisuuden kannalta, tai mikäli putoamisen varusteiden varassa on tapahtunut, poistakaa varusteet välittömästi käytöstä. Älä ota varusteta uudelleen käyttöön ennen kuin asiantuntemainen henkilö vahvistaa sen turvallisuuden kirjallisesti.



Vaakasuoja käyttö terävien reunojen yli (terävillä reunoilla testattu): FS933E, FS934E, FS936E

Putoamisenestovarusteet on merkitty symbolilla:



Putoamisenenergian vaimeninyksikköä on myös menestyksellisesti testattu horisontaaliseen käytössä terävien reunojen yli, putoaminen terävän reunan yli on simuloitu testauksen aikana. Kaikkien teräksyysilmoitusten putoamisenestovarusteiden testaamiseksi käytettiin reunaa, jonka säde oli $r = 0,5 \text{ mm}$ / tyyppi A (eurooppalaisen eritelmäluettelon 11.060 mukaan).

Tämän testauksen perusteella määrittä, että putoamisenestovarusteita voi käyttää vastaavilla reunoilla kuten valssatuilla teräsprofiileilla, puupalkkeilla tai päällystetyillä, pyöreillä kaiteiden seinämillä.

VAROITUS! Käyttäminen minkään muun tyyppisillä reunoilla on kielletty.

Käytettäessä vaakasuoressa kulmassa ankkuripisteen on sijaittava samalla tasolla kuin reuna, jossa putoamisvaara on olemassa. Heilurivaikutteiden estämiseksi työalue ei saa ylittää 30°asteen kulmaa kiinnityspisteestä pystysuorassa kummallakin sivulla.

TÄRKEÄÄ! Tämäntyyppisessä käytössä on käyttäjän maksimaalinen sallittu paino 100 kg.

Tästä testistä huolimatta kaikkien varusteiden tapauksissa horisontaalisessa tai kaltevassa käytössä, jossa on olemassa mahdollisuus pudota reunan ylitse, on noudatettava seuraavia ohjeita:

1. jos ennen töiden aloittamista tehty riskinarviointi osoittaa, että reunan reunus on erityisen terävä tai karkea (esim. peittämätön kaiteen seinämillä tai terävä betonireuna) ja jos käytössä on varusteet putoamissuojalla:
 - on otettava käyttöön vastaavia varotoimenpiteitä, että reunan ylitse putoaminen estyy, tai
 - ennen töiden aloittamista on asennettava reunasuoja, tai
 - on otettava yhteys valmistajaan
2. Putoamisenestovarusteiden kiinnityspiste ei saa olla oleskelualueen (esim. lava, tasakatto) alapuolella
3. Täpäriskulmaa reunan yli (mitattuna liitosten ja kiinnitysten kahden laipan välillä) on oltava vähintään 90°.
4. Heiluriputouksen estämiseksi työalue tai viiluike on rajoitettava max. 1,50m varusteiden keskipisteestä. Muissa tapauksissa erillisiä ankkurointipisteitä ei saa käyttää, niiden sijaan tulee käyttää C-tyypin ankkurointivarusteita (jos ne on hyväksytty useamman kuin yhden henkilön yhteiseen käyttöön) tai D-tyypin ankkurointivarusteiden standardin EN795:n mukaan.
5. Huomautus: kun putoamisenestovarusteita käytetään C-tyypin ankkurointilaitteella standardin EN795 mukaan vaakasuoressa liikkuvalla ohjaimella, määritettävässä vaadittu vapaa korkeus käyttäjälle on otettava huomioon myös ankkurointivarusteiden taiputus. Tällaisessa tapauksessa on noudatettava valmistajan käyttöohjeita.
6. Huomautus: putoamisen tapauksessa reunan ylitse, on olemassa loukkaantumisaara, jos

putoaminen pysähtyy johtuen törmäyksestä rakennukseen tai rakenteen osaan.

7. Tällaisille tilanteille on kehitettävä ja harjoitettava erityisiä toimenpiteitä henkilöiden pelastamiseksi.

8. Huomautus: esitetyt putoamisenestovarusteet eivät sovellu putoamisiin suojaamattoman reunan ylitse (esim. sisäänvedettävä Dyneema-köysi tai ruostumaton teräsköysi)

LISÄÄ TIETOA

A11 - Hyväksyttävä lämpötila; A12 - Varastointi; A13 - Vuositarkastus; A14 - Puhdistus; A15 - Kuivaus; A16 - Vaarat; A17 - Kuolemanvaara; A18 - Huomio; A19 - Oikea; A110 - Virhe; A111 - Tarkista.

MERKINNÄT/ETTIRAAT

ML(A) - Puto-ilmaisain; ML(B) - Liitä laite vain EN 795 ankkurointipisteeseen; ML(C) - Suurin sallittu kulma; ML(D) - Silmämääräinen tarkastus; ML(E) - Testaa lukitustoiminto vetämällä linjaa; ML(F) - Älä käytä ylimateriaalia; ML(G) - Voidaan käyttää vaaka- ja pystyasossa. Ei yli teräviä reunoja; ML(H) - Varmista, että valjaat on EN361-sertifikaatti; ML(I) - Tarkista instruktioikäkirja laitteen maksimikuormituksesta; ML(J) - Sallittu lämpömittausalue; ML(K) - Älä suorita korjauksia; ML(L) - Vedä viiva pystyasennossa; ML(M) - Tarkista järjestelmä ennen käyttöä; ML(V) Vapauta hitaasti; ML(X) - OK / Ei OK teräviä reunoja; ML(Z) - Tarkista putoamisenestotäisyys

ML(1) - Viitenumero; ML(2) - Sarjanumero; ML(3) - Valmistettu päivämäärä; ML(4) - Lue ohjeet; ML(5) - standardi; ML(6) - Pituus; ML(7) - Ilmoitautunut elin; ML(8) - Edge testattu kyllä / ei

KONEIDEN REKISTERIT

1-Tuote 2-Viitenumero 3-Sarjanumero 4-Valmistuspäivä 5-Ostopäivä 6-Ensimmäinen käyttöpäivä 7-Muut tärkeät tiedot 8-Päivämäärä 9-Razlog za registrajo 10-Napaka, prophalalo jne. 11- Nimi ja allekirjoitus 12- Nejskej periodicali -katsaus

NIMISTÖ/KÄYTTÖALAT

NFA(A) - malli; NFA(B) - pituus; NFA(C) - Paino; NFA(D) - DIAMETRI - MATERIAALI NFA(E) - KÄYTTÖEHDOT; NFA(F) - ENIMMÄISMÄÄRÄ LADATA; NFA(G) - TERÄVÄT REUNAT

NFA1- Käännettävä ankkurointipiste; NFA2 - Komposiitti ulkokuori; NFA3 - Etiketti; NFA4 - Elinjohdon kaapeli / nauhoitus; NFA5 - Laskeutumissilmälasit; NFA6 - Kääntökoukun käyttäjän kiinnitys - EN362; NFA7 - Energiaa absorboiva polyesterikuitu; NFA8 - Liitin EN362

KÄYTTÖ JA SÄÄTÖ

DS1 1 Kytke karbiini (EN 362) turvatarraimen kääntävään ankkurointipisteeseen. Kytke karbiini oikeaan ankkurointipisteeseen standardin EN 795 mukaisesti (minimilujuuks 12 kN); DS2 Yhdistä köyden vapaassa päässä olevan koukku valjaiden (EN361) rintaan tai selkää D-renkaan. Varmista, että liittimet on lukittu turvallisesti; DS3 Varmista, että kiinnityskohta on olkapään/pään yläpuolella putoamisenopeuden vähentämiseksi; DS4 Varmista, että jalkojen alapuolella on oltava aina riittävä etäisyys työn aikana: 2 metriä turvatarraimelle;

(PT)

MANUAL DO USUÁRIO

ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INFORMAÇÕES EM AMBAS AS INSTRUÇÕES: INSTRUÇÕES GERAIS E ESPECÍFICAS.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

Antes de utilizar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e as instruções específicas do equipamento. ATENÇÃO!!! Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de uma versão em outro idioma das instruções de uso, declarações de conformidade ou qualquer pergunta sobre o EPI, entre em contato conosco: www.fallsafe-online.com.

ATENÇÃO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/repараções por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®.



Uso vertical: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Pelo uso de equipamentos em diferente posição vertical lembra o efeito pêndulo durante a queda. Neste caso, o risco nunca cair uma ponta afiada que pode destruir ou mesmo cortar a corda. No caso em que o usuário não existe diretamente abaixo da ancoragem tomadas caso pêndulo nem inclinação em consideração prazo prorrogado. Nunca usar fora da área delimitada pelo cone com o tamanho do ângulo 30° da linha horizontal do equipamento; no caso inverso, o equipamento é bloqueado durante o outono e haverá efeito de pêndulo que poderia causar lesões do usuário. Não se esqueça de ajustar que o item não mostra algum sinal de deformações, corrosão ou desgaste; verificar visualmente se não existem rachaduras visíveis, deformações, queimaduras ou sinais de corrosão sobre a roupa exterior; Verifique se todos os parafusos e porcas encontram-se no seu lugar e são apertadas corretamente; Verifique o estado das costuras e juntas mecânicas; ser bloqueado se relacionar corretamente e que a alavanca se move livremente e de forma eficaz; Verifique o indicador de inclinação se o sinal para uma maior diminuição foi interrompido, não utilize o produto e solicite o serviço imediato; Arraste a corda ao máximo. comprimento possível para ter certeza que ela se desdobra e dobrar-se facilmente; Verifique se a corda não mostra qualquer desgaste ou danos; cinta/corda/cabo rápido cuidadosamente de volta para o equipamento; características fortemente em cordas de equipamento para o freio é ativado. Se você tiver qualquer dúvida a respeito. o correto funcionamento do equipamento e do modo, nunca utilize o produto e solicite o serviço de imediato.

Aviso:

Reparos e inspeção regular de proteção contra a queda devem ser realizadas exclusivamente por pessoa tecnicamente competente autorizada pela empresa seguro cair. Proteção de identidade está na posse pessoal do usuário. Certifique-se que a sua proteção de identidade é compatível com o sistema a outros elementos. Uso em combinação com peças incompatíveis do equipamento pode ser perigoso, porque a função de segurança de um elemento pode afetar a segurança interferir na função de outro elemento de EI. No caso da menor dúvida do equipamento estado mht. para a segurança no caso que a eletricidade foi usada para parar o processo, coloque este equipamento fora de operação imediatamente!

O equipamento não deve ser usado novamente até que uma pessoa profissionalmente competente confirmará por escrito a sua segurança.



Utilização horizontal de arestas (testado nas bordas): FS933E, FS934E, FS936E

marcada com o símbolo de identidade:



O isolador de energia adequado também com êxito foi testado para uso horizontal de arestas onde você simulou a queda sobre a borda.

Para teste de fusíveis aplicáveis com aço colhedores foram usados uma borda com raio $r = 0,5 \text{ mm}$ tipo (Iht. Europeu data sheet 11.060).

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

10



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Com base neste teste pode ser indicado que o fusível adequado é adequado para uso nas bordas como perfis laminados de aço, vigas de madeira ou parede vindueskærms coberto, arredondada.

Aviso: é proibida a utilização de qualquer outro tipo de fronteira. Aplicando no sentido horizontal deve ancorar ponto é colocado no mesmo nível que a borda que pode criar um risco de queda. Para evitar o efeito de pêndulo a área de trabalho não deve ser superior a 30 ° em ambos os lados da linha horizontal do ponto de âncora. **IMPORTANTE!** Max do usuário. peso permissível na utilização deste tipo é de 100 kg. Por todos os equipamentos, sem considerar se eles foram testados, pelo uso horizontal ou oblíquo, onde o risco de cair sobre a borda, é necessária observar as seguintes instruções:

1. se a avaliação de risco realizada antes de iniciar o trabalho revela que a borda de queda envolve particularmente "afiada corte" e / ou "rebarbas" borda (por exemplo, paredes de parapeito a descoberto ou afiada borda de concreto e se dispositivos com fixadores feitos de correias devem ser usados:
 - devem ser tomadas precauções correspondentes, para que uma queda sobre a borda é impedida, ou
 - uma proteção de borda deve ser montada antes de iniciar o trabalho, ou
 - o fabricante deve ser contactado
2. proteção de identidade não deve ser pendurada no ponto que está abaixo do nível do usuário está listado em (por exemplo, plataforma, telhado plano)
3. ângulo de flexão ovr da borda (medida entre dois flanges e fixadores) em uma interface deve ser 90 °.

4 min... Altura da aresta inferior é ruínoza necessários mostrado na Fig. 15 e 16.

5. para o pêndulo cai ser impedido, espaço de trabalho e a capacidade para o movimento para além do comprimento do equipamento não podem ser superiores a 1,50 m. Em outros casos, a autonomia de pontos de ancoragem não é usada, em vez de lhas ser usado o equipamento âncora do tipo C (se eles foram aprovados para uso comum por mais de uma pessoa) ou (D) o tipo de iht. EN795 padrão.

6. Nota: para fins de proteção de identidade no equipamento de ancoragem do tipo C de iht. segundo a norma que EN795 com fio em movimento horizontal deve determinar que a altura desejada clara abaixo o usuário é levada em conta também o equipamento âncora de inflexão. Neste caso, a conformidade com as instruções listadas no manual de instruções.

7. Nota: em caso de quedas ao longo da borda, existe o risco de lesão de paragem de quedas, como resultado da colisão com edifício-El aspecto de explodir o projeto. 8. em tais situações precisa ser recrutado e treinado o procedimento específico para a salvação pessoal.

9. Nota: Fusíveis apropriados indicados na Fig. 14 não se presta a cair sobre borda desprotegida (por exemplo, corda retrátil el Dyneema. aço inoxidável linha)

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

A11 - Temperatura Aceitável; A12 - Armazenamento; A13 - Inspeção Anual; A14 - Limpeza; A15 - Secagem; A16 - Perigos; A17 - Risco de morte; A18 - Atenção; A19 - Direita; A10 - Errado; A111 - Confira.

MARCAÇÃO/ ETIQUETAS

ML(A) - Indicador de travamento de queda; ML(B) - Ligar o aparelho apenas ao ponto de ancoragem EN 795; ML(C) - Ângulo máximo admissível; ML(D) - Inspeção Visual; ML(E) - Teste o travamento puxando a linha; ML(F) - Não use material a granel acima; ML(G) - Pode ser usado no plano horizontal e vertical. Não sobre arestas vivas; ML(H) - Certifique-se de que o seu arnés tem certificação EN361; ML(I) - Verifique no manual de instruções a carga máxima do aparelho; ML(J) - Faixa termométrica permitida; ML(K) - Não efetue reparos; ML(L) - Puxar a linha na vertical; ML(M) - Verifique o sistema antes de usar; ML(W) - Solte lentamente; ML(X) - OK / NÃO OK para arestas vivas; ML(Z) - Verifique a distância anti-queda

ML(1) - Número de referência; ML(2) - Número de série; ML(3) - Data de fabrico; ML(4) - Ler instruções; ML(5) - Padrão; ML(6) - Comprimento; ML(7) - Organismo notificado; ML(8) - Borda testada sim/não

REGISTRO DE EQUIPAMENTO

1-Produto 2-Número de referência 3-Número de série 4-Data de fabricação 5-Data de compra 6-Data do primeiro uso 7-Outras informações relevantes 8-Data 9-Motivo da inscrição 10-Defeitos, reparos, etc. 11-Nome e assinatura 12-Próximo exame periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICAÇÃO

NFA(A) - modelo; NFA(B) - longitude; NFA(C) - peso; NFA(D) - diâmetro - material; NFA(E) - condições de uso; NFA(F) - carga máxima; NFA(G) - arestas cortantes

NFA1- Ponto de ancoragem giratório; NFA2 - Invólucro externo composto; NFA3 - Rótulo: NFA4 - Cabo/cinta salva-vidas; NFA5 - Indicador de retenção de queda; NFA6 - Gancho giratório para fixação do usuário; NFA7 - Absorvedor de energia - fibra de poliéster; NFA8 - Conector EN361

VESTIR E CONFIGURAR

DS1 Conecte o mosquetão (EN362) ao ponto de ancoragem giratório no bloco anti-queda. Conecte o mosquetão a um ponto de ancoragem adequado em conformidade com EN 795 (mínimo 12kN). DS2 Conecte o gancho na extremidade livre da linha com o arnés (EN361) argola em D externo ou dorsal. Verifique se os conectores estão travados com segurança. DS3 Certifique-se de que o ponto de ancoragem está acima do ombro/cabeça para minimizar o fator de queda. DS4 Certifique-se de operar sempre com uma distância livre adequada sob os pés: 2 metros para um bloqueio anti-queda.

(ES)

MANUAL DE USUARIO

ATENCIÓN: LEA TODA LA INFORMACIÓN EN AMBAS INSTRUCCIONES: INSTRUCCIONES GENERALES Y ESPECÍFICAS.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

Antes de utilizar el Equipo de Protección Personal (EPP) debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo.

¡¡¡ATENCIÓN!!! Si tiene alguna pregunta sobre el producto, si necesita una versión en otro idioma de las instrucciones de uso, las declaraciones de conformidad o cualquier pregunta sobre el EPI, póngase en contacto con nosotros: www.fallsafe-online.com.

ATENCIÓN: El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación incorrecta o modificaciones/reparaciones por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®.



Uso vertical: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Considere el efecto de péndulo cuando opera el equipo en una situación no vertical. En este caso, asegúrese de nunca arriesgarse a caerse sobre bordes afilados que puedan dañar seriamente la línea o, en casos extremos, cortarla. Esto no toma en cuenta ninguna caída de balanceo o distancia de caída adicional si el usuario no está directamente debajo del anclaje. Nunca lo use fuera de un cono de 30 grados creado desde el dispositivo a través de la vertical; si ocurriera una caída, el dispositivo se cerraría y el usuario se balancearía como un péndulo y podría sufrir lesiones por este peligro. Asegúrese de que el punto de fijación no muestre distorsiones, óxido o desgaste; inspeccione

visualmente la carcasa exterior en busca de grietas, deformaciones, quemaduras o signos de corrosión; verifique que todos los pernos y tuercas estén en su lugar y bien apretados; verifique el buen estado de los puntos y los empalmes mecánicos; asegúrese de que los conectores se bloqueen correctamente y que las palancas se muevan libre y eficientemente; verifique el indicador de caída, si indica que se ha detenido una caída importante, requiera un servicio inmediato y no use el producto; tira de la línea a la longitud disponible para asegurarse de que se amortigua y retrocede sin problemas; verifique signos de abrasión y / o daños; dibujar bajo control la cinta / cuerda / cable de regreso a la unidad; tirar bruscamente de la línea del equipo para activar el freno. En caso de duda, requiera un servicio inmediato y no use el dispositivo.

ADVERTENCIA: La reparación y los exámenes periódicos para el bloqueo de detención de caídas solo pueden ser realizados por una persona competente que haya sido autorizada por Fall Safe.

El bloque de detención de caídas debe ser propiedad personal del usuario. Asegúrese de que el bloque de detención de caídas sea compatible con otros elementos cuando se ensamble en un sistema. El uso con otros artículos incompatibles puede ser peligroso ya que la función segura de un artículo puede verse afectada o interferir con la función segura de otro. Retírese para su uso inmediato si hay alguna duda sobre su condición segura o si ya ha detenido una caída. El equipo no se volverá a usar hasta que una persona competente lo confirme por escrito, que es aceptable hacerlo.



Uso horizontal sobre el borde afilado (Edge Test): FS933E, FS934E, FS936E

El anticaidas marcado con el símbolo:



"Edge Tested" en la unidad de absorción de energía también se ha probado con éxito para uso horizontal y una caída sobre el borde simulado a partir de esto.

En este caso, se utilizó un radio de borde de $r = 0,5 \text{ mm}$ / Tipo A (de acuerdo con la hoja de especificaciones europea 11.060) para dispositivos de detención de caídas con cuerdas de cable.

Sobre esta base, el dispositivo anticaidas es adecuado para utilizar sobre bordes similares, como perfiles de acero enrollado, vigas de madera o una pared de parapeto redonda y cubierta.

¡ADVERTENCIA! No se permiten otros tipos de bordes y se prohíbe su uso.

Para usarse en condiciones horizontales, el punto de anclaje debe ubicarse al mismo nivel que el borde, donde existe el riesgo de caída. Para evitar los efectos del péndulo, el área de trabajo no debe superar un límite de ángulo de 30 °, desde cada lado de la vertical del punto de anclaje.

¡IMPORTANTE! El peso máximo del usuario está limitado a 100 kg en esta aplicación.

A pesar de esta prueba, se debe observar lo siguiente para todos los casos durante el uso horizontal o inclinado donde existe el riesgo de caerse sobre un borde:

1. Si la evaluación de riesgo realizada antes del inicio del trabajo revela que el borde de caída involucra un borde "cortante afilado" y / o "con rebabas" (por ejemplo, paredes de parapeto descubiertas o bordes de hormigón afilados y si se van a utilizar dispositivos con cierres hechos de cintas:
2. - Deben tomarse las precauciones correspondientes para evitar una caída sobre el borde, o
3. - Se debe montar una protección de borde antes de comenzar a trabajar, o
4. - El fabricante debe ser contactado
5. El punto de suspensión del dispositivo anticaidas no debe estar por debajo del área vertical (por ejemplo, plataforma, techo plano) del usuario. (Imagen 13)
6. La deflexión en el borde (medida entre las dos bridas de las juntas y las fijaciones) debe ser de al menos 90 °.
7. El espacio libre requerido debajo del borde se muestra en la Imagen 15 y 16.
8. Para evitar una caída oscilante, el área de trabajo o los movimientos laterales desde el eje central deben restringirse a un máximo de 1.50m. En otros casos, no hay puntos de anclaje individuales, sino que, por ejemplo, Se deben usar dispositivos de parada de clase C (solo si están aprobados para uso conjunto) o D según EN795.

Nota: Cuando se utiliza el dispositivo anticaidas en un dispositivo de parada de clase C correspondiente a EN795 con una guía que se mueve horizontalmente, la deflexión del dispositivo de parada también debe tenerse en cuenta al determinar la altura de separación requerida por debajo del usuario. La información en las instrucciones de uso debe ser observada para esto.

9. Nota: En caso de caída por un borde, existe el riesgo de lesiones durante el proceso de captura como resultado de la caída de la persona golpeando las partes del edificio o las partes estructurales.

10. Las medidas especiales para el rescate deben especificarse y practicarse para el caso de una caída sobre el borde.

11. Nota: Los dispositivos de detención de caídas identificados con la Imagen 14 no son adecuados para impactos de caída sobre bordes no protegidos (por ejemplo, cordones de cuerda de Dyneema o acero inoxidable retráctiles).

INFORMACIONES ADICIONALES

A11 - Temperatura Aceptable; A12 - Almacenamiento; A13 - Inspección Anual; A14 - Limpieza; A15 - Secado; A16 - Peligros; A17 - Riesgo de muerte; A18 - Atención; A19 - Derecha; A10 - Incorrecto; A111 - Comprobar.

MARCAJE / ETIQUETAS

ML(A) - Indicador de detención de caídas; ML(B) - Conecte el dispositivo únicamente al punto de anclaje EN 795; ML(C) - Ángulo máximo admisible; ML(D) - Inspección visual; ML(E) - Pruebe el bloqueo tirando de la línea; ML(F) - No utilice material a granel arriba; ML(G) - Se puede utilizar en el plano horizontal y vertical. No en bordes afilados; ML(H) - Asegúrese de que su arnés tenga la certificación EN361; ML(I) - Verifique la carga máxima del dispositivo en el manual de instrucciones; ML(J) - Rango termométrico permisible; ML(K) - No reparar; ML(L) - Tire del hilo verticalmente; ML(M) - Comprobar el sistema antes de su uso; ML(W) - Suelte lentamente; ML(X) - OK / NO OK para bordes afilados; ML(Z) - Comprobar la distancia anticaida

ML(1) - Número de referencia; ML(2) - Número de serie; ML(3) - Fecha de fabricación; ML(4) - Leer instrucciones; ML(5) - Predeterminado; ML(6) - Longitud; ML(7) - Organismo notificado; ML(8) - Borde probado sí/no

REGISTRO DE EQUIPOS

1-Producto 2-Número de referencia 3-Número de serie 4-Fecha de fabricación 5-Fecha de compra 6-Fecha del primer uso 7-Otra información relevante 8-Fecha 9-Motivo del registro 10-Defectos, reparaciones, etc. 11-Nombre y firma 12-Próximo examen periódico

NOMENCLATURA/ÁMBITO DE APLICACIÓN

NFA(A) - modelo; NFA(B) - longitud; NFA(C) - peso; NFA(D) - diámetro - material; NFA(E) - condiciones de uso; NFA(F) - carga máxima; NFA(G) - bordes afilados

NFA1- Punto de anclaje giratorio; NFA2 - Carcasa exterior compuesta; NFA3 - Etiqueta: NFA4 - Cable/correa salvavidas; NFA5 - Indicador de detención de caídas; NFA6 - Gancho giratorio para fijación del usuario; NFA7 - Absorbedor de energía - fibra de poliéster; NFA8 - Conector EN361

USAR Y CONFIGURAR

DS1 Conecte el mosquetón (EN362) al punto de anclaje giratorio en el bloque de detención de caídas. Conecte el mosquetón a un punto de anclaje apropiado conforme a EN 795 (mínimo 12kN); DS2



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Conecte el gancho en el extremo libre de la línea con el arnés D externo o dorsal del arnés (EN361). Verifique que los conectores estén bloqueados de forma segura; DS3 Asegúrese de que el punto de anclaje esté por encima del hombro/cabeza para minimizar el factor de caída. DS4 Asegúrese de operar siempre con una distancia de espacio libre adecuada debajo de los pies: 2 metros para el bloqueo de detención de caídas. ;

(FR)

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION : LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS DANS LES DEUX INSTRUCTIONS : INSTRUCTIONS GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

Avant d'utiliser l'équipement de protection individuelle (EPI), vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques de l'équipement.

ATTENTION!!! Si vous avez des questions sur le produit, si vous avez besoin d'une autre version linguistique des instructions d'utilisation, des déclarations de conformité ou des questions sur l'EPI, veuillez nous contacter : www.fallsafe-online.com.

ATTENTION : Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, d'application incorrecte ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®.



Utilisation verticale : FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Pendant l'utilisation de l'équipement dans une autre position que verticale, tenir en compte l'effet pendulaire pendant la chute. Dans une telle situation, ne jamais prendre un risque de tomber à travers un bord vif qui pourrait endommager la corde ou la même couper. Aucune chute pendulaire ni longueur prolongée de la chute n'est pas prise en compte si l'utilisateur ne se trouve pas directement au-dessous de l'ancrage. Ne jamais utiliser hors la zone délimitée par un cône ayant l'angle de 30° par rapport à la verticale de l'équipement ; dans le cas contraire, l'équipement se bloquerait pendant la chute et l'effet pendulaire se produirait à la suite duquel l'utilisateur pourrait subir une blessure. Assurez-vous que le point de fixation ne présente aucune trace de déformation, corrosion ni l'usure ; vérifiez visuellement si l'enveloppe extérieure ne présente pas de fissures, déformations, brûlures ou traces de corrosion apparentes ; vérifiez si toutes les vis et écrous sont sur sa place et bien serrés ; vérifiez l'état des coutures et joints mécaniques ; assurez-vous que toutes les connexions se ferment correctement et qu'il est facile et efficace de manipuler aux petits leviers ; vérifiez l'indicateur de la chute, si ce dernier signale un arrêt d'une chute plus grave, ne pas utiliser de produit et réclamer une maintenance immédiate ; tirer la corde à la longueur maximale possible pour voir si elle se déroule bien et si elle est souple ; vérifier des traces éventuelles d'une éraflure ou dégradation ; enrouler soigneusement la sangle / corde / câble dans le dispositif ; tirer brusquement la corde pour activer le frein. En cas du moindre doute sur le bon fonctionnement ou l'état de l'équipement, ne pas utiliser le produit et réclamer une maintenance immédiate.

MISE EN GARDE : Les réparations et contrôles réguliers de la ligne de vie antichute ne peuvent être effectués que par une personne qualifiée autorisée par la société Fall Safe.

La ligne de vie antichute est une propriété individuelle de l'utilisateur. Assurez-vous que votre ligne de vie antichute est compatible aux éléments restants du système. Vu le fait que les fonctions de sécurité d'un élément pourraient avoir l'effet à un autre élément ou elles peuvent le perturber, l'utilisation de la ligne de vie antichute en combinaison aux éléments incompatibles peut être dangereuse. En cas du moindre doute relatif à l'état de votre équipement du point de vue de la sécurité ou si l'équipement a retenu une chute, éliminer un tel équipement sans délai de l'exploitation. Ne pas utiliser l'équipement avant qu'une personne compétente atteste par écrit que ce dernier peut être utilisé en sécurité.



L'utilisation horizontale à travers des bords vifs (testé sur les chants) : FS933E, FS934E, FS936E

ligne de vie antichute identifiée par le pictogramme :



L'amortisseur de l'énergie de la chute a été également testé avec le succès pour une utilisation horizontale à travers des bords vifs en simulant une chute à travers un bord.

Pour tester toutes les lignes de vie antichute aux laniards en acier, le bord à rayon $r = 0,5 \text{ mm}$ / type A (conformément à la feuille européenne de spécification 11.060) a été utilisé.

Suite à ce teste, nous pouvons confirmer que la ligne de vie antichute convient à l'utilisation sur les bords comme par exemple des profilés en acier cylindré, poutres en bois ou celles revêtues, murs des allèges arrondis.

MISE EN GARDE ! L'utilisation sur tout autre type des bords est interdite.

Pendant l'utilisation dans la direction horizontale, le point d'ancrage doit être situé au même niveau que le bord au risque de la chute. Pour prévenir un effet pendulaire, la zone de travail ne peut pas être supérieure à 30° de chaque côté à partir de la verticale du point d'ancrage.

IMPORTANT ! Le poids maximal autorisé de l'utilisateur lors de ce type d'application est de 100 kg

En cas de l'utilisation horizontale ou oblique à risque d'une chute à travers d'un bord, pour tous dispositifs, qu'ils aient été testés ou non, il faut suivre des instructions suivantes :

1. Si l'évaluation effectuée des risques avant le démarrage des travaux révèle que le bord des chants est particulièrement tranchant ou rugueux (par exemple un allège non couvert ou un bord vif en béton) et s'il faut utiliser un équipement aux éléments aux connexions en sangles :

- Des dispositions doivent être adoptées pour prévenir la chute à travers un bord, ou

- Il faut installer une protection des bords avant le démarrage des travaux, ou

- Il faut s'adresser au fabricant.

2. La ligne de vie antichute ne peut pas être raccrochée au point qui se trouve au-dessous du niveau auquel l'utilisateur se trouve (par exemple une plate-forme, terrasse) (figure 13)

3. L'angle de la courbe à travers le bord (mesuré entre deux brides des joints et éléments de fixation), doit faire au moins de 90°

4. L'échappée exigée au-dessous du bord est repérée sur les figures 15 et 16.

5. Pour éviter une chute pendulaire, la zone de travail et la possibilité d'un mouvement latéral à partir de l'axe central de l'équipement ne peut pas être supérieure à 1,50 m. Dans le reste des cas, des points d'ancrage indépendants ne peuvent pas être utilisés. Au lieu de ces derniers, il faut utiliser le dispositif d'ancrage type C (si approuvé pour l'utilisation commune par plus qu'une personne) ou type D, conformément à la norme EN795.

6. Note : En utilisant la ligne de vie antichute sur le dispositif d'ancrage type C selon la norme EN795 avec des lignes de vie qui se déplacent de manière horizontale, pour définir une hauteur utile au-dessous de l'utilisateur, il faut prendre en compte également la courbe du dispositif d'ancrage. Dans une telle situation, il faut suivre des instructions indiquées dans le manuel d'utilisation.

7. Note : En cas d'une chute à travers d'un bord, un risque de blessure à l'arrêt de la chute peut se produire pour raison d'une collision avec une partie du bâtiment ou de la charpente.

8. Pour ce type de situation, il faut établir et entraîner des procédures spécifiques pour sauveur des personnes.

9. Note : Des lignes de vie antichute à la figure 14 ne convient pas aux chutes à travers des bords non protégés (par exemple la ligne de vie antichute rétractable Dyneema lanyard en acier inoxydable)

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

A1 - Température acceptable ; A2 - Stockage ; A3 - Inspection annuelle ; A4 - Nettoyage ; A5 - Séchage ; A6 - Dangers ; A7 - Risque de décès ; A8 - Attention ; A9 - Droite ; A10 - incorrect ; A11 - Vérifier.

MARQUAGE / ÉTIQUETTES

ML(A) - Indicateur d'arrêt de chute ; ML(B) - Connecter l'appareil uniquement au point d'ancrage EN 795 ; ML(C) - Angle maximal autorisé ; ML(D) - Inspection visuelle ; ML(E) - Testez la serrure en tirant sur la ligne ; ML(F) - Ne pas utiliser de matériau en vrac ci-dessus ; ML(G) - Peut être utilisé dans le plan horizontal et vertical. Pas sur les arêtes vives ; ML(H) - Assurez-vous que votre harnais est certifié EN361 ; ML(I) - Vérifiez la charge maximale de l'appareil dans le manuel d'instructions ; ML(J) - plage thermométrique admissible ; ML(K) - Ne pas réparer ; ML(L) - Tirez le fil verticalement ; ML(M) - Vérifier le système avant utilisation ; ML(W) - Relâchez lentement ; ML(X) - OK / PAS OK pour les arêtes vives ; ML(Z) - Vérifier la distance anti-chute

ML(1) - Numéro de référence ; ML(2) - Numéro de série ; ML(3) - Date de fabrication ; ML(4) - Lire les instructions ; ML(5) - Par défaut ; ML(6) - Longueur ; ML(7) - Organisme notifié ; ML(8) - Edge testé oui/non

ENREGISTREMENT DE L'ÉQUIPEMENT

1-Produit 2-Numéro de référence 3-Numéro de série 4-Date de fabrication 5-Date d'achat 6-Date de première utilisation 7-Autres informations pertinentes 8-Date 9-Motif d'enregistrement 10-Défauts, réparations, etc. 11-Nom et signature 12-Prochaine révision périodique

NOMENCLATURE/CHAMP D'APPLICATION

NFA(A) - modèle ; NFA(B) - longitude ; NFA(C) - poids ; NFA(D) - diamètre - matériau ; NFA(E) - conditions d'utilisation ; NFA(F) - charge maximale ; NFA(G) - arêtes vives

NFA1- Point d'ancrage pivotant ; NFA2 - Calotte en composite ; NFA3 - Étiquette ; NFA4 - Câble de ligne de vie / sangle ; NFA5 - Témoin d'arrêt de chute ; NFA6 - Support du utilisateur crochet pivotant ; NFA7 - Absorbeur d'énergie - fibre polyester ; NFA8 - EN361 connecteur

UTILISATION ET CONFIGURATION

DS1 Attacher le mousqueton (EN362) au point d'ancrage pivotante de la ligne de vie antichute. Attacher le mousqueton au bon point d'ancrage conformément à la norme EN 795 (résistance minimale de 12 kN). DS2 Attacher le crochet situé à l'extrémité de la corde à l'anneau D sur la partie dorsale ou sternale du harnais (EN361). Vérifier que toutes les connexions sont bien fermées et verrouillées ; DS3 Assurez-vous que le point d'ancrage est au-dessus de l'épaule/de la tête pour minimiser le facteur de chute. DS4 Assurez-vous qu'il y a toujours une distance suffisante au-dessous de vos pieds : 2 m pour la ligne de vie antichute ;

(IT)

GUIDA DELL'UTENTE

ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI IN ENTRAMBE LE ISTRUZIONI: ISTRUZIONI GENERALI E SPECIFICHE.

ISTRUZIONI SPECIALI

Prima di utilizzare i dispositivi di protezione individuale (DPI), è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni sulla sicurezza descritte nelle istruzioni generali e nelle istruzioni specifiche per i dispositivi.

ATTENZIONE!!! Se hai domande sul prodotto, hai bisogno di una versione in un'altra lingua delle istruzioni per l'uso, delle dichiarazioni di conformità o domande sui DPI, contattaci: www.fallsafe-online.com.

ATTENZIONE: Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di errato utilizzo, errata applicazione o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®.



Uso verticale: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Considerare l'effetto del pendolo quando si utilizza l'apparecchiatura in una situazione non verticale. In questo caso, assicurarsi di non rischiare mai di cadere sugli spigoli vivi che possono danneggiare seriamente la linea o, in casi estremi, tagliarla. Questo non tiene conto di oscillazioni o cadute aggiuntive se l'utente non si trova direttamente sotto l'ancoraggio. Non utilizzare mai al di fuori di un cono di 30° creato dal dispositivo attraverso la verticale, in caso di caduta, il dispositivo si bloccherebbe e l'utente oscillerebbe come un pendolo e potrebbe subire lesioni da questo rischio. Assicurarsi che il punto di attacco non presenti distorsioni, ruggine o usura; ispezionare visivamente il guscio esterno per verificare eventuali incrinature, deformazioni, ustioni o segni di corrosione; controllare tutti i bulloni e i dadi sono a posto e correttamente serrati; controllare le buone condizioni dei punti e le giunzioni meccaniche; assicurarsi che i connettori si blocchino correttamente e che le leve si muovano liberamente ed efficacemente; controllare l'indicatore di caduta, se indica che è stata arrestata una caduta importante, richiedere assistenza immediata e non utilizzare il prodotto; estrai la linea alla lunghezza disponibile per assicurarti che paghi e ritorni senza intoppi; verificare la presenza di segni di abrasione e / o danneggiamento; tirare sotto controllo la cinghia / fune / cavo nell'unità; tirare bruscamente la linea dell'attrezzatura per innestare il freno. In caso di dubbio, richiedere immediatamente la manutenzione e non utilizzare il dispositivo.

AVVERTENZA: la riparazione e gli esami periodici per il blocco degli arresti di caduta possono essere eseguiti solo da una persona competente autorizzata da Fall Safe.

Il blocco anticaduta deve essere di proprietà personale dell'utente. Assicurarsi che il blocco di arresto caduta sia compatibile con altri articoli quando assemblati in un sistema. L'uso con altri articoli non compatibili potrebbe essere pericoloso poiché la funzione di sicurezza di un oggetto potrebbe essere compromessa o potrebbe interferire con la funzione di sicurezza di un altro. Prelevare immediatamente l'uso in caso di dubbi sulla sua condizione di sicurezza o se ha già arrestato una caduta. L'attrezzatura non deve essere utilizzata nuovamente fino alla conferma scritta, da parte di una persona competente, che è accettabile farlo.



Uso orizzontale su spigolo vivo (Edge tested): FS933E, FS934E, FS936E

Lo scaricatore di cadute contrassegnato con il simbolo:



"Edge Tested" sull'unità di assorbimento dell'energia è stato anche testato con successo per l'uso orizzontale e una caduta sopra il bordo simulato da questo.

In questo caso, un raggio del bordo di $r = 0,5 \text{ mm}$ / Tipo A (secondo la specifica europea 11.060) è stato utilizzato per dispositivi anticaduta con cordini di fune metallica.

Sulla base di questo, il dispositivo anticaduta è adatto per l'uso su bordi simili, come i profili in acciaio laminato, le travi in legno o un parapetto circolare coperto.

AVVERTIMENTO! Altri tipi di bordi non sono ammessi e l'uso è proibito.

Per essere utilizzato in orizzontale, il punto di ancoraggio deve trovarsi allo stesso livello del bordo, dove



SPECIFIC INSTRUCTIONS

esiste il rischio di caduta. Per evitare effetti a pendolo, l'area di lavoro non deve superare un angolo di 30 °, da ciascun lato della verticale del punto di ancoraggio.

IMPORTANTE! Il peso massimo dell'utente è limitato a 100 kg in questa applicazione.

Nonostante questo test, si deve osservare quanto segue per tutti i casi durante l'uso orizzontale o in pendenza dove c'è il rischio di cadere sopra un bordo:

1. Se la valutazione dei pericoli eseguita prima di iniziare il lavoro rivela che il bordo di caduta comporta un bordo particolarmente "tagliente" e / o "sbavato" (per esempio pareti del parapetto scoperte o spigoli vivi di calcestruzzo e se devono essere utilizzati dispositivi con elementi di fissaggio in tessuto:

- Le precauzioni corrispondenti devono essere prese in modo che una caduta oltre il bordo sia preclusa, o

- È necessario montare una protezione per bordi prima di iniziare il lavoro, o

- Il produttore deve essere contattato

2. Il punto di sospensione del dispositivo anticaduta non deve essere al di sotto dell'area di attesa (ad esempio piattaforma, tetto piano) dell'utente. (Immagine 13)

3. La deflessione sul bordo (misurata tra le due flange dei giunti e dei fissaggi) deve essere di almeno 90 °.

4. L'altezza libera richiesta sotto il bordo è illustrata in Figura 15 e 16.

5. Per evitare una caduta oscillante, l'area di lavoro o movimenti laterali dall'asse centrale devono essere limitati a max. 1,50m. In altri casi, nessun punto di ancoraggio individuale, ma invece ad es. devono essere utilizzati dispositivi di arresto di classe C (solo se approvati per uso congiunto) o D secondo EN795.

6. Nota: quando si utilizza il dispositivo anticaduta su un dispositivo di arresto di classe C corrispondente a EN795 con una guida in movimento orizzontale, anche la deflessione del dispositivo di arresto deve essere presa in considerazione quando si verifica l'altezza di sicurezza richiesta sotto l'utente. Le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso devono essere osservate per questo.

7. Nota: in caso di caduta su un bordo, vi è il rischio di lesioni durante il processo di presa a seguito della caduta della persona colpita da parti di edifici o parti strutturali.

8. Misure speciali per il salvataggio devono essere specificate e praticate per l'evento di una caduta oltre il bordo.

9. Nota: i dispositivi anticaduta identificati con la figura 14 non sono adatti per impatti di caduta su bordi non protetti (ad esempio cordini di cordicella retrattili in Dyneema o acciaio inossidabile).

ULTERIORI INFORMAZIONI

A11 - Temperatura accettabile; A12 - Stoccaggio; A13 - Ispezione annuale; A14 - Pulizia; A15 - Asciugatura; A16 - Pericoli; A17 - Rischio di morte; A18 - Avviso; A19 - Giusto; A110 - errato; A111 - Controlla.

MARCATURA / ETICHETTE

ML(A) - Indicatore anticaduta; ML(B) - Collegare il dispositivo solo al punto di ancoraggio EN 795; ML(C) - Angolo massimo consentito; ML(D) - Ispezione visiva; ML(E) - Testare la serratura tirando la fune; ML(F) - Non utilizzare materiale sfuso sopra; ML(G) - Può essere utilizzato sul piano orizzontale e verticale. Non su spigoli vivi; ML(H) - Assicurati che la tua imbracatura sia certificata EN361; ML(I) - Verificare il carico massimo del dispositivo nel manuale di istruzioni; ML(J) - intervallo di temperatura consentito; ML(K) - Non riparare; ML(L) - Tirare il filo verticalmente; ML(M) - Controllare il sistema prima dell'uso; ML(W) - Rilascio lento; ML(X) - OK / NON OK per spigoli vivi; ML(Z) - Verifica distanza anticaduta

ML(1) - Numero di riferimento; ML(2) - Numero di serie; ML(3) - Data di produzione; ML(4) - Legge le istruzioni; ML(5) - Predefinito; ML(6) - Lunghezza; ML(7) - Organismo Notificato; ML(8) - Edge testato sì/no

REGISTRAZIONE ATTREZZATURE

1-Prodotto 2-Numero di riferimento 3-Numero di serie 4-Data di produzione 5-Data di acquisto 6-Data del primo utilizzo 7-Altre informazioni rilevanti 8-Data 9-Motivo della registrazione 10-Difetti, riparazioni, ecc. 11-Nome e firma 12-Prossima revisione periodica

NOMENCLATURA/SCOPO

NFA(A) - modello; NFA(B) - Lunghezza; NFA(C) - peso; NFA(D) - diametro - materiale; NFA(E) - condizioni d'uso; NFA(F) - carico massimo; NFA(G) - Spigoli vivi

NFA1- Punto di ancoraggio girevole; NFA2 - Guscio esterno composto; NFA3 - TETichetta; NFA4 - Cavo di linea vita / tessitura; NFA5 - Indicatore di arresto di caduta; NFA6 - Girevole gancio utente allegato; NFA7 - Assorbitore di energia - fibra di poliestere; NFA8 - Connettore EN361

UTILIZZO E CONFIGURAZIONE

DS1 Collegare il moschettoni (EN362) al punto di ancoraggio girevole sul blocco di arresto caduta. Collegare il moschettoni a un punto di ancoraggio adeguato conforme a EN 795 (minimo 12 kN). DS2 Collegare il gancio sull'estremità libera della linea con il cinturino dorsale sternale o dorsale (EN361). Verificare che i connettori siano bloccati in modo sicuro; DS3 Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia al di sopra della spalla/testa per ridurre al minimo il fattore di caduta. DS4 Assicurarsi di operare sempre con una distanza di sicurezza adeguata sotto i piedi: 2 metri per il blocco di arresto caduta;

(DE)

BENUTZERHANDBUCH

ACHTUNG: LESEN SIE ALLE INFORMATIONEN IN BEIDEN ANLEITUNGEN: ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE ANLEITUNGEN.

SPEZIELLE ANWEISUNGEN

Vor der Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) müssen Sie die in den allgemeinen Anweisungen und in den spezifischen Anweisungen für die Geräte beschriebenen Sicherheitsinformationen sorgfältig lesen und verstehen.

AUFMERKSAMKEIT!!! Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, eine andere Sprachversion der Gebrauchsanweisung, Konformitätserklärungen oder Fragen zur PSA benötigen, kontaktieren Sie uns bitte: www.fallsafe-online.com.

ACHTUNG: Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jegliche Verantwortung bei falscher Verwendung, falscher Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab.



Vertikaler Einsatz: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Bei Benutzung der Ausrüstung in anderer als vertikaler Position den Pendeleffekt beim Fall beachten. In einem solchen Fall niemals Absturz über eine scharfe Kante riskieren, die das Seil beschädigen oder sogar durchschneiden könnte. Pendelsturz oder verlängerte Falltiefe, wenn sich der Anwender nicht direkt unter dem Anschlagpunkt befindet, wurden nicht berücksichtigt. Niemals außerhalb des Kegels mit Winkel 30° ab Senkrechter der Ausrüstung benutzen; bei einem Absturz würde sich das Gerät blockieren und der Pendeleffekt eintreten, infolge dessen der Anwender verletzt werden könnte. Vergewissern, dass das Befestigungselement keine Anzeichen einer Deformation, Korrosion oder Verschleißes aufweist; visuell den Außenmantel auf Risse, Deformationen, Verbrennungen oder Korrosion überprüfen, kontrollieren, ob alle Schrauben und Muttern an ihrem Platz und festgezogen sind; den Zustand der Nähte und mechanischen Verbindungen kontrollieren; vergewissern, dass die Verbindungen richtig verschlossen sind und sich die Hebel frei und effektiv bewegen; den Fallindikator kontrollieren, wenn er das Abfangen eines größeren Absturzes signalisiert, das Produkt nicht benutzen und sofort den Service

beantragen; das Seil auf höchstmögliche Länge herausziehen um sich zu vergewissern, dass es sich leicht abwickelt und federt; das Seil auf Abrieb oder Beschädigungen kontrollieren; Gurt/Seil/Kabel wieder aufwickeln; kräftig am Seil ziehen, damit die Bremse aktiviert wird. Bei jeglichen Zweifeln über die richtige Funktion oder den Zustand der Ausrüstung, das Produkt nicht benutzen und sofort seinen Service beantragen.

HINWEIS: Reparaturen und regelmäßige Durchsichten der Auffanggeräte dürfen ausschließlich nur fachlich kompetente, von Fall Safe berechnete Personen durchführen.

Das Auffanggerät ist persönliches Eigentum des Anwenders. Vergewissern, dass Ihr Auffanggerät mit den übrigen Systemelementen kompatibel ist. Die Benutzung in Kombination mit nicht kompatiblen Ausrüstungsteilen kann gefährlich sein, weil die Sicherheitsfunktion eines Elements die Sicherheitsfunktion eines anderen Elements beeinflussen oder stören kann. Bei geringsten Zweifeln über den Ausrüstungszustand hinsichtlich seiner Sicherheit oder wenn es zum Abfangen eines Sturzes kam, diese sofort aus dem Betrieb nehmen. Diese Ausrüstung erst dann wieder benutzen, wenn eine fachlich kompetente Person ihre Sicherheit bestätigte.



Horizontale Benutzung über scharfe Kanten (an Kanten getestet): FS933E, FS934E, FS936E

Auffanggerät gekennzeichnet mit Symbol:



Der Fallenergiegedämpfer wurde ebenfalls erfolgreich für die horizontale Anwendung über scharfe Kanten getestet. Dabei wurde ein Absturz über die Kante simuliert.

Für das Testen aller Auffanggeräte mit Stahlharnyard wurde eine Kante mit Radius $r=0,5\text{ mm}$ / Typ A (nach europäischem Spezifikationsblatt 11.060) benutzt.

Auf Grundlage dieses Tests kann gesagt werden, dass das Auffanggerät zur Benutzung an Kanten wie gewalzte Stahlprofile, Holzbalken oder abgedeckte, abgerundete Fensterbankwände geeignet ist.

HINWEIS! Die Anwendung bei jedem anderen Kantentyp ist verboten.

Bei Anwendung in horizontaler Richtung muss der Anschlagpunkt auf gleichem Niveau wie die Kante, an welcher das Absturzrisiko besteht, angeordnet werden. Um den Pendeleffekt zu vermeiden, darf der Arbeitsraum nicht 30° auf jeder Seite von der Vertikalen des Anschlagpunktes übersteigen.

WICHTIG! Das Höchstgewicht des Anwenders beträgt bei dieser Benutzung 100 kg.

Bei allen Geräten, ohne Rücksicht, ob sie getestet wurden, müssen bei horizontaler oder schräger Benutzung mit Absturzgefahr über Kante diese Hinweise eingehalten werden:

1. sofern die Risikobewertung vor Arbeitsbeginn eine besonders scharfe oder raue Kante aufdeckt (z.B. nicht abgedeckte Fensterbank oder scharfer Betonrand) und Ausrüstung mit Verbindungselementen aus Gurten benutzt werden soll:

- müssen entsprechende Maßnahmen zur Verhinderung eines Absturzes über die Kante ergriffen werden oder

- muss vor Arbeitsbeginn ein Kantenschutz installiert werden oder

- muss sich an den Hersteller gewandt werden

2. Das Auffanggerät darf nicht in einem Punkt unter dem Niveau, auf dem der Anwender steht, aufgehängt werden (z.B. Bühne, Flachdach) (Abbildung 13)

3. Der Biegewinkel über den Rand (gemessen zwischen zwei Schenkeln der Verbindung und den Befestigungselementen) muss mindestens 90° betragen

4. Die geforderte Durchgangshöhe unter der Kante ist auf den Abbildungen 15 und 16 dargestellt.

5. Um einen Pendelsturz zu verhindern, darf der Arbeitsraum und die Möglichkeit einer Seitenbewegung von der Mittellachse der Ausrüstung nicht größer als 1,50 m sein. In den übrigen Fällen können keine separaten Anschlagpunkte benutzt werden. Es muss eine Anschlageinrichtung Typ C benutzt werden (sofern sie für gemeinsame Nutzung mehr als einer Person genehmigt sind) oder Typ D nach EN795.

6. Bemerkung: Bei Benutzung des Auffanggeräts an einer Anschlageinrichtung Typ C nach EN795 mit sich horizontal mitlaufender Führung muss bei Bestimmung der geforderten Höhe unter dem Anwender auch die Biegung der Anschlageinrichtung beachtet werden. In einem solchen Fall sind die Anweisungen in der Bedienanleitung zu beachten.

7. Bemerkung: Bei einem Absturz über die Kante besteht Verletzungsgefahr beim Absturzabfangen infolge einer Kollision mit Teilen des Gebäudes oder der Konstruktion.

8. Für solche Situationen müssen Sondermethoden für die Rettung der Personen erstellt und trainiert werden.

9. Bemerkung: Die Auffanggeräte auf Abbildung 14 sind nicht für einen Absturz über ungeschützte Kante (z.B. Reiß-Dyneema-Lanyard oder Lanyard aus Edelstahl) bestimmt

WEITERE INFORMATIONEN

A11 - Akzeptable Temperatur; A12 - Speicher; A13 - Jährliche Inspektion; A14 - Reinigung; A15 - Trocknen; A16 - Gefahren; A17 - Todesgefahr; A18 - Warnung; A19 - rechts; A110 - falsch; A111 - Prüfen.

KENNZEICHNUNG / ETIKETTEN

ML(A) - Anzeige für Absturzrisikofreigabe; ML(B) - Schließen Sie das Gerät nur an den Ankerpunkt EN 795 an; ML(C) - Maximal zulässiger Winkel; ML(D) - Sichtprüfung; ML(E) - T-Testen Sie die Verriegelung, indem Sie an der Leine ziehen; ML(F) - Nicht über dem Schüttgut verwenden; ML(G) - Kann in horizontaler und vertikaler Ebene verwendet werden. Nicht über scharfe Kanten; ML(H) - Stellen Sie sicher, dass Ihr Gurt nach EN361 zertifiziert ist; ML(I) - Überprüfen Sie im Bedienungshandbuch die maximale Belastung des Geräts; ML(J) - Zulässiger thermometrischer Bereich; ML(K) - Führen Sie keine Reparaturen durch; ML(L) - Ziehen Sie die Linie vertikal; ML(M) - Überprüfen Sie das System vor dem Gebrauch; ML(W) - Langsam loslassen; ML(X) - OK / NICHT OK für scharfe Kanten; ML(Z) - Überprüfen Sie den Absturzrisikofreigabestand

ML(1) - Referenznummer; ML(2) - Seriennummer; ML(3) - Herstellungsdatum; ML(4) - Anweisungen lesen; ML(5) - Standard; ML(6) - Länge; ML(7) - Benannte Stelle; ML(8) - Kante getestet Ja / Nein

GERÄTEREGISTRIERUNG

1-Produkt 2-Referenznummer 3-Seriennummer 4-Herstellungsdatum 5-Kaufdatum 6-Datum der ersten Verwendung 7-Sonstige relevante Informationen 8-Datum 9-Grund der Registrierung 10-Defekte, Reparaturen usw. 11-Name und Unterschrift 12-Nächste regelmäßige Überprüfung

NOMENKLATUR/ZWECK

NFA(A) - Modell; NFA(B) - Länge; NFA(C) - Gewicht; NFA(D) - Durchmesser - Material; NFA(E) - Bedingungen für die Verwendung; NFA(F) - maximale Belastung; NFA(G) - Scharfe Kanten

NFA1- Schwenkbare Ankerpunkt; NFA2 - Composite Außenschale; NFA3 - Label; NFA4 - Life Line Kabel / Gurtband; NFA5 - Herbst-Festnahme-Indikator; NFA6 - Schwenkbaren Haken Benutzer Anlage; NFA7 - Energieabsorber - Polyester-Faser; NFA8 - Verbindungsstück, EN361

VERWENDUNG UND KONFIGURATION

DS1 Den Karabiner (EN362) an den Drehanschlagpunkt des Auffanggeräts anschließen. Den Karabiner an den richtigen Anschlagpunkt gemäß EN 795 (Mindestfestigkeit 12 kN) anschließen. . . . DS2 Den Haken am freien Seilende an Brust- oder Rücken-D-Ring des Auffanggurts (EN361) anschließen. Überprüfen, ob alle Verbindungen sicher geschlossen sind; DS3 Stellen Sie sicher, dass sich der



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Ankerpunkt über der Schulter/dem Kopf befindet, um den Sturzfaktor zu minimieren. DS4 Vergewissern, dass während der Arbeit immer ausreichende Tiefe unter den Füßen ist: 2 Meter für Auffanggerät;

(NL)

GEbruikersHANDLEIDING

LET OP: LEES ALLE INFORMATIE IN BEIDE INSTRUCTIES: ALGEMENE EN SPECIFIEKE INSTRUCTIES.

SPECIALE INSTRUCTIES

Voordat u persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie beschreven in de algemene instructies en in de specifieke instructies voor de apparatuur zorgvuldig lezen en begrijpen.

AANDACHT!!! Als u vragen heeft over het product, een andere taalversie van de gebruiksaanwijzing, conformiteitsverklaringen of vragen over de PBM nodig heeft, neem dan contact met ons op: www.fallsafe-online.com.

LET OP: De fabrikant en de verkoper wijzen alle verantwoordelijkheid af in geval van verkeerd gebruik, verkeerde toepassing of modificaties/replicaties door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd.



Verticaal gebruik: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Houd rekening met het slingerende effect bij het gebruik van de apparatuur in een niet-verticale situatie. Zorg er in dit geval voor dat u nooit een val over scherpe randen riskeert die de lijn ernstig kan beschadigen of in extreme gevallen kan snijden. Dit houdt geen rekening met een zwaai fase of extra valafstand als de gebruiker niet direct onder de verankerings staat. Nooit gebruiken buiten een conus van 30° die door het apparaat verticaal is gemaakt, als er een val zou optreden, zou het apparaat vergrendelen en zou de gebruiker als een slinger zwaaien en mogelijk letsel oplopen door dit gevaar. Zorg ervoor dat het bevestigingspunt geen vervormingen, roest of slijtage vertoont; inspecteer de buitenkant op scheuren, vervormingen, brandwonden of tekenen van corrosie; controleer of alle bouten en moeren op hun plaats zitten en goed zijn vastgedraaid; controleer de goede staat van de stekers en de mechanische splitsingen; zorg ervoor dat de connectoren goed vergrendelen en dat de hendels vrij en efficiënt bewegen; controleer de valindicator, als deze aangeeft dat een grote val is gestopt, onmiddellijk onderhoud vereisen en het product niet gebruiken; trek de lijn naar de beschikbare lengte om ervoor te zorgen dat deze viert en soepel terugloopt; controleer op tekenen van slijtage en/of schade; trek onder controle de band/touw/kabel terug in de eenheid; trek de apparaatlijn scherp om de rem in te schakelen. Voer in geval van twijfel onmiddellijk onderhoud uit en gebruik het apparaat niet.

WAARSCHUWING: Reparatie en periodieke onderzoeken voor een valbeveiliging mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon die is geautoriseerd door Fall Safe.

Het valblok moet persoonlijk eigendom van de gebruiker zijn. Zorg ervoor dat het valblok compatibel is met andere items wanneer het in een systeem is gemonteerd. Gebruik met andere niet-compatibele items kan gevaarlijk zijn omdat de veilige werking van één item kan worden beïnvloed of de veilige functie van een ander kan verstoren. Trek het product onmiddellijk terug voor gebruik als er twijfel bestaat over de veilige toestand ervan of als het al een val heeft gestopt. De apparatuur mag niet opnieuw worden gebruikt totdat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit aanvaardbaar is.



Horizontaal gebruik over scherpe randen (rand getest): FS933E, FS934E, FS936E

De valbeveiliging gemarkeerd met het symbool:



"Edge Tested" op de energie-absorberende eenheid is ook met succes getest voor horizontaal gebruik en een val over de rand die hieruit is gesimuleerd.

In dit geval werd een randradius van $r = 0,5 \text{ mm}$ / Type A (volgens Europees specificatieblad 11.060) gebruikt voor valbeveiligingsinrichtingen met kabelsleuven.

Op basis hiervan is de valbeveiliging geschikt voor gebruik over soortgelijke randen, zoals gerolde stalen profielen, houten balken of een overdekte, ronde borstweringswand.

WAARSCHUWING! Andere soorten randen zijn niet toegestaan en gebruik is verboden.

Om in horizontale toestand te worden gebruikt, moet het verankeringspunt zich op hetzelfde niveau bevinden als de rand, waar het risico op vallen bestaat. Om slingerende effecten te voorkomen, mag het werkgebied niet groter zijn dan een hoek van 30° vanaf elke kant van de verticale zijde van het verankeringspunt.

BELANGRIJK! Het maximale gebruikersgewicht is in deze toepassing beperkt tot 100 kg.

Ondanks deze test moet voor alle gevallen tijdens horizontaal of hellend gebruik het volgende in acht worden genomen, waarbij het risico bestaat om over een rand te vallen:

1. Als uit de gevarenevaluatie die is uitgevoerd voordat met het werk wordt begonnen, blijkt dat de valrand vooral een "scherpe sneed" en/of een "ingesneden" rand omvat (bijvoorbeeld onbedekte borstweringswanden of scherpe betonnen rand en of apparaten met bevestigingsmiddelen gemaakt van spanbanden moeten worden gebruikt:

- Overeenkomstige voorzorgsmaatregelen moeten worden getroffen zodat een val over de rand wordt uitgesloten, of

- Voordat u aan het werk gaat, moet een randbescherming worden gemonteerd, of

- Er moet contact worden opgenomen met de fabrikant

2. Het ophangpunt van de valbeveiliging moet zich niet onder het sta-ligoppervlak (bijvoorbeeld platform, plat dak) van de gebruiker bevinden. (Afbeelding 13)

3. De afbuiging aan de rand (gemeten tussen de twee flenzen van de verbindingen en bevestigingen) moet ten minste 90° zijn.

4. De vereiste hoofdruimte onder de rand is afgebeeld in afbeelding 15 en 16.

5. Om een slingerende val te voorkomen, moet het werkgebied of de zijwaartse bewegingen vanaf de middenas worden beperkt tot max. 1.50m. In andere gevallen moeten geen individuele bevestigingspunten, maar in plaats daarvan b.v. stopmiddelen van klasse C (alleen indien goedgekeurd voor gezamenlijk gebruik) of D volgens EN795 worden gebruikt.

6. Opmerking: Wanneer de valdemper wordt gebruikt op een stopinrichting van klasse C overeenkomstig EN795 met een horizontaal bewegende geleider, moet ook rekening worden gehouden met de uitwijking van de stopinrichting bij het vaststellen van de vereiste vrije hoogte onder de gebruiker. De informatie in de gebruiksaanwijzing moet hiervoor in acht worden genomen.

7. Opmerking: Bij een val over een rand bestaat het risico van verwonding tijdens het vangproces doordat de vallende persoon bouwdeelen of constructiedelen raakt.

8. Speciale maatregelen voor redding moeten worden gespecificeerd en geoefend voor het geval van een val over de rand.

9. Opmerking: Valbeveiligingsinrichtingen geïdentificeerd met afbeelding 14 zijn niet geschikt voor valstoten over onbeschermde randen (bijvoorbeeld intrekbare Dyneema of roestvrijstalen touwkoorden).

EXTRA INFORMATIE

A11 - aanvaardbare temperatuur; A12 - geheugen; A13 - jaarlijkse inspectie; A14 - schoonmaken; A15 - drogen; A16 - gevaren; A17 - levensgevaar; A18 - waarschuwing; A19 - rechts; A110 - verkeerd; A111 - Controleer.

MARKERING / ETIKETTEN

ML(A) - Valstopindicator; ML(B) - Sluit het apparaat alleen aan op het ankerpunt EN 795; ML(C) - maximaal toegestane hoek; ML(D) - visuele inspectie; ML(E) - Test het slot door aan de lijn te trekken; ML(F) - Niet gebruiken over het bulkmateriaal; ML(G) - Mag in horizontaal en verticaal vlak worden gebruikt. Niet over scherpe randen; ML(H) - Zorg ervoor dat uw harnas EN361-gecertificeerd is; ML(I) - Controleer de instructiehandleiding de maximale belasting van het apparaat; ML(J) - Toegestaan thermometrisch bereik; ML(K) - Voer geen reparaties uit; ML(L) - TTrek de lijn verticaal; ML(M) - Controleer het systeem voor gebruik; ML(W) - laat langzaam los; ML(X) - OK / NIET OK voor scherpe randen; ML(Z) - Controleer de valstopafstand

ML(1) - referentienummer; ML(2) - serienummer; ML(3) - fabricagedatum; ML(4) - lees instructies; ML(5) - standaard; ML(6) - lengte; ML(7) - aangemelde instantie; ML(8) - Rand getest Ja / Nee

APPARAAT REGISTRATIE

1-Product 2-Referentienummer 3-Serienummer 4-Productiedatum 5-Aankoopdatum 6-Datum eerste gebruik 7-Overige relevante informatie 8-Datum 9-Reden van registratie 10-Defecten, reparaties etc. 11-Naam en handtekening 12-Volgende regulier onderzoek

NOMENCLATUUR/DOEL

NFA(A) - Scherpe randen; NFA(B) - lengte; NFA(C) - gewicht; NFA(D) - diameter - materiaal; NFA(E) - Gebruiksvoorwaarden; NFA(F) - maximale belasting; NFA(G) - Scherpe randen

NFA1- Draaibaar ankerpunt; NFA2 - Samengestelde buitenste schil; NFA3—Label; NFA4 - Life line kabel / spanband; NFA5 - Valstopindicator; NFA6 - Draaibare haak gebruiker bijlage; NFA7 - Energie-absorberende voorzieningen - polyester vezel; NFA8 - Aansluiting EN361

GEbruik EN CONFIGURATIE

DS1 Verbind de karabijnhaak (EN362) met het draaiverankerpunt op het valstopblok. Sluit de karabijnhaak aan op een geschikt ankerpunt conform EN 795 (minimaal 12kN); DS2 Verbind de haak aan het vrije uiteinde van de lijn met de harnas (EN361) sternale of dorsale D-ring. Controleer of de connectoren veilig zijn vergrendeld; DS3 Zorg ervoor dat het ankerpunt zich boven de schouder/het hoofd bevindt om de valfactor te minimaliseren. DS4 Zorg ervoor dat er tijdens het werken altijd voldoende voetdiepte is: 2 meter voor de valbeveiliging;

(ET)

KASUTUSJUHEND

HOIATUS: LUGEKE KOGU KAHES JUHISTES SISALDÜV TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

KONKREETSED JUHISED

Enne isikukaitsevahendite kasutamist peate hoolikalt läbi lugema ja mõistma üldises juhendis ja konkreetses varustuse juhendites kirjeldatud ohutusteavet.

TÄHELEPANU !!! Kui teil on toote suhtes kahtlusi ja kui vajate kasutusjuhiste, vastavusdeklaratsioonide või isikukaitsevahendite puudutavaid teistsuguseid versioone, võtke meiega ühendust: www.fallsafe-online.com.

HOIATUS: FALL SAFE®i volitamata isikute ebaõige kasutamise, ebaõige kasutamise või modifitseerimise / parandamise korral vastutavad tootjad ja müüjad igasuguse vastutuse eest.



Vertikaalne kasutamine: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Kui seade töötab vertikaalses olukorras, kaaluge pendli efekti. Sel juhul veenduge, et te ei riskiks kunagi teravate servade kukkumisega, mis võib joont tõsiselt kahjustada või äärmuslikel juhtudel seda lõigata.

See ei võta arvesse võimalikku pöördelangust ega täiendavat kukkumisteekonda, kui kasutaja ei asu otse kinnituspunkti all. Ärge kunagi kasutage väljaspool 30 ° kraadist koonust, mis on seadmest loodud läbi vertikaali. Kukkumise korral seade lukustub ja kasutaja pöördub nagu pendel ning võib selle ohu korral vigastada. Veenduge, et kinnituspunkti ei esine moonutusi, rooste ega kulumist; kontrollida visuaalselt välimist kesta pragude, deformatsioonide, põletuste või korrosioonimärkide suhtes;

kontrollige, kas kõik poldid ja mutrid on paigas ja korralikult kinnitatud; kontrollige õmbluste ja mehaanilise õmbuse head seisukorda; veenduge, et konnektorid lukustuksid korralikult ja hoovald liiguvad vabalt ja tõhusalt; kontrollige kukkumisenäidikut, kui see näitab, et suur kukkumine on peatatud, nõudke viivitamatut hooldust ja ärge kasutage toodet; tõmmake joon olemasoleva pikkusega välja, et tagada selle tasumine ja sujuv kerimine; kontrollida hõõrdumise ja / või kahjustuste tunnuseid; tõmmake rihm / köis / kaabel kontrolli all kontrolli alla; piduri sisselülitamiseks tõmmake järsult varustustoru. Kahtluse korral nõudke viivitamatut hooldust ja ärge kasutage seadet.

HOIATUS. Kukkumiskaitse blokeeringu parandamist ja perioodilisi ülevaatusi võib teha ainult pädev isik, kellele on andnud loa Fall Safe.

Kukkumiskaitseplakk peaks olema kasutaja isiklik vara. Veenduge, et kukkumiskaitseplakk ühilduks süsteemis muude esemetega. Kasutamine koos teiste ühildumatute toodetega võib olla ohtlik, kuna see võib kahjustada ühe toote ohutut funktsiooni või häirida teise seadme ohutut funktsiooni. Kui te kahtlete selle ohutusseisundis või kui kukkumine on juba toimunud, tühistage see kasutamine kohe. Seadmeid ei tohi uuesti kasutada enne, kui pädev isik on kirjaltikult kinnitanud, et see on vastuvõetav.



Horisontaalne kasutamine üle terava serva (serv testitud): FS933E, FS934E, FS936E

Sümbooliga tähistatud kukkumiskaitseplakk:



Samuti on edukalt katsetatud energiat neelava seadme „serv katsetatud“ horisontaalseks kasutamiseks ja sellest simuleeritud suva kukkumist.

Sellel juhul kasutati trossi kaalibtega kukkumiskaitsevahendite servaraadiust $r = 0,5 \text{ mm}$ / tüüp A (vastavalt Euroopa tehnilise kirjelduse lehele 11.060).

Selle põhjal sobib kukkumiskiirki kasutamiseks sarnaste servade, näiteks valtsitud terasprofiilide, puitlade või kaetud ümmarguse parapettseina kohal.

HOIATUS! Muud tüüpi servad pole lubatud ja kasutamine on keelatud.

Horisontaalses olekus kasutamiseks peab kinnituspunkt asuma servaga samal tasemel, kus on kukkumisoht. Pendli mõju vältimiseks ei tohi tööpiirkond kinnituspunkti vertikaali mõlemalt küljelt ületada 30 ° nurga piirmäära.

TÄHTSI! Selle rakenduse maksimaalne kasutajakaal on piiratud 100 kg-ga.

Vaatamata sellele katsetele tuleb horisontaalse või kalduse kasutamise korral kõigil juhtudel, kui on oht üle serva kukkuda, järgida järgmist:

1. Kui enne töö alustamist läbi viidud ohuhinnangu tulemusel selgub, et kukkumisserv hõlmab eriti teravat lõikamist ja / või "põlenud" serva (nt katmata parapettseinaid või terav betooniserv ja kui



SPECIFIC INSTRUCTIONS

kasutatakse rihmast valmistatud kinnitustetailidega seadmeid):

- tuleb võtta vastavaid ettevaatusabinõusid, et vältida serva kukkumine, või - enne töö alustamist tuleb paigaldada servakaitse, või
- tootjaga tuleb ühendust võtta
- 2. Kukkumiskaitsevahendi riputuspunkt ei tohi olla allpool kasutaja seisvat ala (nt platvorm, lamekatus).
- 3. Nurk servas (möödetuna kahe liigendi ja kinnituse vahel) peab olema vähemalt 90 °.
- 4. Nõutav serva alla jääv kõrgus on näidatud joonisel 5.
- 5. Kiire kukkumise vältimiseks tuleb tööala või külgmised liikumised keskeltest maksimaalselt piirata.
- 1,50m. Muudel juhtudel mitte üksikuid kinnituspunkte, vaid nt. Kasutada tuleb C-klassi (ainult juhul, kui see on ühiseks kasutamiseks heaks kiidetud) või D-peatust, vastavalt standardile EN795.
- 6. Märkus. Kui kukkumiskiirikut kasutatakse EN795-le vastaval C-klassi peatumismoodulil horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliirensi kõrguse kindlakstegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipainet. Selle jaoks tuleb järgida kasutusjuhendis sisalduvat teavet.
- 7. Märkus. Kui serv kukub, võib kinnipüüdmise ajal tekkida vigastusohu, kuna kukkuv inimene lööb hoonesse või ehitise osi.
- 8. Üle serva kukkumise korral tuleb täpsustada ja rakendada konkreetseid päästmismeetmeid.

LISAINFORMATSIOON

A11 - vastuvõetav temperatuur; A12 - mälu; A13 - iga-aastane kontroll; A14 - puhastamine; A15 - kuivatamine; A16 - ohud; A17 - oht elule; A18 - hoiatus; A19 - paremal; A110 - vale; A111 - kontrollige.

MÄRGISTAMINE / SILTID

ML(A) – kukkumise peatamise indikaator; ML(B) – ühendage seade ainult EN 795 kinnituspunkti; ML(C) – maksimaalne lubatud nurk; ML(D) – visuaalne kontroll; ML(E) – Kontrollige lukustust, tõmmates joont; ML(F) – ärge kasutage puistematerjali kohal; ML(G) – Võib kasutada horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliirensi kõrguse kindlakstegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipainet. Selle jaoks tuleb järgida kasutusjuhendis sisalduvat teavet.

ML(1) – viitenumber; ML(2) – seerianumber; ML(3) – valmistamise kuupäev; ML(4) – lugeda juhiseid; ML(5) – väikimisi; ML(7) – pikkus; ML(8) – teavitatud asutus; ML(9) – serva testitud Jah/vei

SEADME REGISTREERIMINE

1-Toode 2-Viitenumber 3-Seerianumber 4-Valmistamiskuupäev 5-Ostukuupäev 6-Esimene kasutuse kuupäev 7-Muu asjakohane teave 8-Kuupäev 9-Registreerimise põhjus 10-Defektid, parandused jne 11- Nimi ja allkiri 12-Järgmine korraline kontroll

NOMENKLATUUR/EESMÄRK

NFA(A) – mudel; NFA(B) – pikkus; NFA(C) – kaal; NFA(D) – läbimõõt - materjal; NFA(E) – kasutustingimused; NFA(F) – maksimaalne koormus; NFA(G) – teravad servad

NFA1- pöörlev kinnituspunkt; NFA2 – komposiitvälistest; NFA3 – silt; NFA4 – päästeliini kaabel / pingutusrihm; NFA5 – kukkumise peatamise indikaator; NFA6 – pöörleva konksu kasutajakinnitus; NFA7 – energiat neelavad seadmed – poliüesterkiud; NFA8 – Ühendus EN361

KASUTAMINE JA SEADISTAMINE

DS1 Ühendage karabiin (EN362) kukkumispiduriploki pöörleva kinnituspunkti. Ühendage karabiin sobiva kinnituspunkti vastavalt standardile EN 795 (minimaalselt 12 kN); DS2 Ühendage nõõri vabas otsas olev konks rakmete (EN361) rinnaku või selja D-rõngaga. Kontrollige, kas pistikud on kindlalt lukustatud; DS3 Kukkumisteguri minimeerimiseks veenduge, et kinnituspunkt oleks õla/pea kohal. DS4 Veenduge, et töötamise ajal oleks jala sügavus alati piisav: 2 meetrit kukkumispiduri ees;

(LV)

Pirms individuaalõ amsardzības līdzekļu (IAL) lietošanas uzmanīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašajos aprīkojuma norādījumos. UZMANĪBU !!! Ja jums ir šaubas par izstrādājumu un ja jums nepieciešama lietošanas instrukcija, atbilstības deklarācijas vai kāds cits jautājums par IAL, lūdz, sazinieties ar mums: www.fallsafe-online.com.

BRĪDINĀJUMS: Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības par nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas / remonta gadījumiem, ko veic personas, kuras nav atļāvušas FALL SAFE®.



Lietošana vertikāli: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Lietojot aprīkojumu vertikālā situācijā, ņemiet vērā svārstu efektu. Šajā gadījumā pārliecinieties, ka nekad neriskējāt nokrist pāri asām malām, ja var nopietni sabojāt līniju vai ārkārtējos gadījumos to sagriezt. Tas neņem vērā jebkādu pagriezienu kritienu vai papildu kritiena attālumus, ja lietotājs neatrodas tieši zem stiprinājuma. Nekad nelietojiet ārpus 30 ° leņķa konusa, kas izveidots no ierīces caur vertikāli, ja varētu notikt kritiens, ierīce bloķētos un lietotājs šūpotos kā svārstis, un šī bīstamība var izraisīt ievainojumus. Pārliecinieties, ka piestiprināšanas vietā nav deformāciju, rūsas vai nodiluma; vizuāli pārbaudiet ārējo apvalku, vai tajā nav plaisu, deformāciju, apdegumu vai korozijas pazīmju; pārbaudiet, vai visas skrūves un uzgriežņi ir savās vietās un pareizi pievilkti; pārbaudiet valdziņu un mehānisko saišu labo stāvokli; pārliecinieties, ka savienotāji pareizi noliešas un sviras pārvietojas brīvi un efektīvi; pārbaudiet kritiena indikatoru, ja tas norāda, ka nopietns kritiens ir aizturēts, pieprasiet tūlītēju apkoņi un nelietojiet produktu; izvelciet līniju līdz pieejamajam garumam, lai pārliecinātos, ka tā atmakšājas un vienmērīgi atgūstas; pārbaudiet, vai nav nobrāzumu un / vai bojājumu pazīmju; kontrolē siksnu / virvi / kabeli levelciet atpakaļ ierīcē; strauji velciet aprīkojuma līniju, lai ieslēgtu bremzi. Šaubu gadījumā nekavējoties pieprasiet apkoņi un nelietojiet ierīci.

BRĪDINĀJUMS: Kritiena apturēšanas bloka labošanu un periodiskas pārbaudes var veikt tikai kompetenta persona, kuru pilnvarojusi Fall Safe.

Kritiena apturēšanas blokam vajadzētu būt lietotāja personīgajam īpašumam. Pārliecinieties, ka kritiena apturēšanas bloks ir saderīgs ar citiem priekšmetiem, kad tos samontē sistēmā. Lietošana kopā ar citiem nesaderīgiem priekšmetiem var būt bīstama, jo var tikt ietekmēta droša viena izstrādājuma darbība vai traucēta citas preces droša darbība. Nekavējoties atsauciet lietošanu, ja rodas šaubas par tā drošo stāvokli vai ja tas jau ir aizturējis kritienu. Iekārtu neizmanto atkārtoti, kamēr kompetenta persona nav rakstiski apstiprinājusi, ka tas ir pieņemami.



Lietošana horizontāli virs asas malas (mala pārbaudīta): FS933E, FS934E, FS936E

Kritiena apturētājs, kas apzīmēts ar simbolu:



Arī enerģiju absorbējošās vienības "mala pārbaudīta" horizontālai lietošanai un no tā simulēta kritiena pār malu pārbaude.

Šajā gadījumā kritiena novēršanas ierīcēm ar stieplu virvju virvēm tika izmantots malas rādiuss $r = 0,5\text{mm} / A$ / tipa (saskaņā ar Eiropas specifikāciju lapu 11.060).

Pamatoties uz to, kritiena ierobežotājs ir piemērots izmantošanai virs līdzīgām malām, piemēram, velmētiem tērauda profiliem, koka sijām vai pārklāta, apaļa parapeta siena.

BRĪDINĀJUMS! Cita veida malas nav atļautas, un to lietošana ir aizliegta.

Lai stiprināšanas punktu izmantotu horizontālā stāvoklī, tam jāatrodas vienā līmenī ar malu, kur pastāv krišanas risks. Lai izvairītos no svārstu ietekmes, darba zona nedrīkst pārsniegt 30 ° leņķa robežu no katras stiprināšanas punkta vertikāles puses.

SVARĪGS! Šajā lietojumprogrammā maksimālais lietotāja svārs ir ierobežots līdz 100 kg.

Neskatoties uz šo testu, visos gadījumos, kad pastāv risks nokrist pāri malai, horizontālas vai slīpas lietošanas gadījumā jāievēro šādi nosacījumi:

1. Ja bīstamības novērtējumā, kas veikts pirms darba uzsākšanas, atklājas, ka kritiena mala ir saistīta ar īpaši "asu griešanu" un / vai "izdedzinātu" malu (piemēram, nenosēgtām parapeta sienām vai asu betona malu un ja ir jāizmanto ierīces ar stiprinājumiem, kas izgatavoti no piniem: - jāveic attiecīgi piesardzības pasākumi, lai novērstu kritienu pāri malai, vai - pirms darba uzsākšanas ir jāuzstāda malas aizsardzība, vai - jāsažinās ar ražotāju
2. Kritiena apstādīnātāja balstiekārtā nedrīkst atrasties zem lietotāja stāvošās zonas (piemēram, perona, plakana jumta).
3. Izliekumam malā (mēra starp diviem savienojuma atlokiem un stiprinājumiem) jābūt vismaz 90 °.
4. Nepieciešamais augstums zem malas ir parādīts 5. attēlā.
5. Lai novērstu šūpošanos, darba zonas vai sānu kustības no centra ass ir jāierobežo līdz maks. 1,50m. Citos gadījumos nav atsevišķu stiprinājumu punktu, bet, piemēram, jāizmanto C-keļš (tikai tad, ja tas ir apstiprināts kopīgā lietošanai) vai D bremžu ierīces saskaņā ar EN795.
6. Piezīme. Izmantojot kritiena ierobežotāju uz C klases bremzēšanas ierīci, kas atbilst EN795, ar horizontāli pārvietojamu vadotni, nosakot nepieciešamo klīrensa augstumu zem lietotāja, jāņem vērā arī apturēšanas ierīces novirze. Par to ir jāievēro informācija lietošanas instrukcijās.
7. Piezīme. Gadījumā, ja krīt pāri malai, aizķeršanās laikā pastāv risks gūt ievainojumus, ja cilvēks, kurš nokrīt, triecas pret ēkas vai konstrukcijas detaļām.
8. Jāprecizē un jāpraktizē īpaši glābšanas pasākumi, ja notiek kritiens pāri malai.

PAPILDINĀ INFORMĀCIJA

A11 - piemērama temperatūra; A12 - atmiņa; A13 - ikgadējā pārbaude; A14 - tīrīšana; A15 - zāvēšana; A16 - briesmas; A17 - briesmas dzīvībai; A18 - brīdinājums; A19 - labajā pusē; A110 - nepatīši; A111 - pārbaudiet.

MARKĒJUMS / ETIKES

ML(A) - kritiena aizturēšanas indikators; ML(B) - pievienojiet ierīci tikai EN 795 montāžas punktam; ML(C) – maksimālais atļautais leņķis; ML(D) - vizuāla pārbaude; ML(E) - pārbaudiet slēdzeni, novēlnot līniju; ML(F) - Neļietot beztautas materiāliem; ML(G) - var izmantot horizontāli un vertikālā plaknē. Ne pāri asām malām; ML(H) - Pārliecinieties, vai jūsu drošības jostai ir EN361 sertifikāts; ML(I) - pārbaudiet ierīces maksimālo slodzi lietotāja rokasgrāmātā; ML(J) – atļautais termometriskais diapazons; ML(K) - nelabot; ML(L) - novēlnot līniju vertikāli; ML(M) - Pirms lietošanas pārbaudiet sistēmu; ML(W) - atlaidiet lēnām; ML(X) - asām malām OK / NOT OK; ML(Z) - pārbaudiet kritiena apturēšanas attālumu

ML(1) – atsaucē numurs; ML(2) – sērijas numurs; ML(3) – izgatavošanas datums; ML(4) – lasīt instrukcijas; ML(5) - noklusējuma; ML(6) – garums; ML(7) – paziņotā institūcija; ML(8) – mala pārbaudīta Jā/nē

IERĪCES REGISTRĀCIJA

1-Produkts 2-Atsaucē numurs 3-Sērijas numurs 4-Ražošanas datums 5-legādāšanās datums 6-Pirmās lietošanas datums 7-Cita būtiska informācija 8-Datums 9-Registrācijas iemesls 10-Defekti, remonti utt. 11- Vārds un paraksts 12-Nākamā kārtējā pārbaude

NOMENKLATŪRA/MĒRKIS

NFA(A) - modelis; NFA(B) - garums; NFA(C) - svārs; NFA(D) - diametrs - materiāls; NFA(E) - Lietošanas noteikumi; NFA(F) - maksimālā slodze; NFA(G) – asas malas

NFA1- rotējošs stiprinājuma punkts; NFA2 – kompozīta eksterjers; NFA3 - tags; NFA4 - glābšanas kabelis / spriegošāšanas siksna; NFA5 - kritiena aizturēšanas indikators; NFA6 - rotācijas āķa lietotāja stiprinājums; NFA7 - enerģiju absorbējošās ierīces - poliestera šķiedras; NFA8 – savienojums EN361

DS1 Savienojiet karabīni (EN362) ar pagriezienu stiprinājuma punktu kritiena apturēšanas blokā. Pievienojiet karabīneru atbilstošam stiprināšanas punktam, kas atbilst EN 795 (vismaz 12kN). DS2 Pievienojiet āķi līnijas brīvajā galā ar zīglītas (EN361) apakšējo vai muguras D-gredzenu. Pārliecinieties, vai savienotāji ir droši noliešēti. DS3 Nodrošiniet, lai enkura punkts būtu virs pleca/galvas, lai samazinātu kritiena faktoru. DS4 Pārliecinieties, ka vienmēr darbojaties ar pietiekamu atstātumu zem kājām: 2 metri kritiena apturēšanas blokam.

(LT)

Prieš naudodamiesi asmenine apsaugos įrangą (AAP), turite atidžiai perskaityti ir suprasti saugos informaciją, aprašytą bendrojoje instrukcijoje ir konkrečios įrangos instrukcijose.

DĖMESIO !!! Jei kyla abejonių dėl gaminių, jei jums reikia naudoti instrukcijas, atitiktis deklaracijų ar kokių nors klausimų apie AAP versijas kitomis kalbomis, susisiekiite su mumis: www.fallsafe-online.com. ĮSPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas atsisako jokių atsakomybės už netinkamą naudojimą, netinkamą naudojimą ar pakeitimus / remontą asmenų, kuriems neįgaloti „FALL SAFE®“.



Naudojimas vertikaliai: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Naudodami įrangą ne vertikaliaje padėtyje, atsižvelkite į švytuoklės efektą. Tokiu atveju įsitikinkite, kad niekada nerizikuosite nukristi per aštirus kraštus, kurie gali rimtai sugadinti līniją arba kraštutiniams atvejais ją perpjauti. Čia neatsižvelgiama į jokių sukimosi ar papildomo kritimo atstūmą, jei vartotojas nėra tiesiai po tvirtinimo. Niekada nenaudokite 30 ° laipsnių kūgį, esančio iš įrenginio per vertikale, išorėje, jei įvyktų kritimas, prietaisas užsiblokuotų, o vartotojas pasisuktų kaip švytuoklė ir dėl šio pavojaus gali susižeisti. Įsitikinkite, kad tvirtinimo taške nėra deformacijų, rūdžių ar dilimo; apžiūrėkite išorinį apvalkalą, ar nėra įtrūkimų, deformacijų, nudegimų ar korozijos požymių; patikrinkite, ar visi varžtai ir varžlės yra vietoje ir tinkamai priveržti; patikrinkite gerą siūlių ir mechaninių siūlių būklę; įsitikinkite, kad jungtys tinkamai užsikisuoja, o svirtys juda laisvai ir efektyviai; patikrinkite kritimo indikatorius, jei jis rodo, kad didelis kritimas buvo sulaukymas, reikalaukite skubios priežiūros ir nenaudokite gaminių; ištraukite līniją iki turimo ilgio, kad įsitikintumėte, jog ji atspirks ir sklandžiai atsivers; patikrinkite, ar nėra dilimo ir (arba) pažeidimų; kontroliuodami juostą / virvę / trosą, patraukite atgal į įrenginį; staigiai patraukite įrangos līniją, kad įjungtumėte stabdį. Kilus abejonėms, nedelsdami reikalaukite techninės priežiūros ir nenaudokite prietaiso.

ĮSPĖJIMAS: Kritimo sustabdymo bloko remontą ir periodinę apžiūrą gali atlikti tik kompetentingas asmuo, kuriam leidimą suteikė „Fall Safe“.

Kritimo sulaukymo blokas turėtų būti asmeninė vartotojo nuosavybė. Įsitikinkite, kad kritimo sulaukymo



SPECIFIC INSTRUCTIONS

blokas yra suderinamas su kitais elementais, kai jie yra surinkti į sistemą. Naudojimas su kitais nesuderinamais elementais gali būti pavojingas, nes gali būti pažeista saugi vieno daikto funkcija arba jis gali sutrikdyti saugų kito elemento veikimą. Nedelsdami atšaukite, jei kyla abejonų dėl jo saugios būklės arba jei jis jau sulaukė kritimą. Įranga nebūs naudojama vėl, kol kompetentingas asmuo raštu nepatvirtins, kad tai priimtina.

➔ Horizontalus naudojimas per aštrų kraštą (išbandytas kraštas): FS933E, FS934E, FS936E

Kritimo ribotuvus, pažymėtas simboliu:



Taip pat sėkmingai išbandytas energiją sugeriančio įrenginio „kraštas išbandytas“, naudojamas horizontaliai, ir modeliuojamas kritimas per kraštą. Šiuo atveju kritimo sulaužymo įtaisams su vielinį lynų virvėmis buvo naudojamas kraštinės spindulys $r = 0,5 \text{ mm}$ / A tipas (pagal Europos specifikacijos lapą 11.060).

Remiantis tuo, kritimo ribotuvus tinkamas naudoti per panašius kraštus, tokius kaip valcuoti plieniniai profiliai, medinės sijos arba uždengta apvali parapeto siena. DEMESIO! Kitų tipų briaunos neleidžiamos ir naudoti draudžiama.

Kad tvirtinimo taškas būtų naudojamas horizontalioje padėtyje, jis turi būti tame pačiame lygyje su kraštu, kur yra kritimo pavojus. Norint išvengti švytuoklės poveikio, darbinė zona neturi viršyti 30° kampo ribos iš kiekvienos tvirtinimo taško vertikalės pusės.

SVARBŪ! Maksimalus šios programos vartotojo svoris yra 100 kg.

Nepaisant šio bandymo, visais atvejais, kai yra pavojus nukristi už krašto, visais atvejais, kai važiuojama horizontaliai arba nuožulniai, reikia atsižvelgti į šiuos dalykus:

1. Jei atlikus pavojaus vertinimą prieš pradėdant darbą paaiškėja, kad kritimo kraštas susijęs su ypač „aštriu pjovimu“ ir (arba) „dubusiu“ kraštu (pvz., Neuždengtos parapeto sienos ar aštrus betono kraštas ir jei turi būti naudojami įtaisai su tvirtinimo detalėmis iš diržų:
 - reikia imtis atitinkamų atsargumų priemonių, kad būtų išvengta kritimo per kraštą, arba
 - prieš pradėdant darbą turi būti sumontuota krašto apsauga, arba
 - reikia susisiekti su gamintoju
2. Kritimo ribotuvo pakabos taškas neturi būti žemiau vartotojo stovėjimo vietos (pvz., Platformos, plokščio stogo).
3. Deformacija krašte (matuojama tarp dviejų jungčių flanšų ir tvirtinimo elementų) turi būti bent 90° .
4. Reikalingas aukštis žemiau krašto pavaizduotas 5 paveiksle.
5. Norint išvengti sukimosi, darbo zona arba šoniniai judesiai nuo vidurinės ašies turi būti ribojami iki maks. 1.50m. Kitais atvejais nėra atskirų tvirtinimo taškų, o pvz. Turi būti naudojami C klasės (tik tuo atveju, jei jie patvirtinti bendram naudojimui) arba D stabdymo įtaisai pagal EN795.
6. Pastaba: Naudojant kritimo ribotuvą ant C klasės sustojimo įtaiso, atitinkančio EN795, su horizontaliai judančiu kreipikliu, nustatant reikiamą prõšvaistės aukštį žemiau vartotojo, reikia atsižvelgti ir į sustabdymo įtaiso liniją. Tam reikia atsižvelgti į naudojimo instrukcijose nurodytą informaciją.
7. Pastaba: kritimo metu per kraštą kyla pavojus susižeisti, kai krintantis asmuo smogia į pastato dalis arba konstrukcines dalis.
8. Turi būti nurodytos ir praktikuojamos specialios gelbėjimo priemonės kritimo atveju per kraštą

DAUGIAU INFORMACIJOS

A11 - priimtina temperatūra; A12 - atmintis; A13 - metinė patikra; A14 - valymas; A15 - džiovinimas; A16 - pavojus; A17 - pavojus gyvybei; A18 - įspėjimas; A19 - dešinėjė; A110 - klaidingas; A111 - patikrinkite.

ŽYMĖJIMAS / ETIKETĖS

ML(A) – kritimo sulaikymo indikatorius; ML(B) – Prijunkite įrenginį tik prie EN 795 tvirtinimo taško; ML(C) – didžiausias leistinas kampas; ML(D) – vizualinė apžiūra; ML(E) – Patikrinkite fiksavimo veiksmus traukdam į liniją; ML(F) – Nenaudokite virš birių medžiagų; ML(G) – gali būti naudojamas horizontalioje ir vertikalioje plokštumoje. Ne per aštrūs kraštus; ML(H) – įsitikinkite, kad jūs diržai yra sertifikuoti EN361; ML(I) – patikrinkite maksimalią prietaiso apkrovą instrukcijų vadove; ML(J) – leistinas termometrinis diapazonas; ML(K) – neatlikite remonto; ML(L) – traukite liniją vertikaliai; ML(M) – prieš naudojimą patikrinkite sistemą; ML(W) – lėtai atleiskite; ML(X) – aštriems kraštams gerai / NE OK; ML(Z) patikrinkite kritimo sulaikymo atstumą

ML(1) – nuorodos numeris; ML(2) – serijos numeris; ML(3) – pagaminimo data; ML(4) – perskaitykite instrukcijas; ML(5) – standartinis; ML(6) – ilgis; ML(7) – notifikuoti įtaiga; ML(8) – kraštas patikrintas Taip/Ne

ĮRENGINIO REGISTRACIJA

1-Prekė 2-Nuorodos numeris 3-Serijos numeris 4-Pagaminimo data 5-Pirkimo data 6-Pirmo naudojimo data 7-Kitas svarbi informacija 8-Data 9-Registracijos priežastis 10-Defektai, remontas ir kt. 11- Vardas ir pavardė ir parašas 12- Kitas įprastas patikrinimas

NOMENKLATŪRA/TIKSLAS

NFA(A) - modelis; NFA(B) – ilgis; NFA(C) – svoris; NFA(D) – skersmuo - medžiaga; NFA(E) – Naudojimo sąlygos; NFA(F) – maksimali apkrova; NFA(G) – aštrūs kraštai

NFA1- pasukamas tvirtinimo taškas; NFA2 – sudėtinis išorinis apvalkalas; NFA3 - etiketė; NFA4 - Gyvenimo linijos kabelis / diržas; NFA5 – kritimo sulaikymo indikatorius; NFA6 - pasukamo kablo vartotojo priedas; NFA7 - Energijos absorberis - poliesterio pluoštas; NFA8 – jungtis EN361

DS1 Prijunkite karabiną (EN362) prie sukimosi tvirtinimo taško kritimo sulaikymo bloke. Prijunkite karabiną prie tinkamo tvirtinimo taško, atitinkančio EN 795 (mažiausiai 12 kN). DS2 Kabliuką laisvame linijos gale prijunkite prie diržų (EN361) apatinio ar nugarinio D žiedo. Patikrinkite, ar jungtys saugiai užrakintos. DS3 Įsitikinkite, kad tvirtinimo taškas yra virš peties / galvos, kad sumažintumėte kritimo koeficientą. DS4 Įsitikinkite, kad visada dirbate pakankamai atstumu po kojomis: 2 metrai nuo kritimo stabdymo bloko.

(RU)

Před použitím prostředků individuální ochrany (CIS) vy musíte pozorně přečíst a pochopit informaci o bezpečnosti, popsanou v obecních instrukcích a speciálních instrukcích po oborování.

ВНИМАНИЕ!!! Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна версия инструкции по использованию, декларации о соответствии или другие вопросы о средствах индивидуальной защиты на другом языке, свяжитесь с нами: www.fallsafe-online.com.

ВНИМАНИЕ: Производитель и продавец не несут никакой ответственности в случае неправильного использования, неправильного применения или модификаций / репараций лицами, не уполномоченными FALL SAFE®.

Vertikální pouziti: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Учитывайте эффект маятника при работе оборудования в не-вертикальном положении. В этом случае убедитесь, что вы никогда не рискуете упасть с острых кромок, которые могут случайно повредить линию, или в крайних случаях порезать ее. Это не учитывает падение при качании или дополнительное расстояние падения, если пользователь не находится непосредственно под креплением. Никогда не используйте вне конуса с углом 30° , созданного из устройства через вертикальное положение, в случае падения устройство заблокируется, и пользователь будет качаться, как маятник, и может получить травму от этой опасности. Убедитесь, что точка крепления не показывает никаких искажений, ржавчины или износа; визуально осмотрите внешнюю оболочку на наличие трещин, деформаций, ожогов или следов коррозии; убедитесь, что все болты и гайки на месте и правильно затянуты; проверить исправность швов и механических соединений; убедитесь, что разъемы зафиксированы правильно, а рычаги двигаются свободно и эффективно; проверьте индикатор падения, если он указывает, что значительное падение было остановлено, требует немедленного обслуживания и не используйте продукт; вытяните линию на доступную длину, чтобы убедиться, что она выплывает и плавно откатывается; проверить на наличие признаков истирания и / или повреждения; втянуть под контроль лямку / трос / трос обратно в блок; резко потяните за линию оборудования, чтобы включить тормоз. В случае сомнений, немедленно потребуйте обслуживания и не используйте устройство. ВНИМАНИЕ: Ремонт и периодические проверки блока защиты от падения могут выполнять только компетентные лица, уполномоченные компанией Fall Safe.

Блок защиты от падения должен быть личной собственностью пользователя. При сборке в систему убедитесь, что блок защиты от падения совместим с другими предметами. Использование с другими несовместимыми предметами может быть опасным, так как безопасное функционирование одного предмета может быть нарушено или может мешать безопасному функционированию другого. Снимите для использования немедленно, если есть какие-либо сомнения относительно его безопасного состояния или если он уже остановил падение. Оборудование не должно использоваться повторно до тех пор, пока компетентным лицом не будет подтверждено, что это допустимо.

➔ Горизонтальное использование по острому краю (Edge испытания): FS933E, FS934E, FS936E



Ограничитель падения отмечен символом:

«Edge Tested» на энергопоглощающем устройстве также был успешно испытан для горизонтального использования, и на этом основании имитируется падение края.

В этом случае радиус кромок $r = 0,5 \text{ mm}$ / тип A (согласно европейскому техническому описанию 11.060) использовался для устройств для предотвращения падения с помощью строп тросов.

Исходя из этого, устройство для защиты от падения пригодно для использования над такими же кромками, как, например, прокатанные стальные профили, деревянные балки или покрытая круглая парашютная стена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Другие типы кромок не допускаются и использование запрещено. Для использования в горизонтальном положении точка крепления должна быть расположена на том же уровне, что и край, где существует риск падения. Во избежание воздействия маятника рабочая зона не должна превышать 30-градусный предел угла с каждой стороны от вертикали точки крепления.

ВАЖНЫЙ! Максимальный вес пользователя ограничен до 100 кг в этом приложении.

Несмотря на это испытание, во всех случаях при горизонтальном или наклонном использовании, где существует риск падения через край, необходимо соблюдать следующее:

1. Если оценка опасности, выполненная до начала работ, показывает, что край падения включает в себя, в частности, «резкую резку» и / или «забуренную» кромку (например, непокрытые стены парашюта или острый бетонный край, и если должны использоваться устройства с крепежными элементами, изготовленными из лямки:

- необходимо принять соответствующие меры предосторожности, чтобы исключить падение с края, или

- защита края должна быть установлена до начала работ, или

- с производителем необходимо связаться

2. Точка подвеса устройства для защиты от падения не должна быть ниже зоны стояния (например, платформа, плоская крыша) пользователя.

3. Прогиб на краю (измеренный между двумя фланцами соединений и креплений) должен быть не менее 90° .

4. Необходимая высота под краем изображена на рисунке 5.

5. Во избежание качающегося падения рабочая зона или боковые перемещения от центральной оси должны быть ограничены макс. 1.50m. В других случаях нет индивидуальных точек крепления, а вместо этого, например, должны быть использованы устройства остановки класса C (только если они одобрены для совместного использования) или D согласно EN795.

6. Примечание: При использовании падения разрядника на стопорное устройство класса C, соответствующего EN795 с горизонтально скользящим направляющей, отклонение стопорного устройства также должно быть принято во внимание при установлении требуемой высоты зазора ниже пользователя. Для этого необходимо соблюдать информацию в инструкции по применению.

7. Примечание. В случае падения с края существует опасность получения травмы в процессе захвата в результате падения человека на части здания или конструкции.

8. Специальные меры по спасению должны быть определены и осуществлены на случай падения с края.

БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ

A11 - допустимая температура; A12 - память; A13 - ежегодный осмотр; A14 - очистка; A15 - сушка; A16 – опасность; A17 - опасность для жизни; A18 – предупреждение; A19 - справа; A110 - ложный; A111 - проверить.

МАРКIROВКА / ЭТИКЕТКИ

ML(A) – индикатор защиты от падения; ML(B) – Подключайте устройство только к точке крепления EN 795; ML(C) – максимально допустимый угол; ML(D) – визуальный осмотр; ML(E) – Проверьте действия привязки, рисуя линию; ML(F) – Не используйте вышеуказанные сыпучие материалы; ML(G) – может использоваться в горизонтальной и вертикальной плоскостях. Не слишком острые края; ML(H) – убедитесь, что ваша привязь сертифицирована по стандарту EN361; ML(I) – уточните максимальную нагрузку устройства в инструкции по эксплуатации; ML(J) – допустимый термометрический диапазон; ML(K) – Не ремонтировать; ML(L) – провести линию вертикально; ML(M) – Проверить систему перед использованием; ML(V) – Медленно отпустите; ML(X) – ОК/НЕ ОК для острых кромок; ML(Z) проверить дистанцию защиты от падения

ML(1) – номер ссылки; ML(2) – серийный номер; ML(3) – дата изготовления; ML(4) - прочитайте инструкцию; ML(5) – стандартный; ML(6) – длина; ML(7) – нотифицированный орган; ML(8) –



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Проверка края Да/Нет

РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1-Продукт 2-Референсния номер 3-Сериен номер 4-Дата изготвяния 5-Дата покупки 6-Дата първо използване 7-Друга важна информация 8-Дата 9-Причина регистрация 10-Дефекти, ремонт и т. д. 11- Име и фамилия и подпис 12- Еще една планова проверка

НОМЕНКЛАТУРА/НАЗНАЧЕНИЕ

NFA(A) - модель; NFA(B) – дължина; NFA(C) – вес; NFA(D) - диаметър - материал; NFA(E) – Условия използвания; NFA(F) – максимална натоварка; NFA(G) - остри края

NFA1- точка крепления вертлюга; NFA2 – композитная внешняя оболочка; NFA3 - метка; NFA4 – кабель/жгут страховочного троса; NFA5 – индикатор защиты от падения; NFA6 - аксессуар пользователя с поворотным крюком; NFA7 - Поглотитель энергии - полиэфирное волокно; NFA8 – разъем EN361

DS1 Подключите карабин (EN362) до точки шарнирного якоря на блоке страховочного. Подсоедините карабин к надлежащей точке крепления, соответствующей стандарту EN 795 (минимум 12 kN). DS2 Подсоедините крюк на свободном конце линии с помощью стяжного или спинного D-образного кольца жгута (EN361). Убедитесь, что разъемы надежно заблокированы. DS3 Убедитесь, что точка крепления находится выше плеча/головы, чтобы уменьшить коэффициент падения. DS4 Убедитесь, что вы всегда работаете с достаточным обзором под ногами: 2 метра для защиты от падения.

(BG)

Преди да използвате Личните предпазни средства (ЛПС), трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и конкретните инструкции за оборудване.

ВНИМАНИЕ !!! Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако имате нужда от езикова версия на инструкциите за употреба, декларации за съответствие или някакъв въпрос относно ЛПС, моля, свържете се с нас: www.fallsafe-online.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят и продавачът отказват всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно нанасяне или модификации / поправки от лица, които не са упълномощени от FALL SAFE®.



Вертикална употреба: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Обмислете ефекта на махалото, когато работите с оборудването в невертикална ситуация. В този случай се уверете, че никога не рискувате да паднете над остри ръбове, които могат сериозно да повредят линията, или в краен случай да я срежете. Това не взема под внимание падането на люлка или допълнителното разстояние на падане, ако потребителят не е точно под котвата. Никога не използвайте извън 30 ° градусов конус, създаден от устройството през вертикала, ако се случи падане, устройството ще се заключи и потребителят ще се люлее като махало и може да пострада от тази опасност. Уверете се, че точката на закрепване не показва никакви изкривявания, ръжда или износване; визуално инспектирайте външната обвивка за пукнатини, деформации, изгаряния или признаци на корозия; проверете дали всички болтове и гайки са на място и правилно затегнати; проверете доброто състояние на шавовете и механичното снаждане; уверете се, че съединителите се заключват правилно и лостовите се движат свободно и ефективно; проверете индикатора за падане, ако показва, че е бил арестуван голем падане, изискват незабавно обслужване и не използвайте продукта; издърпайте линията до наличната дължина, за да сте сигурни, че тя се изплаща и отстъпва гладко; проверете за признаци на абразия и / или повреда; изтеглете под контрол лентата / въжето / кабела обратно в устройството; дръпнете рязко линията на оборудването, за да включите спиркачката. В случай на съмнение, изисквайте незабавно обслужване и не използвайте устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ремонт и периодични прегледи за блокиране на падането могат да се извършват само от компетентно лице, което е упълномощено от Fall Safe.

Блокът за спиране на падането трябва да бъде лична собственост на потребителя. Уверете се, че блокът за спиране на падането е съвместим с други елементи, когато е сглобен в системата. Използването с други несъвместими елементи може да бъде опасно, тъй като безопасната функция на един елемент може да бъде засегната или може да попречи на безопасната функция на друг. Изтеглете за употреба незабавно, ако има някакво съмнение относно безопасното му състояние или ако вече е спряло падане. Оборудването не трябва да се използва отново, докато писмено не бъде потвърдено от компетентно лице, че е приемливо да се направи това.



Хоризонтално използване над остър ръб (тестван ръб): FS933E, FS934E, FS936E

Предпазникът за падане, маркиран със символа:



“Edge Tested” на енерпопоглещащата единица също е успешно тествана за хоризонтална употреба и симулация на падане над ръба.

В този случай се използва радиус на ръба $r = 0,5 \text{ mm}$ / тип A (съгласно европейска спецификация 11.060) за устройства за спиране на падането с въжета за въжета.

Въз основа на това, предпазителят за падане е подходящ за използване върху подобни ръбове, като валцувани стоманени профили, дървени греди или покритя, кръгла паралетна стена.

ВНИМАНИЕ! Други видове ръбове не са разрешени и използването им е забранено.

За да се използва в хоризонтално състояние, точката на закрепване трябва да бъде разположена на същото ниво като ръба, където съществува риск от падане. За да се избегнат ефектите на махалото, работната площ не трябва да надвишава 30 ° ъгъл от всяка страна на вертикалата на точката на закрепване.

ВАЖНО! Максималното тегло на потребителя е ограничено до 100 kg в това приложение.

Въпреки този тест, трябва да се спазва следното за всички случаи по време на хоризонтална или наклонена употреба, когато съществува риск от падане над ръб:

- 1. Ако оценката на опасността, извършена преди започване на работа, разкрие, че падащият ръб включва особено „рязко рязане“ и / или „пробит“ ръб (например непокрити паралетни стени или остър бетонен ръб и ако трябва да се използват устройства с крепежни елементи, направени от ленти:
 - трябва да се вземат съответните предпазни мерки, така че да се предотврати падане над ръба, или
 - преди започване на работа трябва да се монтира защита на ръба, или
 - трябва да се свърже с производителя

2. Точката на окачване на предпазителя за падане не трябва да бъде под стойката (напр. Платформа, плосък покрив) на потребителя.

3. Деформацията по ръба (измерена между двата фланца на съединенията и закрепванията) трябва да бъде най-малко 90 °.

4. Необходимото пространство за главата под ръба е изобразено на снимка 5.

5. За да се предотврати люлеещо се падане, работната зона или страничните движения от централната ос трябва да бъдат ограничени до макс. 1,50 м. В други случаи няма отделни точки за закрепване, а вместо това напр. трябва да се използват спирателни устройства от клас C (само ако са одобрени за съвместна употреба) или D съгласно EN795.

6. Забележка: Когато използвате предпазителя за падане на спиращо устройство от клас C, съответстващо на EN795, с хоризонтално движещо се направляващо устройство, трябва да се вземе предвид и отклонението на спиращото устройство при определяне на необходимата височина на просвет под потребителя. За това трябва да се спазва информацията в инструкциите за употреба.

7. Забележка: В случай на падане над ръб, съществува риск от нараняване по време на процеса на улавяне в резултат на падане на човек, удрящ строителни части или структурни части.

8. Специални мерки за спасяване трябва да бъдат определени и практикувани в случай на падане над ръба.

ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ

A11 - допустима температура; A12 - памет; A13 - годишен преглед; A14 - почистване; A15 - сушене; A16 - опасност; A17 - опасност за живота; A18 - предупреждение; A19 - десен; A110 - невярно; A111 - проверка.

МАРКИРОВКА / ЕТИКЕТИ

ML(A) – индикатор за защита от падане; ML(B) - Свържете устройството само към точката на закрепване EN 795; ML(C) е максимално допустимият ъгъл; ML(D) - визуална проверка; ML(E) - Тествайте действията на котва чрез начертаване на линия; ML(F) – Не използвайте горните насипни материали; ML(G) - може да се използва в хоризонтални и вертикални равнини. Не твърде остри ръбове; ML(H) - уверете се, че вашият колан е сертифициран по EN361; ML(I) - посочете максималното натоварване на устройството в ръководството за експлоатация; ML(J) - допустим термометричен диапазон; ML(K) - Не ремонтирайте; ML(L) - начертайте линия вертикално; ML(M) - Проверете системата преди употреба; ML(V) - Бавно освобождаване; ML(X) - OK/NOT за остри ръбове; ML(Z) проверка на разстоянието за защита от падане

ML(1) – номер на връзката; ML(2) – сериен номер; ML(3) - дата на производство; ML(4) - инструкция за четене; ML(5) – стандартен; ML(6) – дължина; ML(7) - нотифициран орган; ML(8) - Edge Check Да/Не

РЕГИСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО

1-Продукт 2-Референтен номер 3-Сериен номер 4-Дата на производство 5-Дата на закупуване 6-Дата на първа употреба 7-Друга важна информация 8-Дата 9-Причина за регистрация 10-Дефекти, ремонт и др. 11- Име и фамилия и подпис 12- Още една планирана проверка

НОМЕНКЛАТУРА/ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

NFA(A) - модел; NFA(B) - дължина; NFA(C) - тегло; NFA(D) - диаметър - материал; NFA(E) - Условия за ползване; NFA(F) - максимално натоварване; NFA(G) - остри ръбове

NFA1 - въртяща се точка на закрепване; NFA2 - композитна външна обвивка; NFA3 - етикет; NFA4 - кабел / сноп на предпазен кабел; NFA5 - индикатор за защита от падане; NFA6 - потребителски аксесоар с въртяща се кука; NFA7 - Енергоабсорбатор - полиестерно влакно; NFA8 - EN361 конектор

DS1 Свържете карабинера (EN362) към въртящата се опорна точка на блока за спиране на падането. Свържете карабинера към подходяща точка на закрепване в съответствие с EN 795 (минимум 12kN). DS2 Свържете куката на свободния край на линията със стерналния или гръбния D-пръстен на сбруята (EN361). Уверете се, че съединителите са безопасно заключени. DS3 Уверете се, че точката на закрепване е над рамото/главата, за да намалите фактора на падане. DS4 Уверете се, че винаги работите с достатъчно разстояние над краката: 2 метра за блокиране на падането.

(EL)

Прин χρησιμοποιήσετε τον Εξοπλισμό Προσωπικής Προστασίας (ΜΑΡ) πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και τις συγκεκριμένες οδηγίες εξοπλισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για το προϊόν, εάν χρειάζεστε άλλη γλώσσα έκδοσης των οδηγιών χρήσης, δηλώσεις συμμόρφωσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το ΜΑΡ, επικοινωνήστε μαζί μας: www.fallsafe-online.com.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο κατασκευαστής και ο πωλητής απορρίπτουν οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων / επισκευών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®.



Κάθετη χρήση: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Λάβετε υπόψη το φαινόμενο του εκκρεμούς κατά τη λειτουργία του εξοπλισμού σε μη κατακόρυφη κατάσταση. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε ποτέ να πέσετε πάνω από αιχμηρές άκρες που μπορεί να βλάψουν σοβαρά τη γραμμή ή σε ακραίες περιπτώσεις, κόψτε την. Αυτό δεν λαμβάνει υπόψη οποιαδήποτε πτώση ταλάντευσης ή επιπλέον απόσταση πτώσης εάν ο χρήστης δεν βρίσκεται ακριβώς κάτω από το αγκυρίο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε έξω από κύριο 30 μοίρων που δημιουργείται από τη συσκευή μέσω κατακόρυφου, εάν επέλθει πτώση, η συσκευή θα κλειδώσει και ο χρήστης θα ταλαντεύεται σαν εκκρεμές και ενδέχεται να υποστεί τραυματισμό από αυτόν τον κίνδυνο. Βεβαιωθείτε ότι το σημείο στερέωσης δεν εμφανίζει στρεβλώσεις, σκουριά ή φθορά. επεξεργάστε οπτικά το εξωτερικό περιβλήμα για ρωγμές, παραμορφώσεις, εγκαύματα ή σημάδια διάβρωσης. Ελέγξτε ότι όλα τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι στη θέση τους και ότι έχουν σφίξει σωστά. ελέγξτε την καλή κατάσταση των ραφών και των μηχανικών συνδέσεων. βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι ασφαλίζουν σωστά και οι μοχλοί κινούνται ελεύθερα και αποτελεσματικά. ελέγξτε τον δείκτη πτώσης, εάν υποδηλώνει ότι έχει διακοπεί μια σημαντική πτώση, απαιτείται άμεση συντήρηση και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. τραβήξτε τη γραμμή στο διαθέσιμο μήκος για να βεβαιωθείτε ότι πληρώνει και οπισθοχωρεί ομαλά. ελέγξτε για σημάδια γδαρσίματος ή / και ζημιάς. σύρετε υπό έλεγχο το πλέγμα / σχοινί / καλώδιο πίσω στη μονάδα. τραβήξτε απότομα τη γραμμή εξοπλισμού για να ενεργοποιήσετε το φρένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απαιτείται άμεση συντήρηση και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επισκευή και οι περιοδικές εξετάσεις για μπλοκ πτώσης πτώσης μπορούν να γίνουν μόνο από αρμόδιο άτομο που έχει εξουσιοδοτηθεί από την Fall Safe. Το μπλοκ πτώσης πτώσης πρέπει να είναι προσωπική ιδιοκτησία του χρήστη. Βεβαιωθείτε ότι το



SPECIFIC INSTRUCTIONS

μπλοκ πτώσης πτώσης είναι συμβατό με άλλα στοιχεία όταν συναρμολογούνται σε ένα σύστημα. Η χρήση με άλλα μη συμβατά στοιχεία μπορεί να είναι επικίνδυνη καθώς η ασφαλής λειτουργία ενός αντικειμένου μπορεί να επηρεαστεί ή μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία ενός άλλου αντικειμένου. Ανάλυση για χρήση αμέσως εάν υπάρχει αμφιβολία για την ασφαλή κατάστασή του ή εάν έχει ήδη συλλληφθεί πτώση. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ξανά έως ότου επιβεβαιωθεί γραπτώς, από αρμόδιο άτομο, ότι είναι αποδεκτό να το πράξει.

➔ Οριζόντια χρήση πάνω από αιχμηρό άκρο (Δοκιμασμένο άκρο): FS933E, FS934E, FS936E

Ο απαγωγέας πτώσης με το σύμβολο:



Το "Edge Tested" στη μονάδα απορρόφησης ενέργειας έχει επίσης δοκιμαστεί επιτυχώς για οριζόντια χρήση και προσομοίωση πτώσης πάνω από την άκρη.

Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήθηκε ακτίνα ακμής $r = 0,5 \text{ mm}$ / Type A (σύμφωνα με το ευρωπαϊκό φύλλο προδιαγραφών 11.060) για συσκευές συγκράτησης πτώσης με κορδόνια συμριμωσμένων.

Με βάση τα παραπάνω, η διάταξη συγκράτησης πτώσης είναι κατάλληλη για χρήση σε παρόμοιες άκρες, όπως ρολό χάλυβα, ξύλινα δοκάρια ή σκεπασμένο, στρογγυλό στηθαίο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δεν επιτρέπονται άλλοι τύποι άκρων και απαγορεύεται η χρήση.

Για να χρησιμοποιηθεί σε οριζόντια κατάσταση, το σημείο αγκύρωσης πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το άκρο, όπου υπάρχει ο κίνδυνος πτώσης. Προκειμένου να αποφευχθούν τα φαινόμενα εκκρεμούς, η περιοχή εργασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει ένα όριο γωνίας 30° , από κάθε πλευρά της κατακόρυφης του σημείου αγκύρωσης.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Το μέγιστο βάρος χρήστη περιορίζεται σε 100 κιλά σε αυτήν την εφαρμογή.

Επεί αυτήν τη δοκιμή, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα για όλες τις περιπτώσεις κατά την οριζόντια ή επικλινή χρήση όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης από την άκρη:

1. Εάν η εκτίμηση επικινδυνότητας που διενεργήθηκε πριν από την έναρξη της εργασίας αποκαλύπτει ότι το άκρο πτώσης περιλαμβάνει ιδιαίτερα «αιχμηρή κοπή» και / ή «θραύση» άκρης (π.χ. ακάλυπτα τοιχώματα στηθαίου ή αιχμηρή άκρη από σκυρόδεμα και εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν συσκευές με συνδετήρες από πλέγματα:

- πρέπει να ληφθούν οι αντίστοιχες προφυλάξεις έτσι ώστε να αποφευχθεί η πτώση από την άκρη, ή

- πρέπει να τοποθετηθεί προστατευτική ακμή πριν ξεκινήσει η εργασία, ή

- πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή

2. Το σημείο ανάρτησης του απαγωγέα πτώσης δεν πρέπει να βρίσκεται κάτω από την όρθια περιοχή (π.χ. πλατφόρμα, επίπεδο οροφή) του χρήστη.

3. Η εκτροπή στην άκρη (μετρούμενη μεταξύ των δύο φλαντζών των αρμών και των συνδέσμων) πρέπει να είναι τουλάχιστον 90° .

4. Η απαιτούμενη κεφαλή κάτω από την άκρη απεικονίζεται στην εικόνα 5.

5. Προκειμένου να αποφευχθεί η ταλάντωση, η περιοχή εργασίας ή οι πλευρικές κινήσεις από τον κεντρικό άξονα πρέπει να περιορίζονται στο μέγιστο, 1,50m. Σε άλλες περιπτώσεις, δεν υπάρχουν μεμονωμένα σημεία αγκύρωσης, αλλά αντίθετα π.χ. Πρέπει να χρησιμοποιούνται συσκευές διακοπής της κατηγορίας C (μόνο εάν έχουν εγκριθεί για κοινή χρήση) ή D σύμφωνα με το EN795.

6. Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε τον απαγωγέα πτώσης σε μια συσκευή διακοπής της κλάσης C που αντιστοιχεί στο EN795 με έναν οριζόντιο κινούμενο οδηγό, η εκτροπή της διάταξης διακοπής πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη κατά την εξακρίβωση του απαιτούμενου ύψους απόστασης κάτω από τον χρήστη. Οι πληροφορίες στις οδηγίες χρήσης πρέπει να τηρούνται για αυτό.

7. Σημείωση: Σε περίπτωση πτώσης από άκρη, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διαδικασία σύλληψης ως αποτέλεσμα του πτώσης του ατόμου να τυττώσει δομικά μέρη ή δομικά μέρη.

8. Πρέπει να καθοριστούν και να εφαρμοστούν ειδικά μέτρα για τη διάσωση σε περίπτωση πτώσης από την άκρη.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

A1 - επιτρεπόμενη θερμοκρασία. A12 - μνήμη. A13 - ετήσια αναθεώρηση. A14 - καθαρισμός. A15 - στέγνωμα. A16 - κίνδυνος. A17 - κίνδυνος για τη ζωή. A18 - προειδοποίηση. A19 - δεξιά. A110 - ψευδής; A111 - έλεγχος.

ΣΗΜΑΝΣΗ / ΕΤΙΚΕΤΕΣ

ML(A) - δείκτης προστασίας από πτώση. ML(B) - Συνδέστε τη συσκευή μόνο στο σημείο αγκύρωσης EN 795. ML(C) είναι η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία. ML(D) - οπτική επιθεώρηση. ML(E) - Δοκιμάστε τις ενέργειες αγκύρωσης σχεδιάζοντας μια γραμμή. ML(F) - Μην χρησιμοποιείτε τα παραπάνω χύμα υλικά. ML(G) - μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οριζόντια και κάθετα επίπεδα. Όχι πολύ αιχμηρές άκρες. ML(H) - βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα σας είναι πιστοποιημένη κατά EN361. ML(I) - αναφέρετε το μέγιστο φορτίο της συσκευής στο εγχειρίδιο λειτουργίας. ML(J) - επιτρεπόμενη θερμομετρική περιοχή. ML(K) - Μην επισκευάζετε. ML(L) - σχεδιάστε μια γραμμή κάθετα. ML(M) - Ελέγξτε το σύστημα πριν από τη χρήση. ML(W) - Αργή απελευθέρωση. ML(X) - ΟΚ/ΟΧΙ για αιχμηρές άκρες. Έλεγχος εκκαθάρισης προστασίας από πτώση ML(Z).

ML(1) - αριθμός σύνδεσης. ML(2) - σειριακός αριθμός. ML(3) - ημερομηνία κατασκευής. ML(4) - οδηγίες ανάγνωσης. ML(5) - πρότυπο; ML(6) - μήκος; ML(7) - κοινοποιημένος οργανισμός; ML(8) - Έλεγχος άκρων Nαι/Όχι

ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1-Προϊόν 2-Αριθμός αναφοράς 3-Αριθμός σειράς 4-Ημερομηνία κατασκευής 5-Ημερομηνία αγοράς 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης 7-Άλλες σημαντικές πληροφορίες 8-Ημερομηνία 9-Λόγος εγγραφής 10-Ελαττώματα, επισκευές κ.λπ. 11- Όνομα και επώνυμο και υπογραφή 12- Ένας ακόμη προγραμματισμένος έλεγχος

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΣΚΟΠΟΣ

NFA(A) - μοντέλο; NFA(B) - μήκος; NFA(C) - βάρος; NFA(D) - διάμετρος - υλικό; NFA(E) - Όροι χρήσης. NFA(F) - μέγιστο φορτίο. NFA(G) - αιχμηρές άκρες

NFA1 - περιστρεφόμενο σημείο προσάρτησης. NFA2 - σύνθετο εξωτερικό κέλυφος. NFA3 - ετικέτα; NFA4 - καλώδιο / πλεξούδα καλωδίου ασφαλείας. NFA5 - δεικτής προστασίας από πτώση. NFA6 - εξεσούρα χρήστη με περιστρεφόμενο άγκιστρο. NFA7 - Απορρόφηση ενέργειας - πολυεστερική ίνα; Υποδοχή NFA8 - EN361

DS1 Συνδέστε το καραμπίνερ (EN362) στο σημείο περιστροφής του μπλοκ ανακοπής πτώσης. Συνδέστε το καραμπίνερ σε κατάλληλο σημείο αγκύρωσης σύμφωνα με το EN 795 (τουλάχιστον 12 kN). DS2 Συνδέστε το άγκιστρο στο ελεύθερο άκρο της γραμμής στον στερνό ή ραχιαίο δακτύλιο D της πλεξούδας (EN361). Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι είναι ασφαλισμένοι. DS3 Βεβαιωθείτε ότι το σημείο στερέωσης είναι πάνω από τον ώμο/κεφαλή για

να μειώσετε τον παράγοντα πτώσης. DS4 Βεβαιωθείτε ότι εργάζεστε πάντα με αρκετό διάκενο κάτω από τα πόδια σας: 2 μέτρα για να αποφύγετε την πτώση.

(HR)

Prije uporabe osobne zaštitne opreme (OZO) morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu.

PAŽNJA!!! Ako sumnjate u proizvod, ako trebate inačicu uputa za uporabu, izjave o sukladnosti ili bilo koje pitanje u vezi s OZO na drugom jeziku, kontaktirajte nas: www.fallsafe-online.com.

UPOZORENJE: Proizvođač i prodavatelj odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili preinaka / popravka od strane osoba koje nisu ovlaštene od strane FALL SAFE®.



Okomita uporaba: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Razmotrite učinak njihala kada radite s opremom u ne vertikalnoj situaciji. U tom slučaju pazite da nikada ne riskirate pad preko oštih rubova koji može ozbiljno oštetiti liniju ili je u ekstremnim slučajevima prerežite. To ne uzima u obzir pad zamaha ili dodatnu udaljenost pada ako se korisnik ne nalazi izravno ispod sidrišta. Nikada nemojte koristiti van konusa od 30° stvorenog od uređaja kroz vertikalnu, ako bi došlo do pada, uređaj će se zaključati, a korisnik će se njihati poput njihala i može pretrpjeti ozljedu od ove opasnosti. Pazite da točka pričvršćivanja ne pokazuje izobličenja, hrđu ili trošenje; vizualno pregledati vanjsku ovojnicu na pukotine, deformacije, opekline ili znakove korozije; provjerite jesu li svi vijci i matice na svom mjestu i pravilno stegnuti; provjeriti dobro stanje šavova i mehaničko spajanje; pobrinite se da se konektori pravilno zaključaju i da se poluge kreću slobodno i učinkovito; provjerite indikator pada, ako znači da je zaustavljen veći pad, trebate odmah servisirati i ne koristite proizvod; izvucite ortu na raspoloživu duljinu kako biste osigurali da se isplati i glatko ustukne; provjeriti ima li znakova abrazije i / ili oštećenja; povucite pod kontrolu traku / užu / kabel natrag u jedinicu; naglo povucite liniju opreme kako biste aktivirali kočnicu. U slučaju dvojbe, odmah zatražite servis i nemojte koristiti uređaj.

UPOZORENJE: Popravak i povremene preglede za blokadu pada može izvršiti samo nadležna osoba koja je ovlaštena od strane tvrtke Fall Safe.

Blok za zaustavljanje pada trebao bi biti osobno vlasništvo korisnika. Osigurajte da je blok za zaustavljanje pada kompatibilan s ostalim predmetima kad je sastavljen u sustav. Korištenje s drugim nekompatibilnim predmetima može biti opasno jer može utjecati na sigurnu funkciju jedne stavke ili ometati sigurnu funkciju druge. Odmah povucite na uporabu ako postoje sumnje u njezino sigurno stanje ili ako je već zaustavio pad. Oprema se neće ponovno koristiti dok nadležna osoba pismeno ne potvrdi da je to prihvatljivo.

➔ Horizontalna upotreba preko oštrog ruba (ispitan rub): FS933E, FS934E, FS936E

Odvodnik pada pada označen simbolom:



"Ispitano rubom" na jedinici za upijanje energije također je uspješno testirano za vodoravnu upotrebu i simuliran pad preko ruba.

U ovom slučaju, radijus ruba od $r = 0,5 \text{ mm}$ / tip A (prema europskim specifikacijama 11.060) upotrijebljen je za uređaje za zaustavljanje pada s uzicama od žičanih užadi.

Na temelju toga, odvodnik za pad prikladan je za upotrebu preko sličnih rubova, poput valjanih čeličnih profila, drvenih greda ili pokrivenog, okruglog parapetnog zida.

UPOZORENJE! Ostale vrste rubova nisu dopuštene, a uporaba je zabranjena.

Da bi se koristila u vodoravnom stanju, točka sidrišta mora biti smještena na istoj razini kao i rub, gdje postoji opasnost od pada preko ruba. Da bi se izbjegli učinci njihala, radno područje ne smije prelaziti granicu kuta od 30° sa svake strane vertikalne točke sidrišta.

VAŽNO! U ovoj je aplikaciji maksimalna korisnička težina ograničena na 100 kg.

Unatoč ovom ispitivanju, u svim slučajevima tijekom vodoravne ili kosog korištenja, gdje postoji opasnost od pada preko ruba, mora se poštivati sljedeće:

1. Ako procjena opasnosti izvršena prije početka rada otkrije da rubni rub uključuje posebno "oštro rezanje" i / ili "izrezbareni" rub (npr. Nepokriveni parapetni zidovi ili oštar betonski rub i ako se koriste uređaji s pričvrsnim elementima izrađenim od mrežica:

- moraju se poduzeti odgovarajuće mjere predostrožnosti kako bi se spriječio pad preko ruba, ili

- zaštita ruba mora se postaviti prije početka radova, ili

- mora se kontaktirati proizvođača

2. Točka ovjesa odvodnika za pad ne smije biti ispod prostora za stajanje (npr. Platforma, ravni krov) korisnika.

3. Otklon na rubu (izmjeran između dviju prirubnica spojeva i učvršćenja) mora biti najmanje 90° .

4. Potrebni prostor za glavu ispod ruba prikazan je na slici 5.

5. Da bi se spriječio zamah pada, radno područje ili bočni pokreti sa središnje osi moraju biti ograničeni na maks. 1,50m. U drugim slučajevima, nema pojedinačnih točaka sidrišta, već umjesto toga npr. moraju se koristiti zaustavni uređaji klase C (samo ako suodobreni za zajedničku uporabu) ili D prema EN795.

6. Napomena: Kada se uređaj za zaštitu od pada koristi na uređaju za zaustavljanje klase C koji odgovara EN795 s vodoravnom pomičnom vodilicom, pri određivanju potrebne visine zazoru ispod korisnika mora se uzeti u obzir i skretanje uređaja za zaustavljanje. Za to se moraju poštivati podaci u uputama za uporabu.

7. Napomena: U slučaju pada preko ruba, postoji opasnost od ozljeda tijekom postupka hvatanja uslijed udara osobe koja pada u dijelove zgrade ili strukturne dijelove.

8. Posebne mjere spašavanja moraju se navesti i provoditi u slučaju pada preko ruba.

VIŠE INFORMACIJA

A11 - dopuštena temperatura. A12 - memorija. A13 - godišnji pregled. A14 - čišćenje. A15 - sušenje. A16 - opasnost. A17 - opasnost po život. A18 - upozorenje. A19 - desno. A110 - lažnjak? A111 - kontrola.

OZNAČAVANJE / OZNAKE

ML(A) - indeks zaštite od pada. ML(B) - Spojite uređaj samo na sidrišnu točku EN 795. ML(C) je najveći dopušteni kut. ML(D) - vizualni pregled. ML(E) - Testirajte radnje sidra povlačenjem linije. ML(F) - Nemojte koristiti gore navedene rasute materijale. ML(G) - može se koristiti u vodoravnoj i okomitoj ravni. Ne previse oštri rubovi. ML(H) - provjerite ima li važeć EN361 certifikat. ML(I) - navedite maksimalno opterećenje uređaja u korisničkom priručniku. ML(J) - dopušteno termometrijsko područje. ML(K) - Ne popravljati. ML(L) - crtanje crte okomice. ML(M) - Provjerite sustav prije upotrebe. ML(W) - Sporo otpuštanje. ML(X) - OK/NO za oštre rubove. ML(Z) provjera zaštite od pada.

ML(1) - broj priključka. ML(2) - serijski broj. ML(3) - datum proizvodnje. ML(4) - upute za čitanje. ML(5) - standard; ML(6) - duljina; ML(7) - Prijavljeno tijelo ML(8) - Rubna kontrola Da/Ne

REGISTRIRAJ UREĐAJ

1-Proizvod 2-Referentni broj 3-Serijski broj 4-Datum proizvodnje 5-Datum kupnje 6-Datum prve uporabe 7-Ostale važne informacije 8-Datum 9-Razlog registracije 10-Kvarovi, popravci itd. 11- Ime i prezime i potpis 12- Još jedna zakazana kontrola



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NOMENKLATURA/NAMJENA

NFA(A) - model; NFA(B) - duljina; NFA(C) - težina; NFA(D) - promjer - materijal; NFA(E) - Uvjeti korištenja. NFA(F) - maksimalno opterećenje. NFA(G) - oštri rubovi

NFA1 - rotirajuća točka pričvršćenja. NFA2 - kompozitno vanjsko kućište. NFA3 - oznaka; NFA4 - sigurnosni kabel/pojas. NFA5 - indeks zaštite od pada. NFA6 - korisnički pribor s rotirajućom kukom. NFA7 - Apsorpcija energije - poliesterska vlakna; Utičnica NFA8 - EN361

DS1 Pričvrstite karabiner (EN362) na točku okretanja bloka za zaustavljanje pada. Pričvrstite karabiner na odgovarajuću sidrišnu točku prema EN 795 (najmanje 12 kN). DS2 Pričvrstite kuku na slobodni kraj konopa na prsni ili ledni D-prsten remena (EN361). Provjerite jesu li priključci dobro pričvršćeni. DS3 Provjerite je li točka pričvršćenja iznad ramena/glave zaza za smanjenje faktora pada. DS4 Pazite da uvijek radite s dovoljno prostora pod nogama: 2 metra kako biste izbjegli pad.

(MT)

Qabel ma tuża t-Taghmir għall-Protezzjoni Personali (PPE) trid taqra bir-reġqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fuq struzzjoni ġenerali u l-istruzzjonijiet tat-taghmir speċifiku.

ATTENZIONE !!! Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni lingvistika ta 'ohrajn ta' l-istruzzjonijiet għall-użu, dikjarazzjonijiet ta 'konformità jew kwalunkwe mistoqsja dwar il-PPE, jekk jogħġbok ikkuntattja: www.fallsafe-online.com.

TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejjiegi jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta 'użu ħażin, applikazzjoni ħażina jew modifiki / riparazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®.



Użu vertikali: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Ikkunsidra l-effett tal-pendulu meta tħaddem it-taghmir f'sitwazzjoni mhux vertikali. F'dan il-każ, kun żgur li qatt ma tirriskja li taqa 'fuq' truf li jaqgħu li jistgħu jagħmlu hsara serja lill-linja jew f'każijiet estremi, taqgħu. Dan ma jikkunsidra l-ebda waqgħa swing jew distanza ta 'waqgħa addizzjonali jekk l-utent ma jkunx direttament taht l-ankraġġ. Qatt tuża barra minn kon ta '30 ° mahluq mill-apparat permezz tal-vertikali, li kieku kellha ssehh waqgħa, l-apparat jissakkar u l-utent jittbandal bħal pendulu u jista' jsofri korrimet minn dan il-periklu. Kun żgur li l-punt tat-twaħħil ma juri x tghawwiġ, sadid jew xedd; spezzjona viżwalment il-qoxra ta 'barra għal xquq, deformazzjonijiet, hrug jew sinjali ta 'korrużjoni; iċċekkja li l-boltijiet u l-iskorfini kollha huma f'pothom u ssikkati sewwa; iċċekkja l-kundizzjoni tajba tal-ponti u s-splicing mekkaniku; kun żgur li l-konnetturi jissakkar sewwa u l-lievi jiċċaqlqu b'mod hieles u effiċjenti; iċċekkja l-indikatur tal-waqgħa, jekk tindika li waqgħa maġġuri giet arrestata, jehtiegu manutenzjoni immedjata u tużax il-prodott; iġbed il-linja għat-tul disponibbli biex tiżgura li tħallas u tirkupra bla xkief; iċċekkja għal sinjali ta 'brux u / jew hsara; iġbed taht kontroll l-istrixxi / habel / kejbil lura fl-unità; iġbed sew il-linja tat-taghmir biex tidhol fil-brejk. F'każ ta 'dubju, tehtiegi manutenzjoni immedjata u tużax l-apparat.

TWISSIJA: It-tiswija u l-eżamijiet perijodiċi għall-blokkja ta 'waqfien mill-waqgħat jistgħu jsiru biss minn persuna kompetenti li giet awtorizzata minn Fall Safe.

Il-blokkja tal-arrest tal-waqgħat għandha tkun proprjetà personali tal-utent. Żgura li l-blokkja tal-waqgħa tal-waqgħa hija kompatibbli ma 'oġġetti oħra meta tkun immuntata fisistema. L-użu ma 'oġġetti oħra mhux kompatibbli jista' jkun perikoluż minhabba li l-funzjoni sikura ta 'oġġetti jista' jkun affettwat jew jista' jinterferixxi mal-funzjoni sikura ta 'iehor. Iġbed għall-użu immedjatament jekk hemm xi dubju dwar il-kundizzjoni sikura tagħha jew jekk diġà arrestat waqgħa. It-taghmir m'għandux jerġa 'jintuża sakemm jiġi kkonfermat bil-miktub, minn persuna kompetenti, li huwa aċċettabbli li jsir hekk.



Użu orizzontali fuq ix-xifer li jaqgħu (Ittestjat fit-tarf): FS933E, FS934E, FS936E

L-apparat li jwaqqaf il-waqgħa mmarkat bis-simbolu:



"Ittestjat fuq ix-xifer" fuq l-unità li tassorbi l-enerġija għie wkoll ittestjat b'suċċess għall-użu orizzontali u waqgħa fuq ix-xifer simulata minn dan.

F'dan il-każ, raġġ tat-tarf ta 'r = 0.5mm / Tip A (skond il-folja ta 'l-ispeċifikazzjoni Ewropea 11.060) intuża għal apparati li jwaqqfu l-waqgħat b'qafliet tal-habel tal-wajer.

Fuq il-baži ta 'dan, l-apparat li jwaqqaf il-waqgħat huwa adattat għall-użu fuq truf simili, bħal profili ta 'l-azzar irrumblati, travi ta 'injam jew haġt ta 'parapett tond u mghotti.

TWISSIJA! Tipi oħra ta 'truf mhumiex permessi u l-użu huwa pprojbitt. Biex jintuża f'konfizzjoni orizzontali, il-punt tal-ankoraġġ għandu jkun fl-istess livell bħat-tarf, fejn jeżisti r-riskju ta 'waqgħa. Sabiex jiġu evitati l-effetti tal-pendulu, iż-żona tax-xogħol m'għandhiex teċċedi limitu ta 'angolu ta '30 °, minn kull naha tal-vertikali tal-punt tal-ankraġġ.

IMPORTANTI! Il-piż massimu tal-utent huwa limitat għal 100kg f'din l-applikazzjoni.

Minkieja dan it-test, dan li ġej għandu jiġi osservat għall-każijiet kollha waqt l-użu orizzontali jew imżerzaq fejn hemm ir-riskju li taqa 'fuq' tarf.

- Jekk l-evalwazzjoni tal-periklu mwettqa qabel ma jibda x-xogħol turi li t-tarf tal-waqgħa jinvolti partikolarment tarf "qtugħ qawwi" u / jew tarf "imħaffer" (eż. Flitan ta 'parapett mikufin jew tarf tal-konkrit li jaqgħu u jekk apparati b'qafliet magħmula minn webbings għandhom jintużaw: - prekawżjonijiet korrispondenti għandhom jittiehdu sabiex waqgħa fuq it - tarf tkun eskluża, jew - għandha tittwaħħal protezzjoni tat - tarf qabel ma jibda x - xogħol, jew - il-manifattur għandu jiġi kkuntattjat

- Il-punt ta 'sospensjoni ta 'l-apparat li jwaqqaf il-waqgħat m'għandux ikun taht iż-żona wieqfa (eż. Pjattaforma, saqaf catt) ta 'l-utent.

- Id-deflessjoni fit-tarf (imkeja bejn iż-żewġ flangijiet tal-gonot u l-irbit) għandha tkun mill-inqas 90 °.

- L-isparjuz mehtiegi għar-ras taht it-tarf jidher fl-istampa 5.

- Sabiex tiġi evitata waqgħa li tbandal, iż-żona tax-xogħol jew il-movimenti tal-ġenb mill-assi taċ-ċentru għandhom ikunu ristretti għal mass. 1.50m. F'każijiet oħra, l-ebda punti ta 'ankraġġ individwali, iżda minflok eż. għandhom jintużaw mezz ta 'waqfien tal-klassi C (biss jekk approvati għall-użu kongunt) jew D skont EN795.

- Nota: Meta tuża l-apparat li jwaqqaf il-waqgħa fuq apparat tal-waqfien tal-klassi C li jikkorrispondi għal EN795 bi gwida li tiċċaqlaq orizzontalment, id-devjazzjoni tal-apparat tal-waqfien għandha wkoll tiġi kkunsidrata meta jiġi aċċertat l-għoli tal-isparjuz mehtiegi taht l-utent. L-informazzjoni fl-istruzzjonijiet għall-użu għandha tkun osservata għal dan.

- Nota: Fil-każ ta 'waqgħa fuq tarf, hemm riskju ta 'korrimet waqt il-proċess ta 'qbid bħala riżultat tal-waqgħa tal-persuna li toloq partijiet tal-bini jew partijiet strutturali.

- Miżuri speċjali għas-salvataġġ għandhom jiġu speċifikati u pprattikati għall-każ ta 'waqgħa fuq ix-xifer.

IKTAR INFORMAZZJONI

A11 - temperatura permissibbli. A12 - memorja. A13 - revizjoni annwali. A14 - tindif. A15 - tnixxif. A16 - periklu. A17 - periklu għall-hajja. A18 - twissija. A19 - id-dritt. A110 - foloz? A111 - kontroll.

IMMARKAR / MARKAR

ML(A) A - Indikatur tal-Arrest tal-Ħarifa; ML(B) - Qabbad l-apparat biss mal-punt tal-ankraġġ EN 795; ML(C) - Angolu massimu permissibbli; ML(D) - Spezzjoni Viżwali; ML(E) - Ittestja l-azzjoni li tissakkar billi tiġbed il-linja; ML(F) - Tużax materjal ta 'fuq; ML(G) - Jista' jintuża fi pian orizzontali u vertikali. Mhux fuq truf li jaqgħu; ML(H) - Kun żgur li x-xedd tiegħek huwa ċċertifikat EN361;

ML(I) - Iċċekkja l-manwal tal-istruzzjoni t-tagħbija massima tal-apparat ML(J) - Medda termometrika permissibbli; ML(K) - Tagħmilx tiswijiet; ML(L) - Iġbed il-linja b'mod vertikali; ML(M) - Iċċekkja s-sistema qabel tuża; ML(W) - Itlaq bil-mod; ML(X) - OK / MHUX OK għal truf li jaqgħu; ML(Z) - Iċċekkja d-distanza tal-waqfien mill-waqgħatpermissa.

ML(1) - Numru ta 'Referenza; ML(2) - Numru tas-Serie; ML(3) - Data tal-Manifattura; ML(4) - Aqra l-Istruzzjonijiet; ML(5) - Standard; ML(6) - Tul; ML(7) - Korp Notifikat; ML(8) - Xiifer ittestjat Iva / Le

REGISTRU TAGHMIR

1-Prodott 2-Numru ta 'referenza 3-Numru tas-serje 4-Data tal-manifattura 5-Data tax-xiri 6-Data tal-ewwel użu 7-Tagħrif importanti iehor 8-Data 9-Raġuni għar-registrazzjoni 10-Difetti, tiswijiet, eċċ. 11-Isem u kunjom u firma 12- Kontroll iehor skadat

NOMENKLATURA/GHAN

NFA1 - Punt tal-ankraġġ li jdur; NFA2 - Qoxra ta 'barra komposta; NFA3 - Tikketta; NFA4 - Kejbil tal-linja tal-hajja / istrixxi; NFA5 - Indikatur tal-arrest tal-waqgħat; NFA6 - Sekwestru tal-ganċ li jdur; NFA7 - Assorbittur tal-enerġija - fibra tal-poliester; NFA8 - Konnettur EN361

DS1 Qabbad il-karabiner (EN362) mal-punt tal-ankraġġ li jdur fuq il-blokkja tal-waqgħa tal-waqgħa. Qabbad il-karabiner ma 'punt ta 'anka xieraq li jikkonforma ma 'EN 795 (minimu 12kN). DS2 Qabbad il-ganċ fuq it-tarf hieles tal-linja maċ-ċinga (EN361) sternali jew dorsali taċ-ċirku D. Iverifika li l-konnetturi huma msakkra b'mod sikur.DS3 Kun żgur li l-punt tat-twaħħil ikun 'il fuq mill-ispalla/ras taż-żaz biex ntqasqas il-fattur tal-waqgħa. DS4 Kun żgur li topera dejjem b'distanza ta 'spazju adegwat taht is-saqajn: 2 metri għall-blokkja ta 'waqfien mill-waqgħat.

(SL)

Pred uporabo osebne zaščitne opreme (OZO) morate natančno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in posebnih navodilih za opremo.

POZOR !!! Če dvomite o izdelku, če potrebujete različico navodil za uporabo, izjave o skladnosti ali kakršno koli vprašanje o osebni zaščitni opremi v drugih jezikih, se obrnite na nas: www.fallsafe-online.com.

OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec ne prevzemata nobene odgovornosti v primeru nepravilne uporabe, nepravilne uporabe ali sprememb / popravkov s strani oseb, ki jih FALL SAFE® ne pooblasti.



Vertikalna uporaba: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

Upošteвайте učinek nihala pri uporabi opreme v ne vertikalni situaciji. V tem primeru pazite, da nikoli ne tvegate padca čez ostre robove, ki lahko resno poškodujejo črto, ali pa jo v skrajnih primerih prerežite. To ne upošteva kakršnega koli zamaha ali dodatne razdalje padca, če uporabnik ni neposredno pod sidriščem. Nikoli ne uporabljajte zunaj 30-stopinjskega stožca, ustvarjenega iz naprave skozi navpičnico, če bi prišlo do padca, se naprava zaklene in uporabnik se zaniha kot nihalo in lahko zaradi te nevarnosti poškoduje. Prepričajte se, da pritrdilna točka ne kaže nobenih popačenj, rje ali obrabe; vizualno pregledajte zunanjo lupino za razpoke, deformacije, opkealine ali znake korozije; preverite, da so vsi vijaki in matice nameščeni in pravilno zategnjeni; preverite dobro stanje šivov in mehansko spajanje; poskrbite, da se konektorji pravilno zaklenejo, ročice pa prosto in učinkovito premikajo; preverite indikator padca, če kaže, da je večji padec zaustavljen, potrebujete takojšnje servisiranje in izdelka ne uporabljajte; izvlecite vrv na razpoložljivo dolžino, da zagotovite, da se izplača in gladko odbije; preverite znake odrgnjenja in / ali poškodb; pod nadzorom povlecite trak / vrv / kabel nazaj v enoto; ostro povlecite linijo opreme, da vklopite zavoro. V primeru dvoma zahtevajte takojšnje servisiranje in naprave ne uporabljajte.

OPOZORILO: Popravila in redne preglede blokade padcev lahko opravi samo pristojna oseba, ki jo je pooblastil Fall Safe.

Blok za zaustavitve padca mora biti osebna last uporabnika. Prepričajte se, da je blok za zaustavitve padca združen s drugimi predmeti, ko je sestavljen v sistem. Uporaba z drugimi nezdružljivimi predmeti je lahko nevarna, saj lahko to vpliva na varno delovanje enega ali na drugo funkcijo. Takoj dvignite za uporabo, če obstaja kakršen koli dvom o njegovem varnem stanju ali če je že padel. Oprema se ne sme več uporabljati, dokler pristojna oseba pisno ne potrdi, da je to sprejemljivo.



Vodoravna uporaba prek ostrega roba (preizkušeno rob): FS933E, FS934E, FS936E

Odvodnik padcev, označen s simbolom:



"Edge Tested" na absorpcijski enoti je bil uspešno preizkušen tudi za vodoravno uporabo in iz tega simuliran padec čez rob.

V tem primeru je bil za naprave za zaustavitve padca z vrvmi iz žične vrvi uporabljen polmer roba r = 0,5 mm / tip A (v skladu z evropsko specifikacijo 11.060).

Na podlagi tega je odvodnik padcev primeren za uporabo na podobnih robovih, kot so valjani jekleni profili, leseni nosilci ali pokrita okrogla parapetna stena.

OPOZORILO! Druge vrste robov niso dovoljene in uporaba je prepovedana.

Za uporabo v vodoravnem stanju mora biti točka pritrditve na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. Da bi se izognili učinkom nihala, delovno območje ne sme presegati meje kota 30 ° z obeh strani navpičnice sidrišča.

POMEMBNO! V tej aplikaciji je največja uporabniška teža omejena na 100 kg.

Kljub temu preskusu je treba pri vseh primerih med vodoravno ali poševno uporabo upoštevati naslednje, če obstaja nevarnost padca čez rob:

- Če ocena nevarnosti, opravljena pred začetkom del, pokaže, da padeči rob vključuje še posebej "oster rez" in / ali "zarezan" rob (npr. Nepokrite parapetne stene ali oster betonski rob) in če bodo uporabljene naprave s pritrdilnimi elementi iz travkov: - sprejeti je treba ustrezne previdnostne ukrepe, da se prepreči padec čez rob, ali - pred začetkom del je treba namestiti zaščito roba, ali - je treba stopiti v stik s proizvajalcem
- Točka vzmetenja odvodnika za padce ne sme biti pod stoječim prostorom (npr. Ploščad, ravna streha) uporabnika.
- Deformacija na robu (merjena med obema prirobnicama spojev in pritrdilnih elementov) mora biti najmanj 90 °.
- Zahtevani prostor za glavo pod robom je prikazan na sliki 5.

5. Da bi preprečili nihajni padec, je treba delovno območje ali bočne premike od sredinske osi omejiti na maks. 1,50 m. V drugih primerih nobene posamezne pritrdilne točke, ampak namesto tega npr. uporabiti je treba zaporne naprave razreda C (samo, če so odobrene za skupno uporabo) ali D po EN795.

6. Opomba: Ko uporabljate varovalko za padec na zaporni napravi razreda C, ki ustreza EN795, z vodoravno premikajočim se vodilom, je treba pri določanju zahtevane višine odmika pod uporabnikom upoštevati tudi odklon zaporne naprave. Pri tem je treba upoštevati podatke v navodilih za uporabo.

7. Opomba: V primeru padca čez rob obstaja nevarnost poškodb med postopkom ulova zaradi padca, ki je udaril v gradbene dele ali konstrukcijske dele.

8. V primeru padca čez rob je treba določiti in izvajati posebne ukrepe za reševanje.

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

FI

PZ

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR



SPECIFIC INSTRUCTIONS

VEČ INFORMACIJ

A1 - dovoljena temperatura. A12 - pomnilnik. A13 - letni pregled. A14 - čiščenje. A15 - sušenje. A16 - nevarnost. A17 - nevarnost za življenje. A18 - opozorilo. A19 - desno. A110 - ponaredek? A111 - nadzor.

MARKIRANJE / MARKIRANJE

ML(A) - Kazalnik padca; ML(B) - Napravo priključite samo na pritriljno točko EN 795; ML(C) - največji dovoljeni kot; ML(D) - Vizualni pregled; ML(E) - Preizkusite zaklepanje tako, da povlečete črto; ML(F) - Ne uporabljajte materiala, ki je v razsutem stanju; ML(G) - Lahko se uporablja v vodoravni in navpični ravlini. Ne čez ostre robove; ML(H) - Prepričajte se, da je vaš pas opremljen s certifikatom EN361; ML(I) - V navodilih za uporabo preverite največjo obremenitev naprave; ML(J) - Dovoljeno termometrično območje; ML(K) - Ne izvajajte popravil; ML(L) - Potegnite črto navpično; ML(M) - Pred uporabo preverite sistem; ML(W) - Spustite počasi; ML(X) - OK / NOT OK za ostre robove; ML(Z) - Preverite razdaljo za zaustavitev padca

ML(1) - referenčna številka; ML(2) - Serijska številka; ML(3) - Datum izdelave; ML(4) - Preberite navodila; ML(5) - Standard; ML(6) - Dolžina; ML(7) - priglasi organ; ML(8) - Preizkušen rob Da / Ne

REGISTAR OPREME

1-Izdelek 2-Referenčna številka 3-Serijska številka 4-Datum izdelave 5-Datum nakupa 6-Datum prve uporabe 7-Druge pomembne informacije 8-Datum 9-Razlog za registracijo 10- Napake, popravila itd. 11- Ime in priimek ter podpis 12- Še en dogovorjeni pregled

NOMENKLATURA/NAMEN

NFA1 - Vrtljiva sidrna točka; NFA2 - Sestavljena zunanja lupina; NFA3 - Oznaka; NFA4 - kabel Lifebel / trak; NFA5 - Indikator zaustavitve padca; NFA6 - Vrtljivi kavelj za uporabnika; NFA7 - absorber energije - poliestrska vlakna; NFA8 - Priključek EN361

DS1 Karabin (EN362) priključite na vrtljivo pritriljno točko bloka za zaustavitev padca. Karabin priključite na pravilno sidrišče v skladu s standardom EN 795 (najmanj 12 kN). DS2 Kavelj na prostem koncu vrvice povežite s sternalnim ali hrbtnim D-obročem pasu (EN361). Preverite, ali so priključki varno zaklenjeni. DS3 Prepričajte se, da je pritriljna točka nad ramo/glavo zaz do zmanjšajte faktor padca. DS4 Poskrbite, da boste vedno delali z zadostno razdaljo pod nogami: 2 metra za blokado padca.

(AR)	
كتيب التعليمات	
تحذير: اقرأ جميع المعلومات الواردة في التعليمات اثنى: عامة ومحددة.	
تعليمات محددة	
قبل استخدام معدات الحماية الشخصية (EPP) ، يجب أن تقرأ بعناية وتفهم معلومات السلامة الموضحة في الإرشادات العامة والتعليمات الخاصة بالمعدات.	
انتباه!!!! إذا كان لديك أي شك حول المنتج ، أو إذا كنت بحاجة إلى إصدارات بلغة أخرى من تعليمات الاستخدام ، أو إعلانات المطابقة ، أو أي أسئلة حول معدات الحماية الشخصية ، فيرجى الاتصال بنا: moc.eniIno-efasllaf.www .	
تحذير: ترفض الشركة المصنعة والبائع أي مسؤولية في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التطبيق غير السليم أو التعديلات / التعويضات من قبل أشخاص غير مصرح لهم من EFAS LLAF.	
↓ الاستخدام الرأسي: 029SF و 039SF و 339SF و E339SF و 439SF و E439SF و 639SF و E639SF.	

ضع في اعتبارك تأثير البندول عند تشغيل الجهاز في وضع غير عمودي. في هذه الحالة ، تأكد من أنك لا تخاطر أبدًا بالسقوط على الحواف الحادة التي يمكن أن تلحق ضررًا خطيرًا بالخط أو في الحالات القصوى ، قم بقطعه. هذا لا يأخذ في الاعتبار أي سقوط متأرجح أو مسافة سقوط إضافية إذا لم يكن المستخدم أسفل المرساة مباشرة. لا تستخدم أبدًا خارج مخروط 03 درجة الذي تم إنشاؤه من الجهاز الرأسي ، إذا حدث سقوط ، فسيتم قفل الجهاز وسيتم أرجح المستخدم مثل البندول وقد يتعرض للإصابة من هذا الخطر. تأكد من أن نقطة التثبيت لا تظهر أي تشوهات أو صدأ أو تآكل ؛ فحص الغلاف الخارجي بصريًا بحثًا عن تشققات أو تشوهات أو حروق أو علامات تآكل ؛ تحقق من أن جميع البراغي والصواميل في مكانها وشدها بشكل صحيح ؛ التحقق من حالة الغرز الجيدة والربط الميكانيكي ؛ تأكد من قفل الموصلات بشكل صحيح وأن الرافعات تتحرك بحرية وكفاءة ؛ تحقق من مؤشر السقوط ، إذا كان يشير إلى توقف سقوط كبير ، وتتطلب خدمة فورية ولا تستخدم المنتج ؛ اسحب الخط إلى الطول المتاح للتأكد من أنه يدفع ويتراجع بسلاسة ؛ التحقق من وجود علامات تآكل و / أو تلف ؛ سحب الشريط / الحبل / الكابل تحت التحكم مرة أخرى في الوحدة ؛ اسحب خط المعدات بحدّة لتشعيق القرامل. في حالة الشك ، اط ، اط خدمة فورية ولا تستخدم الجهاز.

تحذير: لا يمكن إجراء عمليات الإصلاح والفحوصات الدورية لحجب منع السقوط إلا من قبل شخص مختص مرخص له من قبل efaS IIaF.

يجب أن تكون كتلة منع السقوط ملكية شخصية للمستخدم. تأكد من أن كتلة منع السقوط متوافقة مع العناصر الأخرى عند تجميعها في نظام. قد يكون الاستخدام مع عناصر أخرى غير متوافقة أمرًا خطيرًا حيث قد تتأثر الوظيفة الآمنة لأحد العناصر أو قد تتداخل مع الوظيفة الآمنة لعنصر آخر. سحبها للاستخدام على الفور إذا كان هناك أي شك حول حالتها الآمنة أو إذا كانت قد توقفت بالفعل عن السقوط. لا يجوز استخدام المعدات مرة أخرى حتى يتم التأكد كتابيًا ، من قبل شخص مختص ، أنه من المقبول القيام بذلك.

↩ الاستخدام الأفقي على الحافة الحادة (تم اختبار الحافة): E039SF و E339SF و E439SF و E639SF.



صواعق الخريف مميزة بالرمز:

كما تم اختبار "الحافة" على وحدة امتصاص الطاقة بنجاح للاستخدام الأفقي وتم محاكاة السقوط على الحافة من هذا.

في هذه الحالة ، تم استخدام نصف قطر حافة يبلغ $r = 5.0$ مم / النوع A (وفقًا لورقة المواصفات الأوروبية 060.11) لأجهزة منع السقوط المزودة بحبال سلكية.

بناءً على ذلك ، فإن مانع السقوط مناسب للاستخدام على حواف مائلة ، مثل مقاطع الصلب الملفوفة ، أو العوارض الخشبية ، أو جدار الحاجز الدائري المغطى.

تحذير! لا يُسمح باستخدام أنواع أخرى من الحواف ويُحظر استخدامها.

لاستخدامها في الحالة الأفقية ، يجب أن تكون نقطة التثبيت موجودة في نفس مستوى الحافة ، حيث يوجد خطر السقوط. لتجنب تأثيرات البندول ، يجب ألا تتجاوز منطقة العمل حد زاوية 03 درجة ، من كل جانب من الجانب الرأسي لنقطة التثبيت.

مهم! الحد الأقصى لوزن المستخدم في هذا التطبيق هو 001 كجم.

على الرغم من هذا الاختبار ، يجب مراعاة ما يلي في جميع الحالات أثناء الاستخدام الأفقي أو المنحدر حيث يوجد خطر السقوط على حافة:

- إذا أظهر تقييم المخاطر الذي تم إجراؤه قبل بدء العمل أن الحافة المتساقطة تتضمن بشكل خاص "قطع حاد" و / أو حافة "ممزقة" (على سبيل المثال ، حواجز غير مغطاة أو حافة خرسانية حادة وإذا كان من المقرر استخدام أجهزة مزودة بمشابك مصنوعة من أشرطة التنجيد:
- يجب اتخاذ الاحتياطات المناسبة لمنع السقوط على الحافة ، أو
- يجب تركيب واقي الحواف قبل الشروع في العمل ، أو
- يجب الاتصال بالشركة المصنعة
- يجب ألا تكون نقطة تعليق مانع السقوط أسفل منطقة الوقوف (مثل المنصة والسقف المسطح) للمستخدم.
- يجب أن يكون الانحراف عند الحافة (يقاس بين شفتين للمفاصل والمثبتات) 09 درجة على الأقل.
- تم توضيح الارتفاع المطلوب أسفل الحافة في الصورة 5.
- لمنع السقوط المتأرجح ، يجب قصر منطقة العمل أو الحركات الجانبية من المحور المركزي على الحد الأقصى. 05.1 م. في حالات أخرى ، لا توجد نقاط تثبيت فردية ، ولكن بدلاً من ذلك على سبيل المثال يجب استخدام أجهزة إيقاف من الفئة C (فقط في حالة اعتمادها للاستخدام المشترك) أو D وفقًا للمواصفة 597NE.
- ملاحظة: عند استخدام مانع السقوط على جهاز إيقاف من الفئة C يتوافق مع 597NE مع دليل متحرك أفقيًا ، يجب أيضًا مراعاة انحراف جهاز الإيقاف عند التأكد من ارتفاع الخلوص المطلوب أسفل المستخدم. يجب مراعاة المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لهذا الغرض.
- ملحوظة: في حالة السقوط على حافة ما ، هناك خطر حدوث إصابة أثناء عملية الإمساك نتيجة اصطدام الشخص المتساقط بأجزاء المبنى أو الأجزاء الهيكلية.
- يجب تحديد وممارسة تدابير خاصة للإنقاذ في حالة السقوط من فوق الحافة.

معلومات إضافية

11A - درجة الحرارة المقبولة : 21A - التخزين ؛ 31A - التفتيش السنوي ؛ 41A - التنظيف ؛ 51A - تجفيف ؛ 61A - المخاطر ؛ 71A - خطر الموت ؛ 81A - انتباه ؛ 91A - صحيح ؛ 011A - خطأ ؛ 111A - تحقق.

تعليم / ملصقات

LM (A) - مؤشر السقوط ؛ LM (B) - قم بتوصيل الجهاز بنقطة ربط NE 597 فقط ؛ LM (C) - الزاوية القصوى المسموح بها ؛ LM (D) - الفحص البصري ؛ LM (E) - اختبر إجراء القفل بسحب الخط ؛ LM (F) - لا تستخدم المواد السائبة أعلاه ؛ LM (G) - يمكن استخدامها في المستوى الأفقي والعمودي. ليس أكثر من الحواف الحادة. LM (H) - تأكد من حصولك على شهادة 163NE ؛ LM (I) - تحقق من دليل التزويد بالحمل الأقصى للجهاز ؛ LM (J) - النطاق الحراري المسموح به ؛ LM (K) - لا تقم بإجراء إصلاحات ؛ LM (L) - اسحب الخط بطريقة عمودية ؛ LM (M) - افحص النظام قبل الاستخدام ؛ LM (W) - حرر ببطء ؛ LM (X) - موافق / غير مناسب للحواف الحادة ؛ LM (Z) - تحقق من مسافة السقوط

LM (1) - رقم الإحالة ؛ LM (2) - الرقم التسلسلي ؛ LM (3) - تاريخ الصنع ؛ LM (4) - قراءة التعليمات ؛ LM (5) - قياسي ؛ LM (6) - الطول ؛ LM (7) - هيئة المبلغ عنها ؛ LM (8) - تم اختبار الحواف بنعم / لا

سجل المعدات

1 - المنتج 2 - الرقم المرجعي 3 - الرقم التسلسلي 4 - تاريخ التصنيع 5 - تاريخ الشراء 6 - تاريخ أول استخدام 7 - معلومات أخرى ذات صلة 8 - التاريخ 9 - سبب الإدخال 01 - العيوب والإصلاحات وما إلى ذلك 11 - الاسم والتوقيع 21- الفحص الدوري القادم

التسمية / مجال التطبيق

1AFN - نقطة ربط دوارة ؛ 2AFN - الغلاف الخارجي المركب ؛ 3AFN - الملصق ؛ 4AFN - كابل / حزام خط الحياة ؛ 5AFN - مؤشر توقف السقوط ؛ 6AFN - مرفق مستخدم خطاف دوار ؛ 7AFN - ممتص الطاقة - ألياف البوليستر ؛ 8AFN - موصل 163NE

التبرع والإعداد

1SD قم بتوصيل renibararak (263NE) بنقطة التثبيت الدوارة الموجودة على كتلة منع السقوط. قم بتوصيل renibararak بنقطة ربط مناسبة مطابقة للمواصفة 597 NE (يحد أدنى 21 كيلو نيوتن). 2SD قم بتوصيل الخطاف على الطرف الحر من الخط بحلقة (163NE) القصية أو الظهيرية على شكل حرف D. تحقق من أن الموصلات مقلدة بأمان. 3SD تأكد من أن نقطة الربط أعلى كتفك / رأسك لتقليل عامل السقوط. 4SD تأكد من أنك تعمل دائمًا بمسافة خلوص كافية تحت القدمين: مترين لحاجز السقوط.